# BEST OF NOSTALGIE

Популярные зарубежные мелодии
в легком переложении
для фортепиано (гитары)

World Hits
in easy piano (guitar) versions

Переложение Г. И. Фиртича
Arranged by Georgiy Firtich

# BEST OF NOSTALGIE

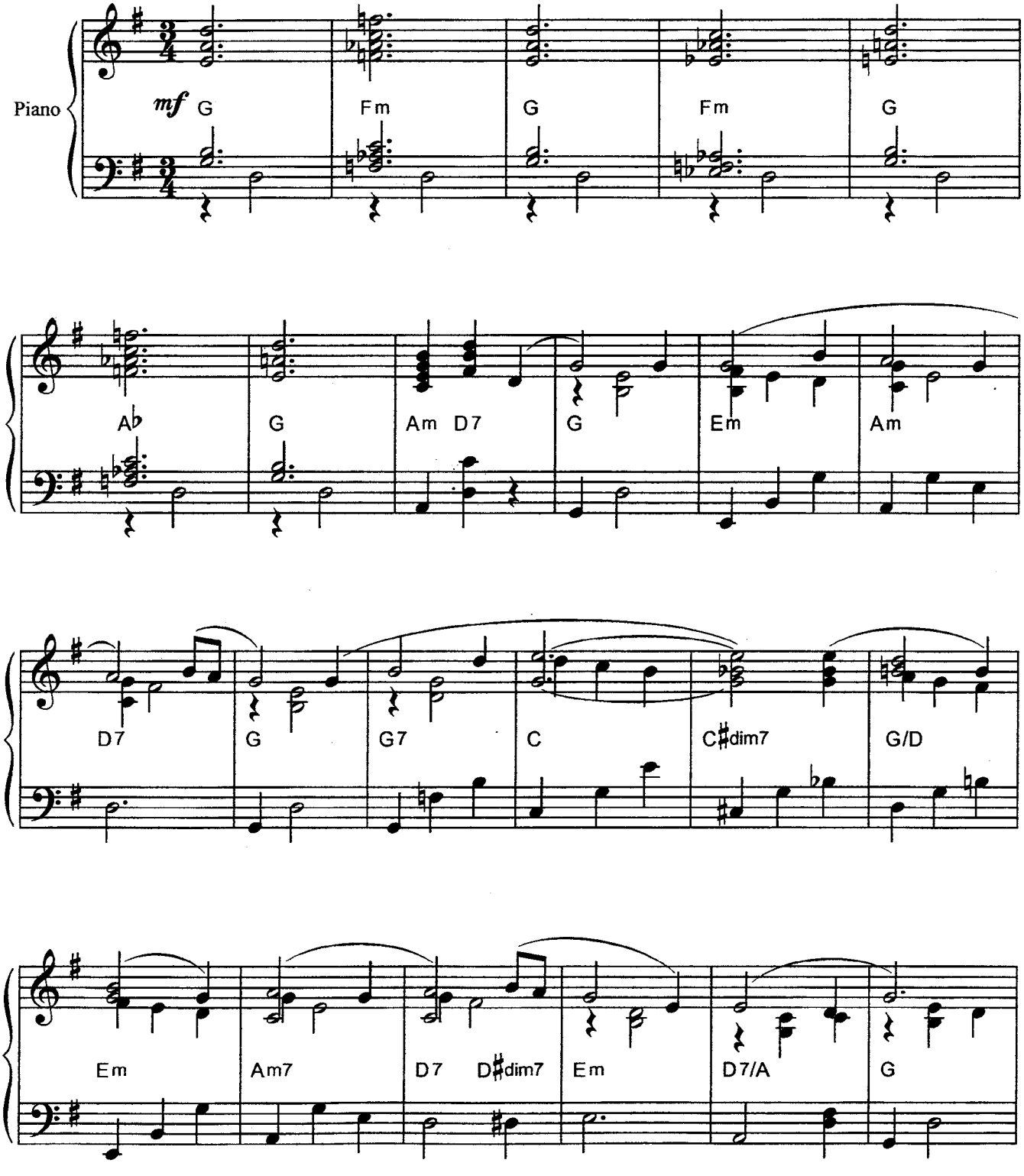
## ВАЛЬС ГОРЯЩИХ СВЕЧЕЙ

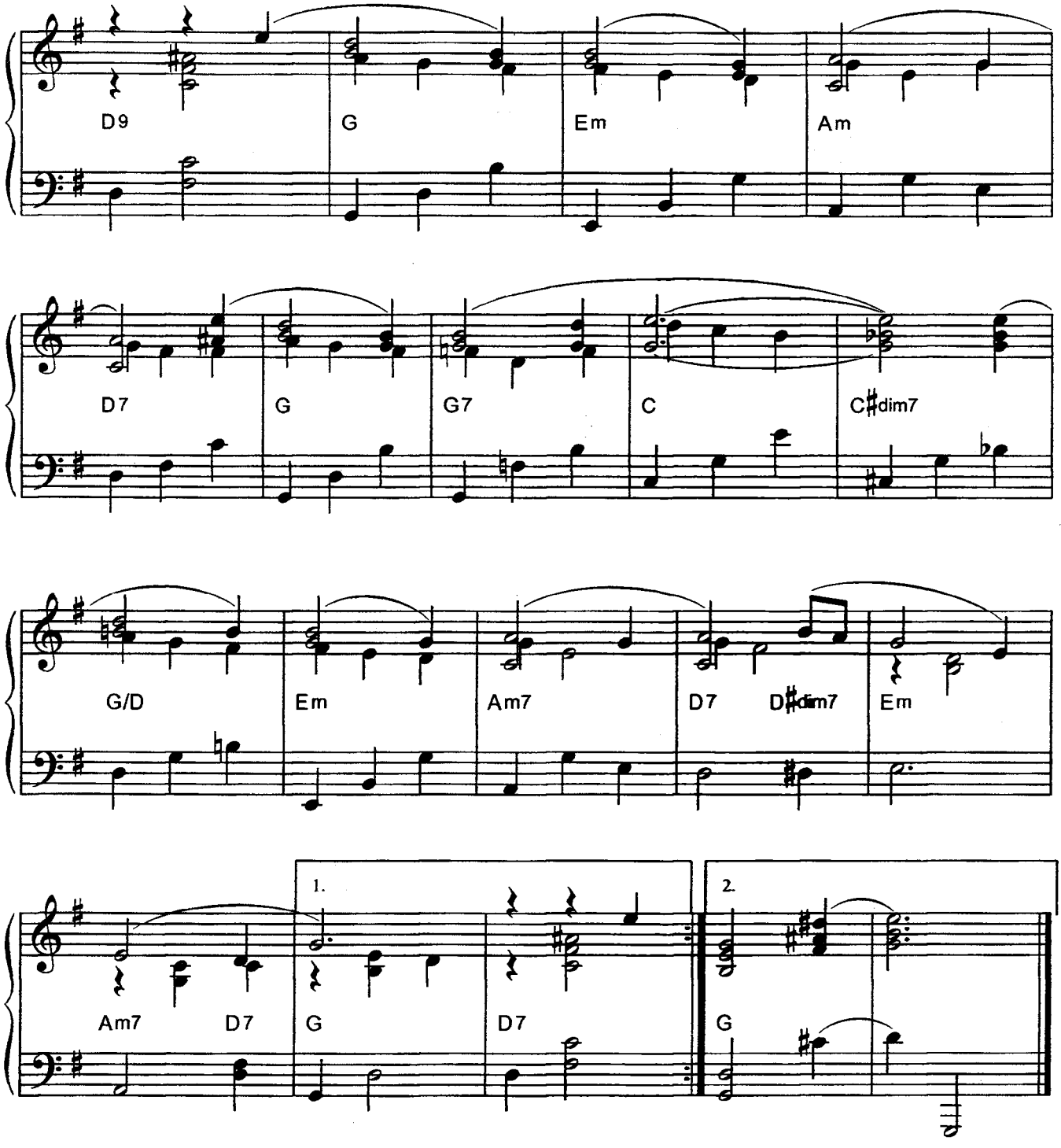
*(на тему старинной шотландской мелодии)*
*Из кинофильма "Мост Ватерлоо"*

## WALTZ

*(Old Scottish Melody)*
*From "Waterloo Bridge"*

**Tempo di valse**






**Words by Robert Burns**

Should auld acquaintance be forgot
And never brought to mind?
Should auld acquaintance be forgot
And days of Auld Lang Syne?
And here's hand, my trusty friend
And give a hand of thine;
We'll take a cup of kindness yet
For Auld Lang Syne.

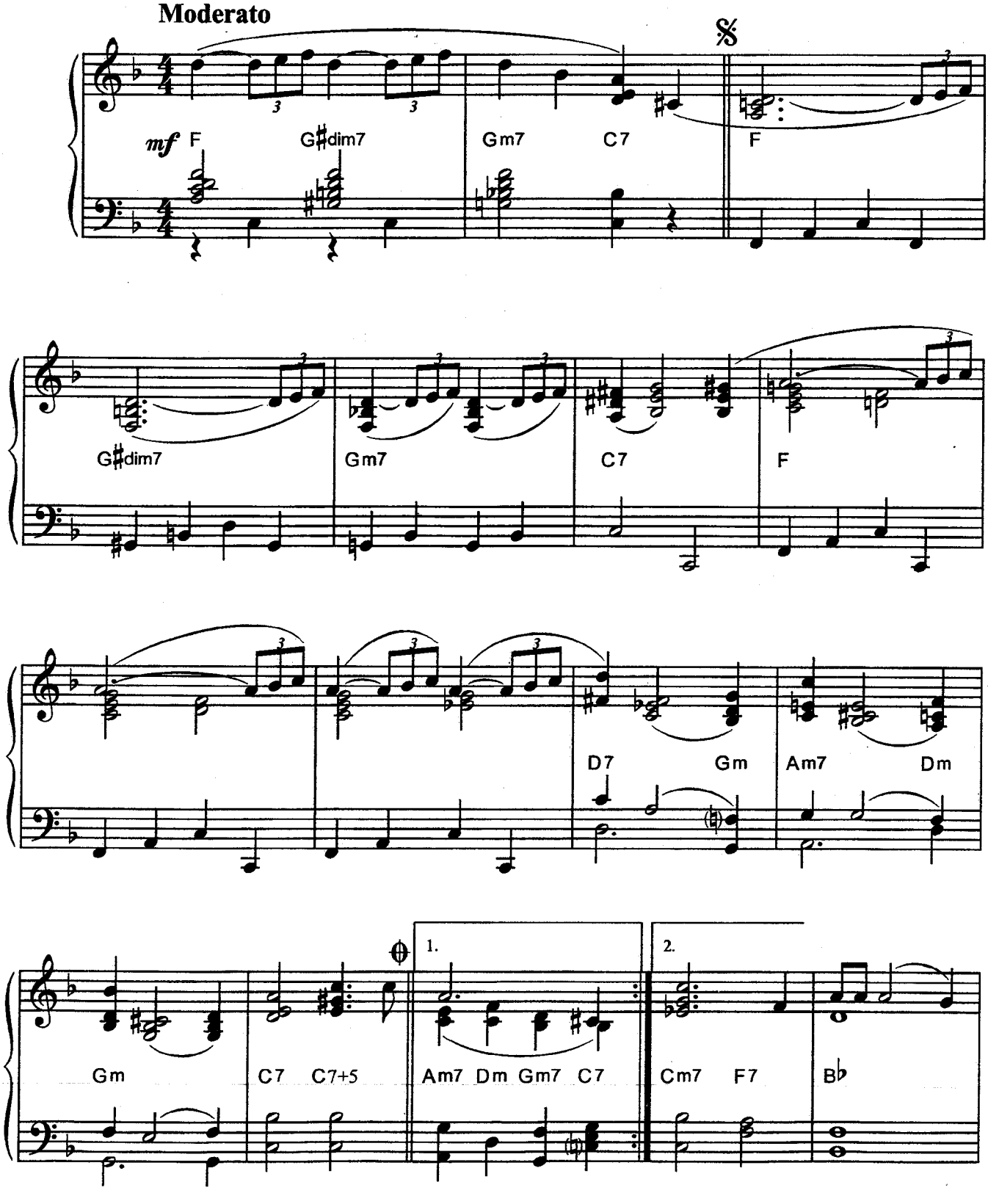
# ЛУННАЯ СЕРЕНАДА

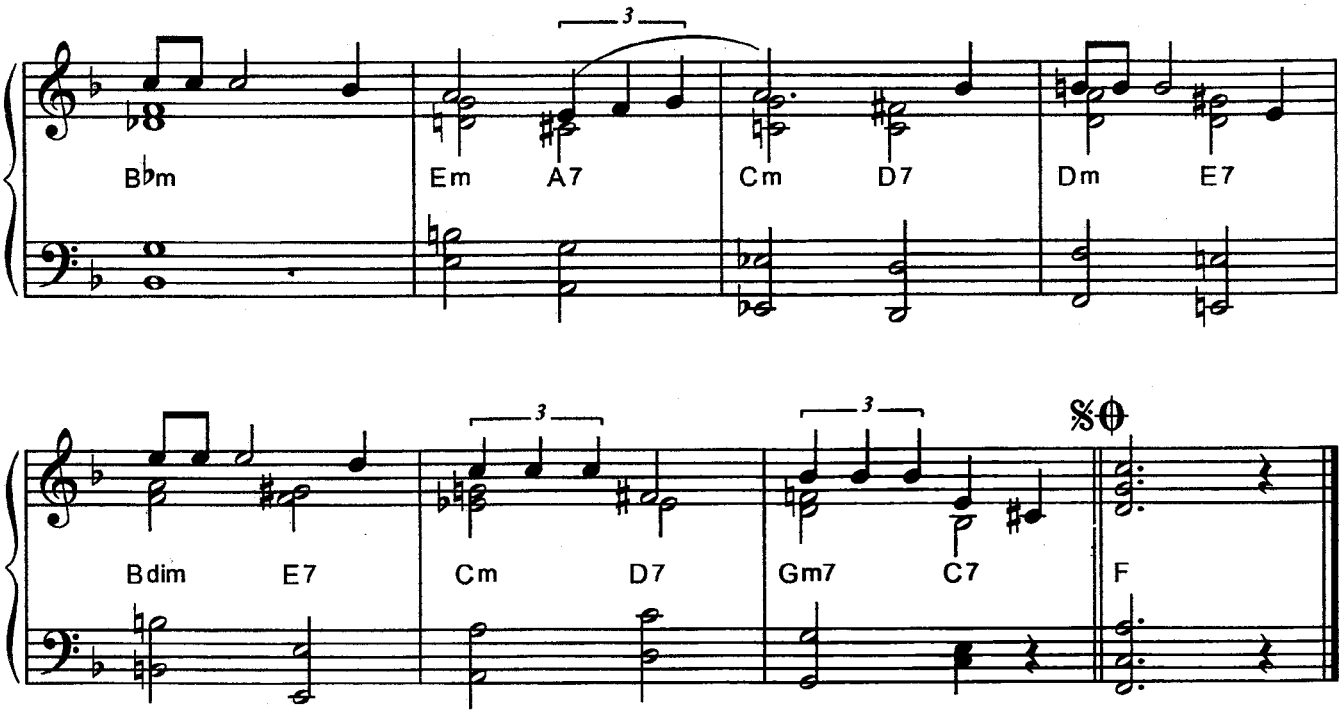
*Из кинофильма "Серенада Солнечной долины"*

# MOONLIGHT SERENADE

*From "Sun Valley Serenade"*

Глен МИЛЛЕР
Glenn MILLER






**Words by Mitchell Parish**

Stand at your gate —
And the song that I sing
Is of moonlight,
I stand and I wait
For the touch of your hand
In the June night
The roses are sighing
A Moonlight Serenade.

The stars are a-glow —
And tonight how their light
Sets me dreaming,
My love — do you know —
That your eyes are like stars
brightly beaming?
I bring you and sing you
A Moonlight Serenade.

Let us stray till break of day
In love's valley of dreams,
Just you and I, a summer sky,
A heavenly breeze kissing the trees

So don't let me wait,
Come to me tenderly
In the June night.
I stand at your gate
And I sing you a song
In the moonlight
A love song, my darling,
A Moonlight Serenade.

# Я ЗНАЮ ПОЧЕМУ

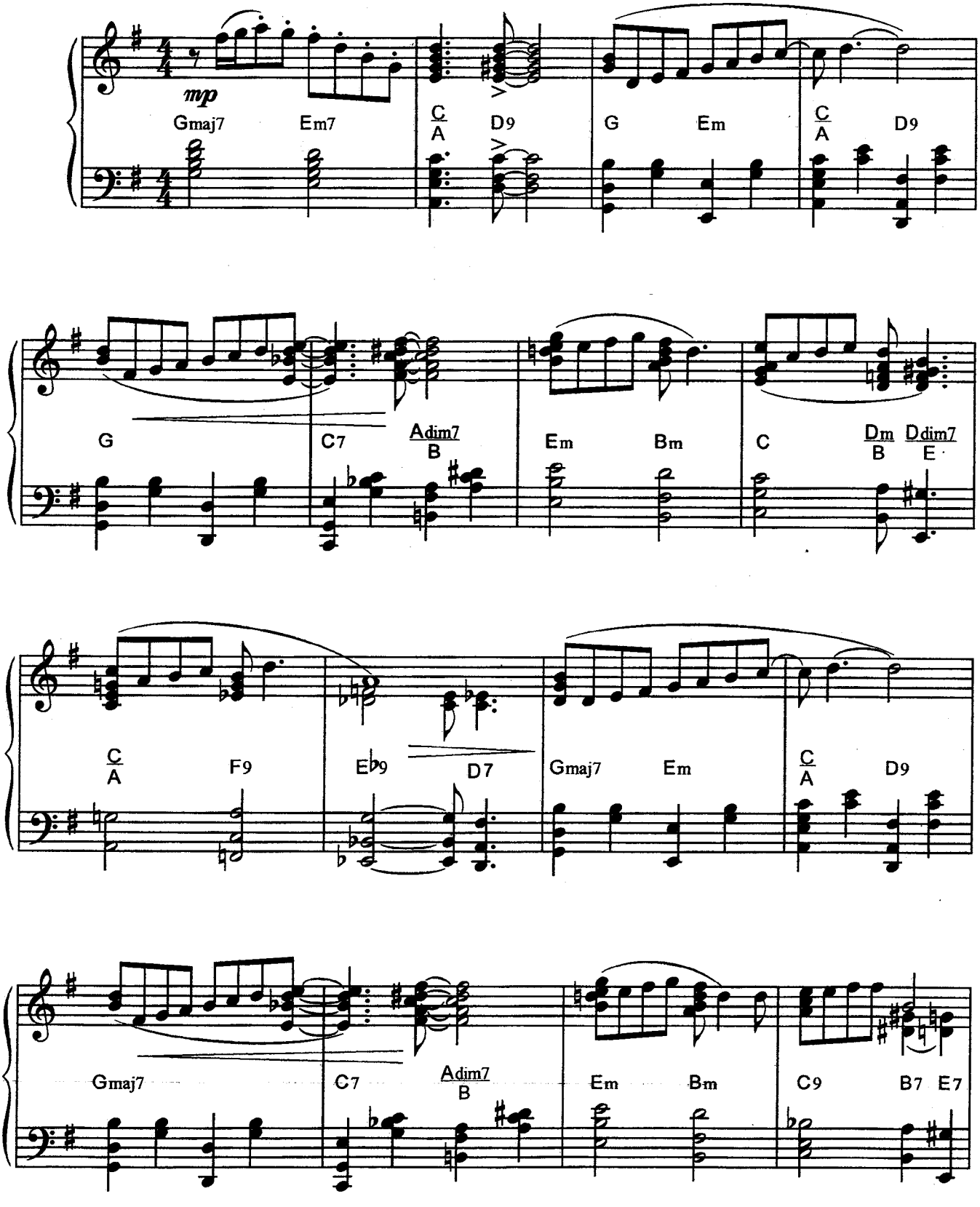
*Из кинофильма "Серенада Солнечной долины"*

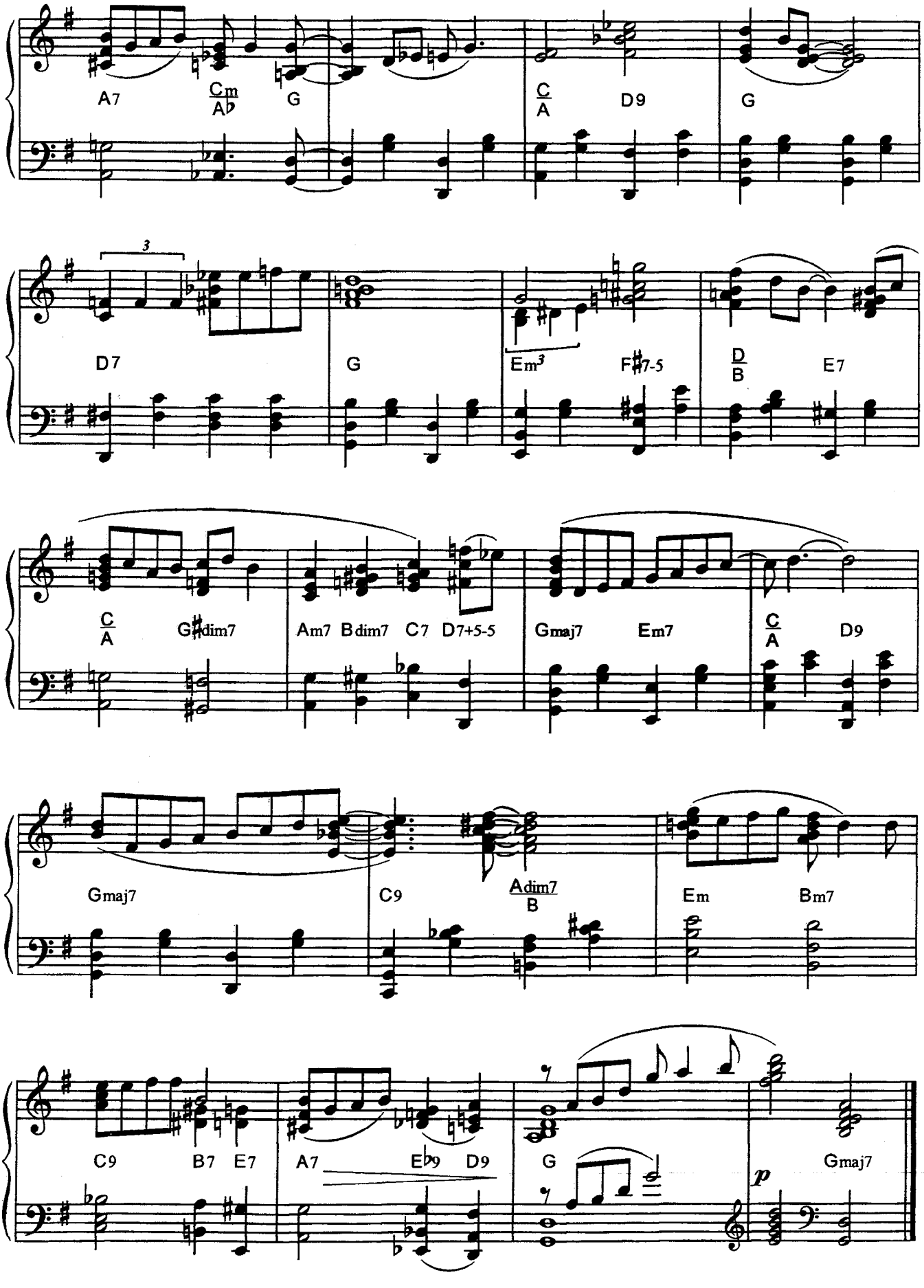
# I KNOW WHY

*From "Sun Valley Serenade"*

Гарри УОРРЕН
Harry WARREN

**Moderato**




A7
Cm/Ab
G
C/A
D9
G
3
D7
G
Em3
F#7-5
D/B
E7
C/A
G#dim7
Am7
Bdim7
C7
D7+5-5
Gmaj7
Em7
C/A
D9
Gmaj7
C9
Adim7/B
Em
Bm7
C9
B7
E7
A7
Eb9
D9
G
p
Gmaj7

**Words by Mack Gordon**

Why do robins sing in December
Long before the springtime is due?
And even though it's snowing
Violets are growing
I know why and so do you.

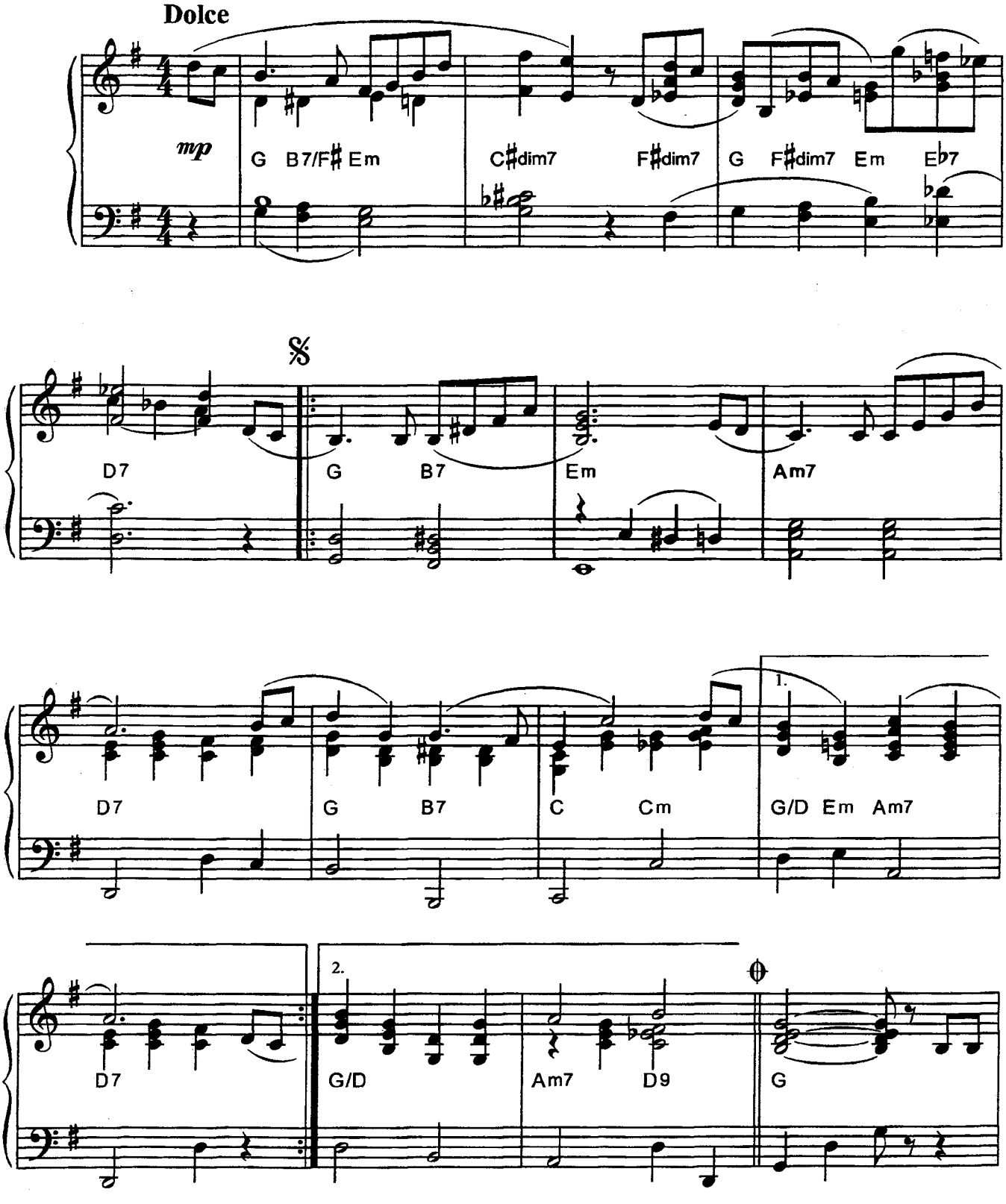
Why do breezes sigh every evening
Whispering your name as they do?
And why have I the feeling
Stars are on my ceiling —
I know why and so do you.

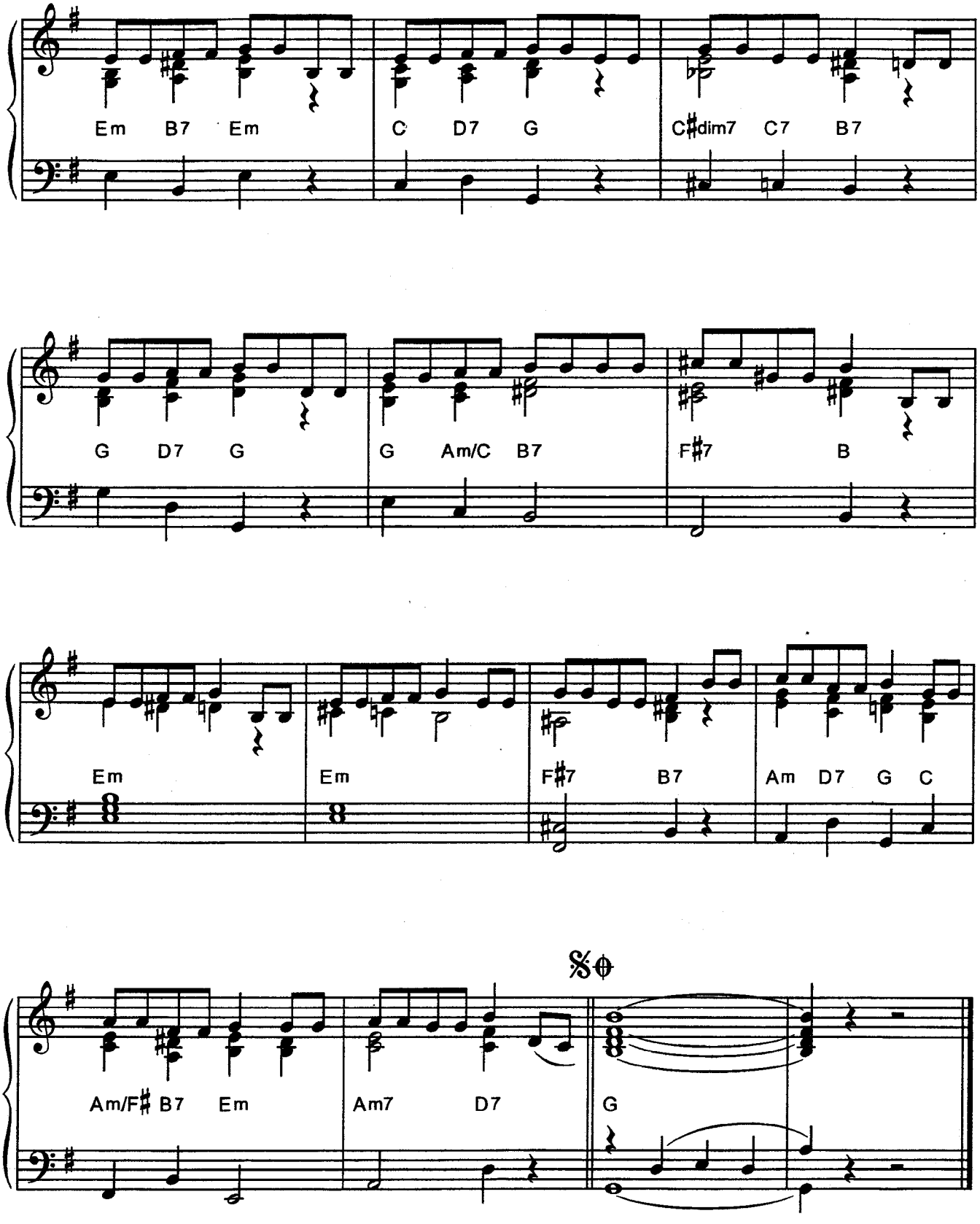
When you smile at me —
I hear gipsy violins,
When you dance with me
I'm in heaven, when the music begins.

I can see the sun when it's raining,
Hiding every cloud from my view,
And why do I see rainbows
When you are in my arms —
I know why and so do you.

# ГИМН ЛЮБВИ HYMNE À L'AMOUR

Маргерит МОННО
Marguerite MONNOT



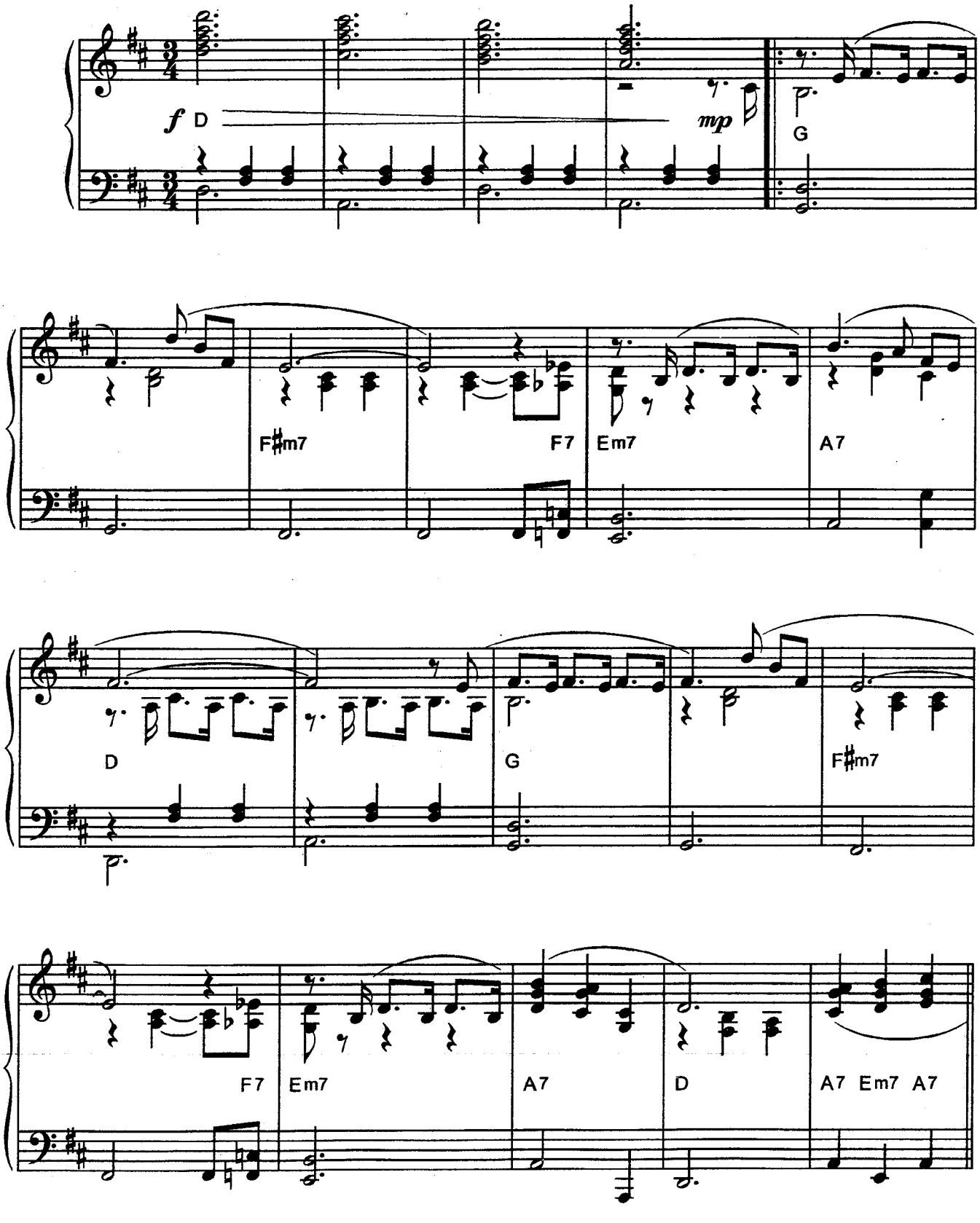

Em B7 Em
C D7 G
C♯dim7 C7 B7
G D7 G
G Am/C B7
F♯7 B
Em
Em
F♯7 B7
Am D7 G C
𝄋
Am/F♯ B7 Em
Am7 D7
G

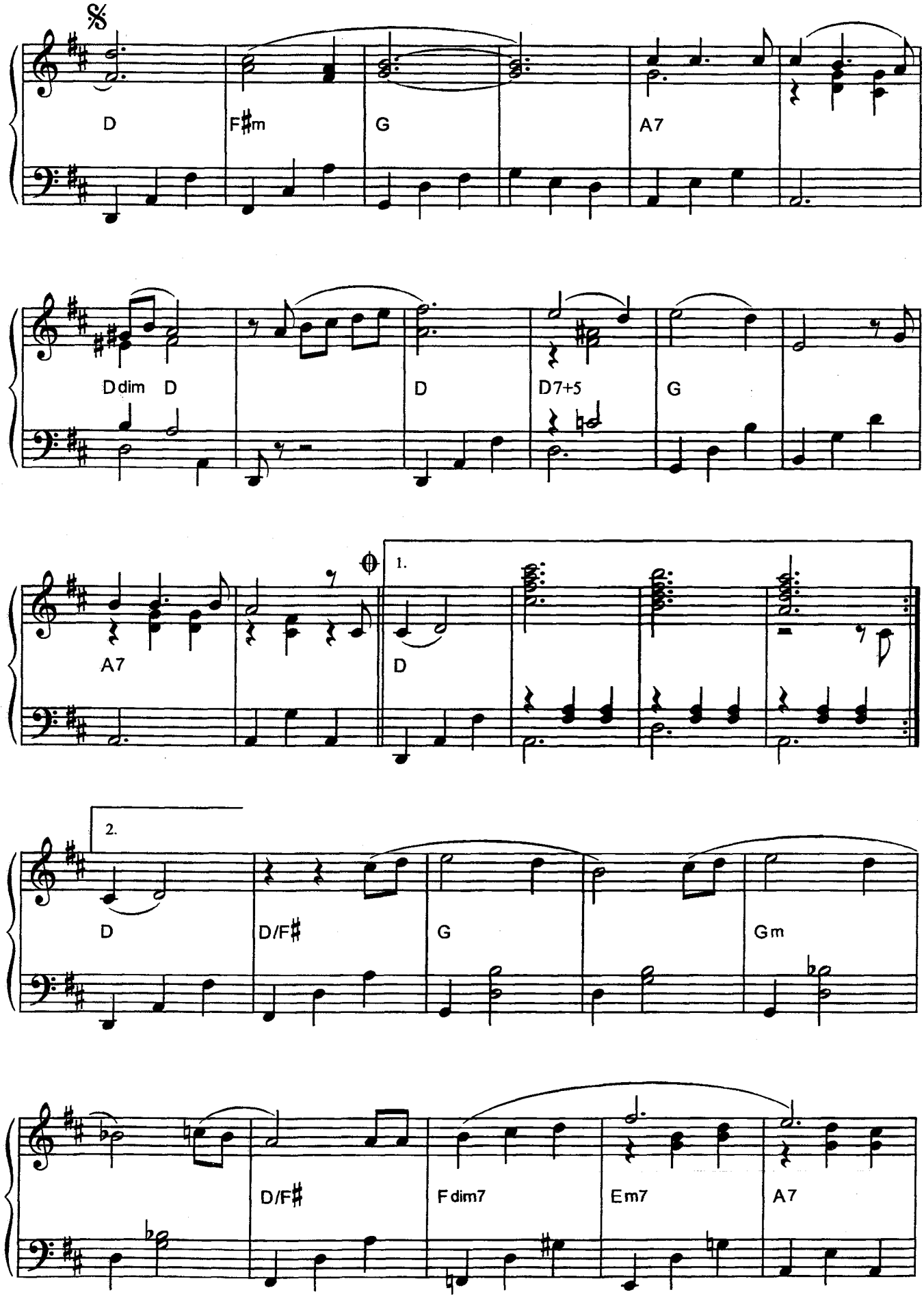
Le ciel bleu sur nous peut s'éffondrer
et la terre peut bien s'écrouler
Peu m'importe, si tu m'aimes,
je me fous du monde entier
Tant qu'l'amour inondra mes matins
Tant que mon corps frémira sous tes mains
peu m'importe les problèmes
mon amour puisque tu m'aimes
J'irais jusqu'au bout du monde,
je me ferais teindre en blonde
si tu me le demandais
J'irais décrocher la lune
J'irais voler la fortune
Si tu me le demandais
Je reniérais ma patrie
Je reniérais mes amis
Si tu me le demandais
On peut bien rire de moi
je ferais n'importe quoi
si tu me le demandais
Si un jour la vie t'arrache a moi
Si tu meurs que tu sois loin de moi
Que m'importe si tu m'aimes
Car moi je mourrais aussi
Nous aurons pour nous l'eternité
Dans le bleu de toute l'immensité
Dans le ciel plus de problèmes
Mon amour crois-tu qu'on s'aiment?
Dieu réunit ceux qui s'aiment

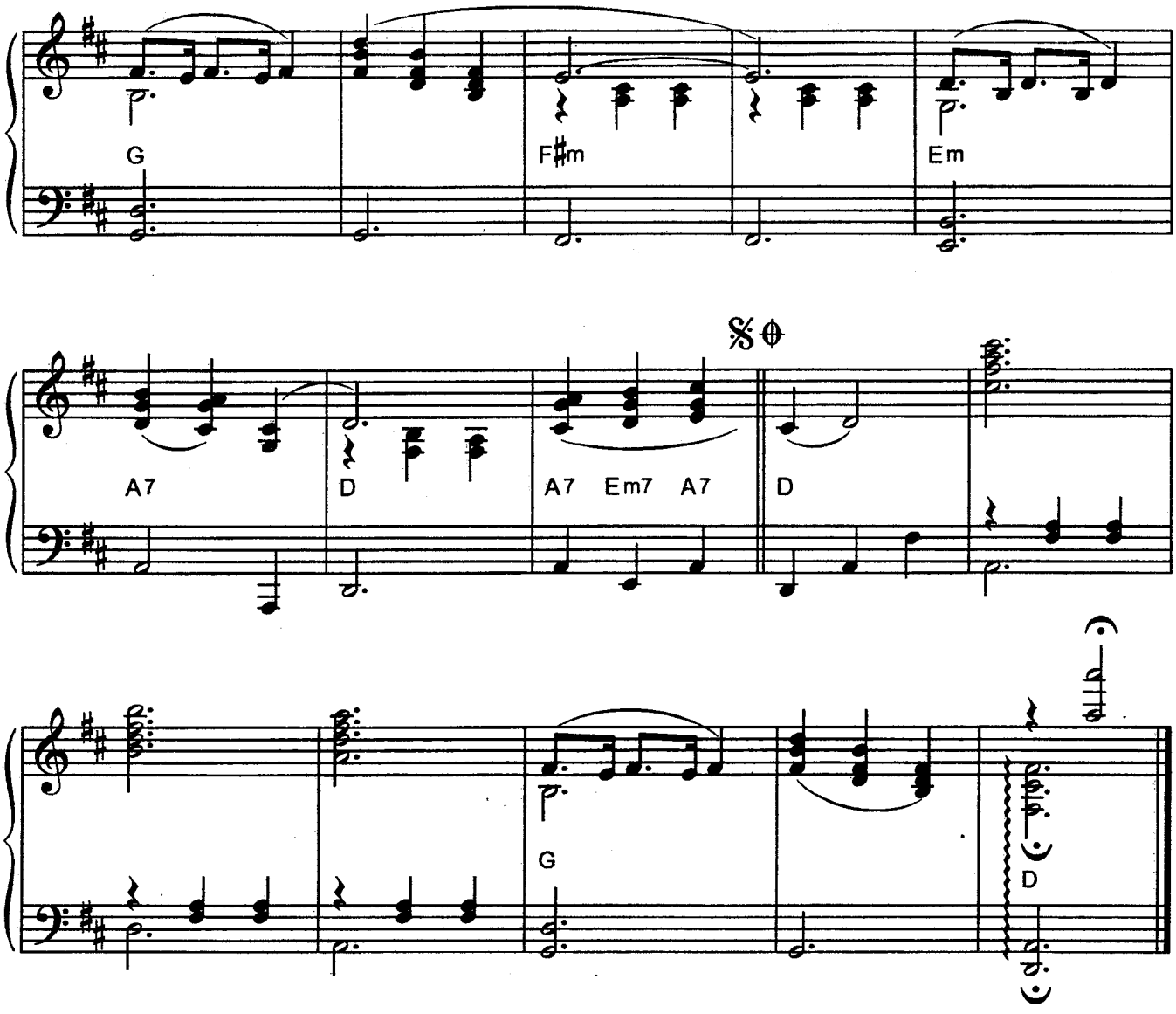
# ПРОЩАЛЬНЫЙ ВАЛЬС THE LAST WALTZ

Музыка и слова Ли РИДА и Перри МЭССОНА
Words and music by Lee REED and Perry MASSON

**Tempo di valse**




D
F♯m
G
A7
Ddim
D
D
D7+5
G
A7
1.
D
2.
D
D/F♯
G
Gm
D/F♯
Fdim7
Em7
A7




I wondered should I go, or should I stay,
The band had only one more song to play.
And then I saw you out of the corner of my eye
A little girl alone and so shy.

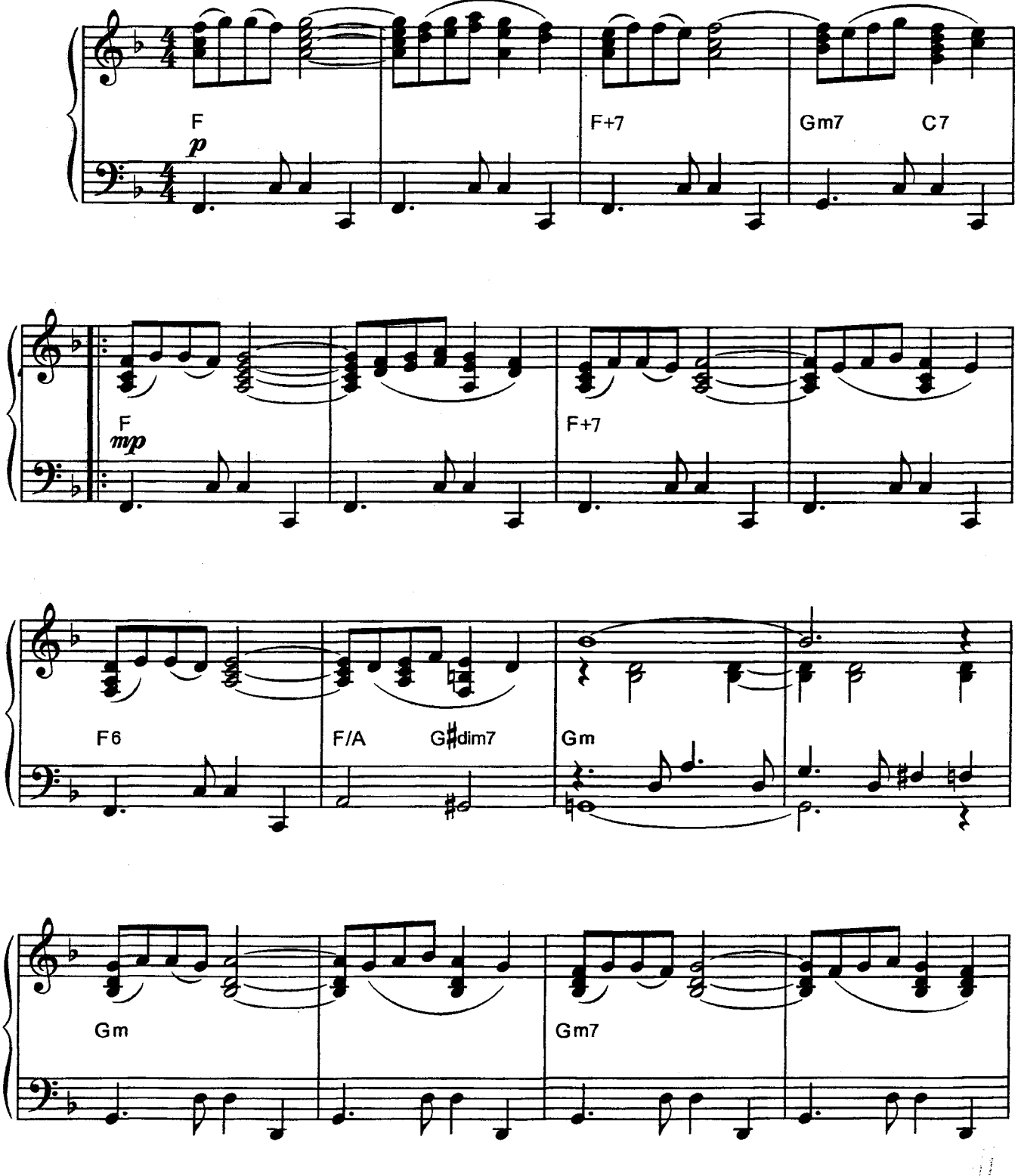
I had the last waltz with you
Two lonely people together.
I fell in love with you
The last waltz should last forever.

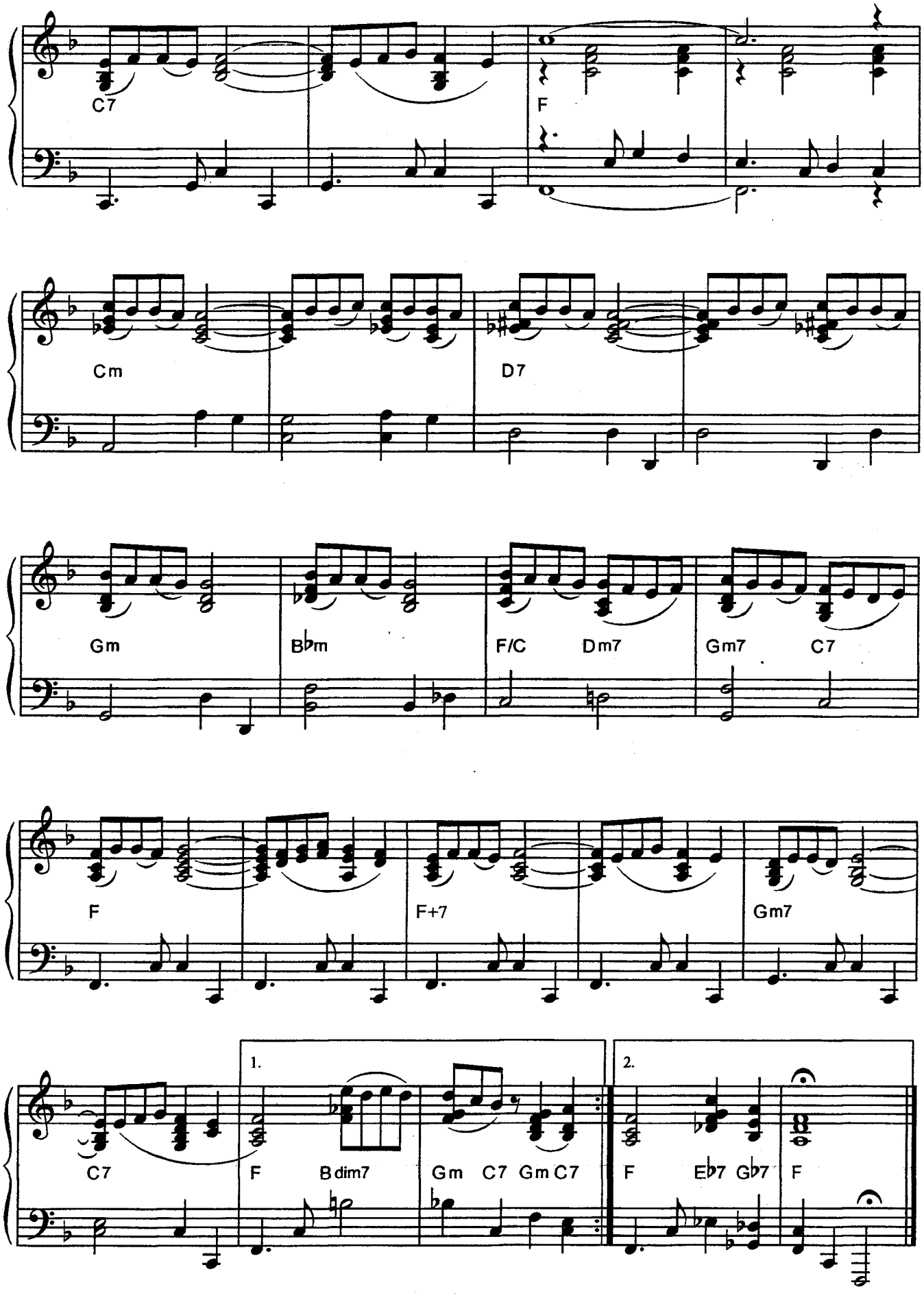
Throught the love we had was going strong,
Through the good and bad we'd get along
And then the flame of love died in your eye,
My heart was broken in two when you said good-bye.

# ПУТНИКИ В НОЧИ STRANGERS IN THE NIGHT

Берт КЕМПФЕРТ
Bert KAEMPFERT

**Moderato non troppo**




C7
F
Cm
D7
Gm
B♭m
F/C
Dm7
Gm7
C7
F
F+7
Gm7
1.
2.
C7
F
B dim7
Gm
C7
Gm
C7
F
E♭7
G♭7
F

**Words by Charles Singleton and Edward Snyder**

Strangers in the night
Exchanging glances,
Wondering in the night
What were the chances.
We'd be sharing love
Before the night was through.

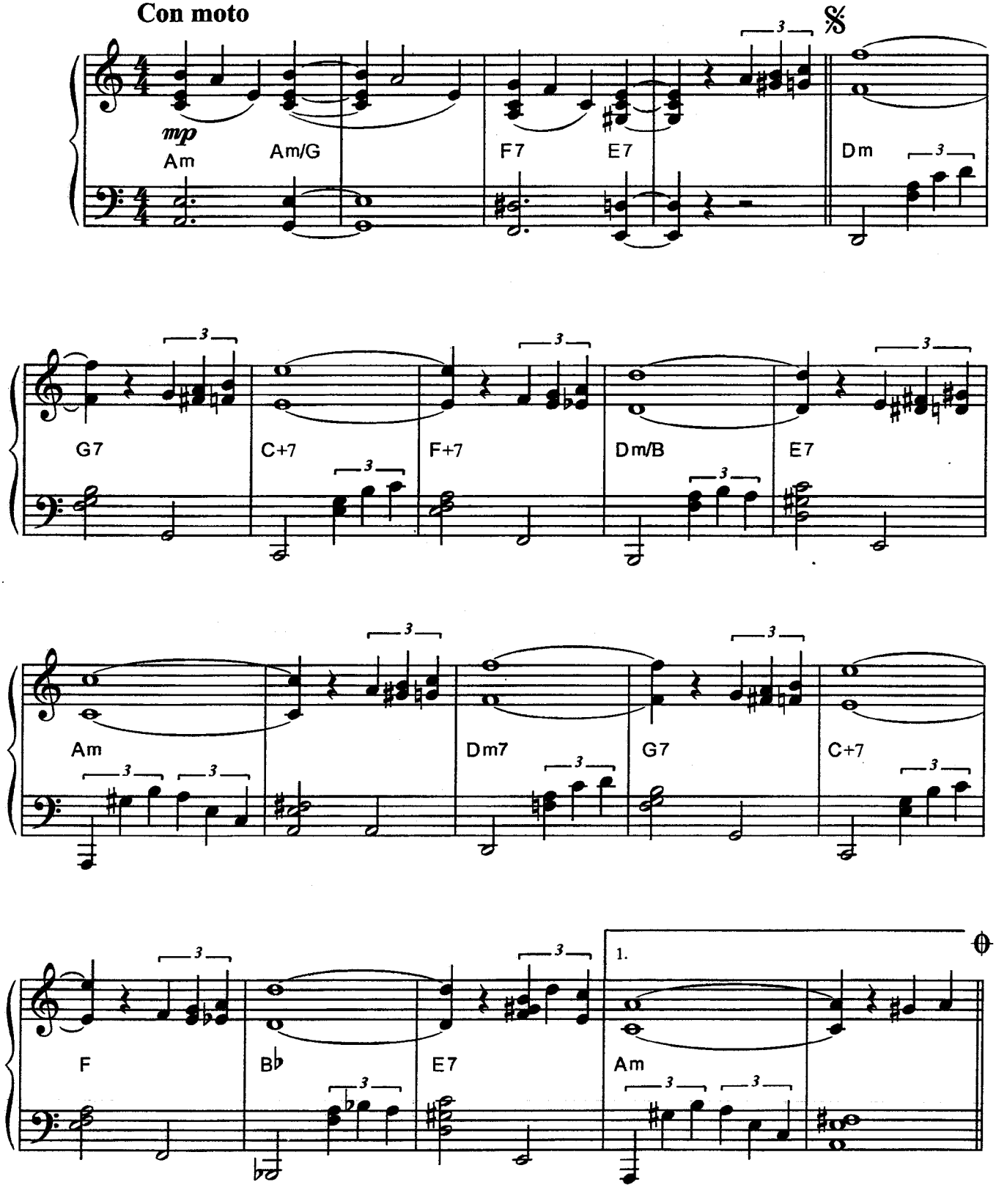
Something in your eyes
Was so inviting,
Something in your smile
Was so exciting,
Something in my heart
Told me I must have you.

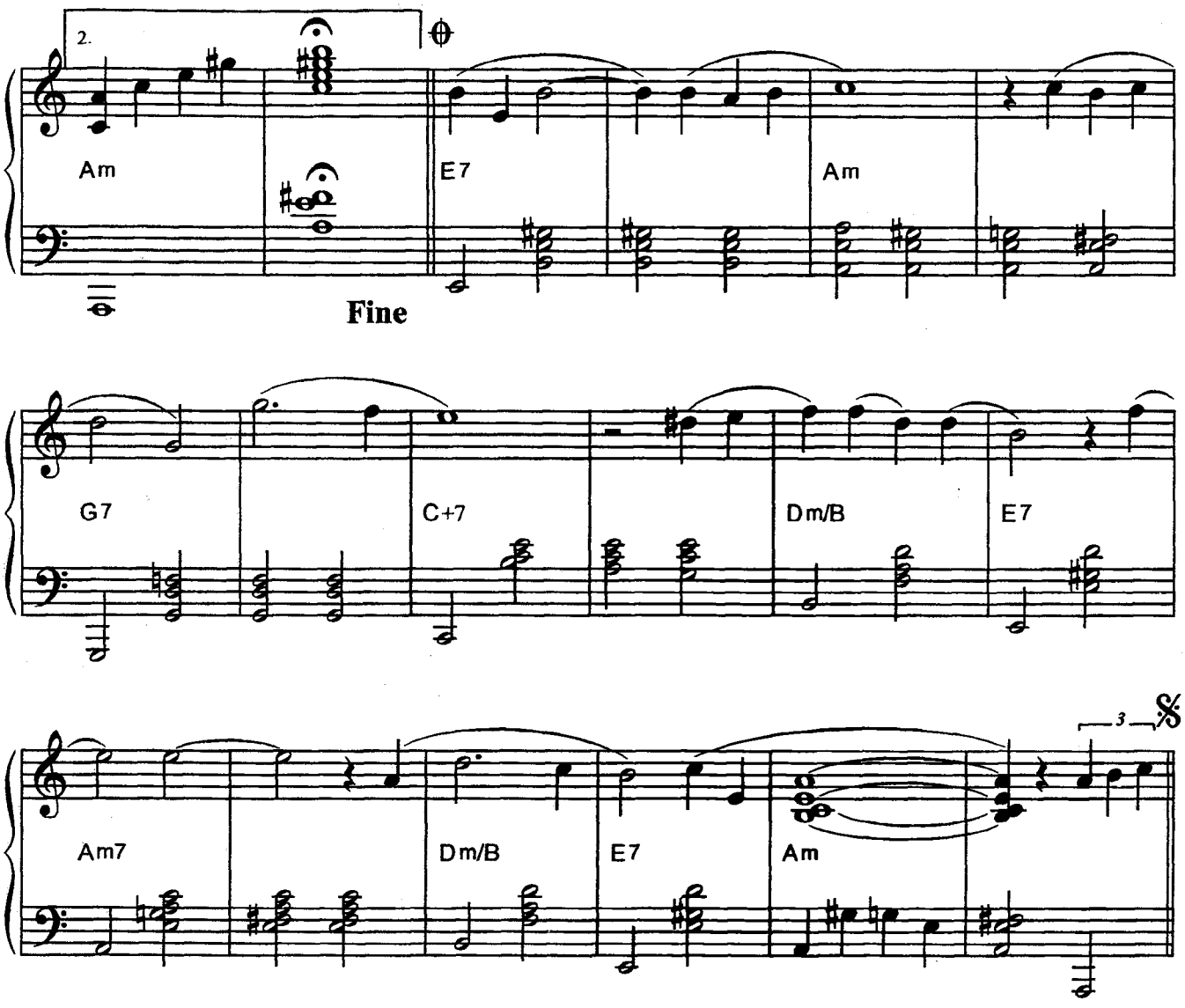
Strangers in the night
Two lonely people we were.
Strangers in the night
Up to the moment,
When we said our first hello.
Little did we know
Love was just a glance away.
A warm embracing dance away

Ever since that night
We've been together,
Lovers at first sight
In love forever
It turned out so right
For strangers in the night.

# ОСЕННИЕ ЛИСТЬЯ AUTUMN LEAVES

Жозеф КОСМА
Joseph KOSMA






**Words by Johnny Mercer**

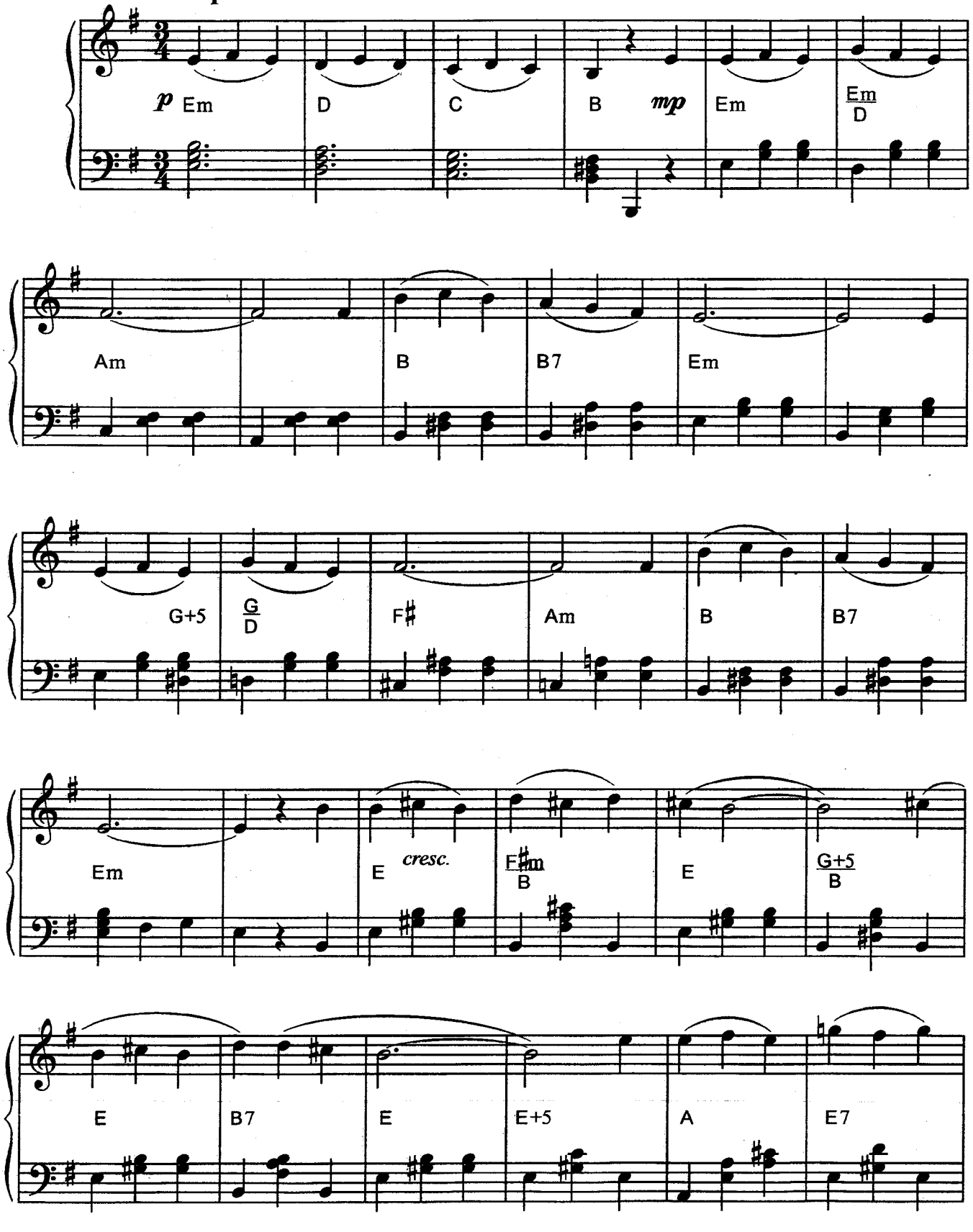
The falling drifts by my window,
The autumn leaves of red and gold.
I see your lips in summer kisses,
The sun burned hands I used to hold.

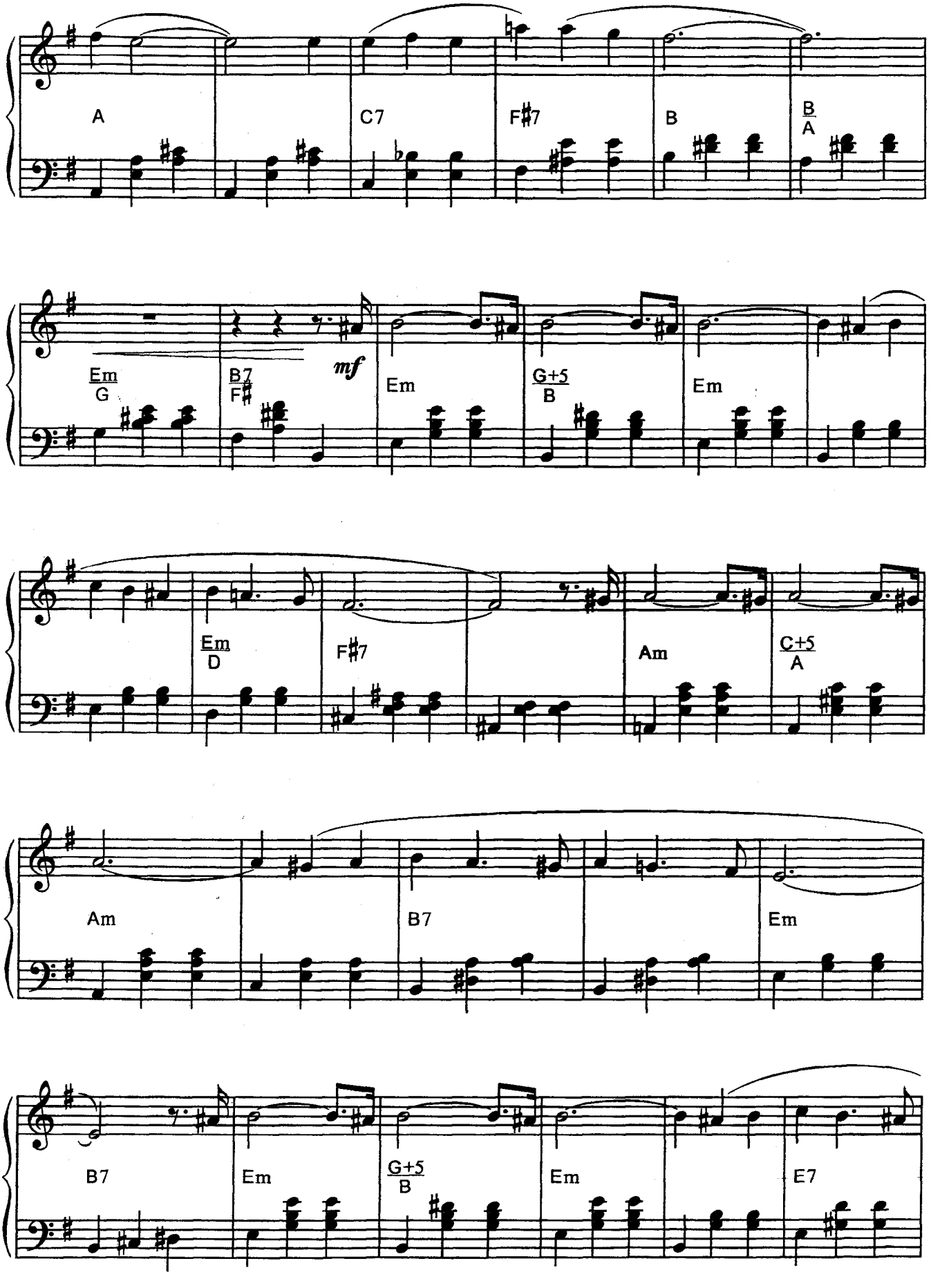
Since you went away the days growing
And since I'll hear old winters song
But I miss you most of all, my darling
When autumn leaves start to fall.

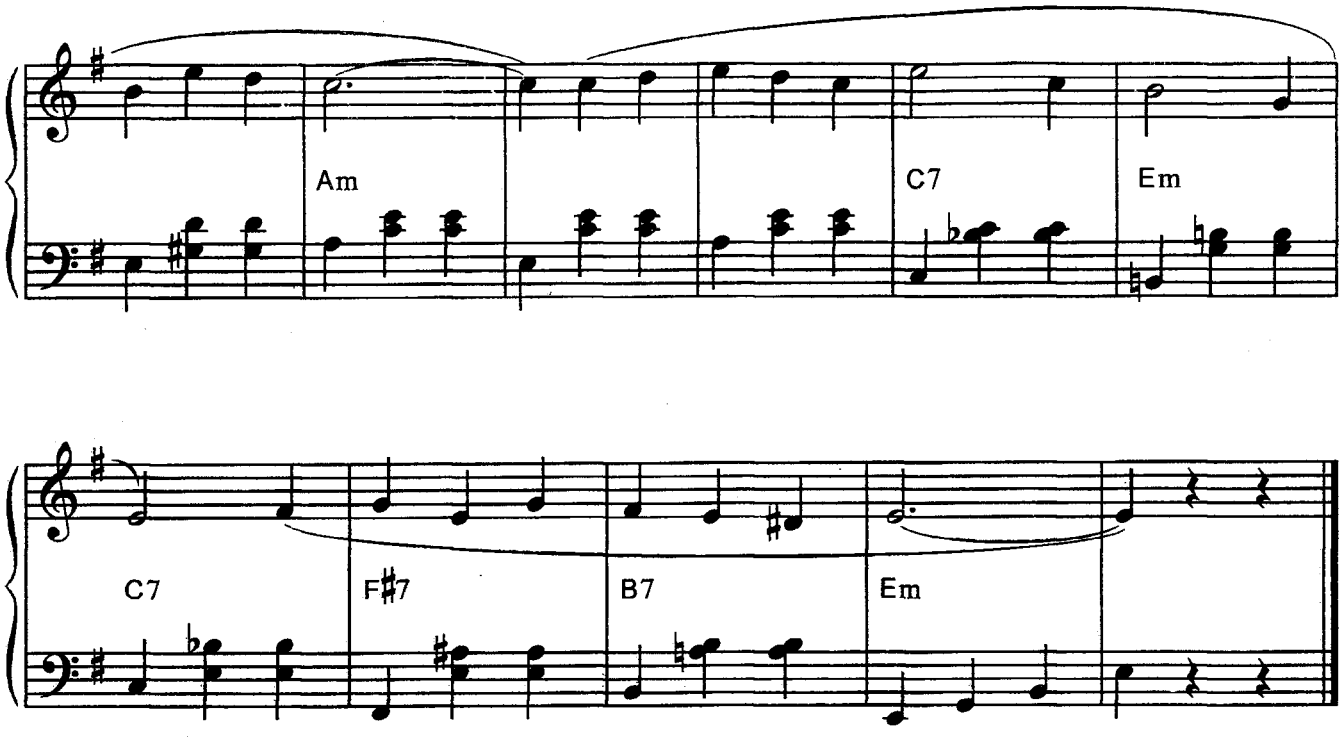
# PADAM... PADAM...

Шарль ДЮМОН
Charles DUMONT

**Tempo di valse**




A
C7
F♯7
B
B/A
Em/G
B7/F♯
mf
Em
G+5/B
Em
Em/D
F♯7
Am
C+5/A
Am
B7
Em
B7
Em
G+5/B
Em
E7




Cet air qui m'obsède jour et nuit
Cet air n'est pas né d'aujourd'hui
Il vient d'aussi loin que je viens
Traîné par cent mille musiciens
Un jour cet air me rendra folle
Cent fois j'ai voulu dire pourquoi
Mais il m'a coupé la parole
Il parle toujours avant moi
Et sa voix couvre ma voix

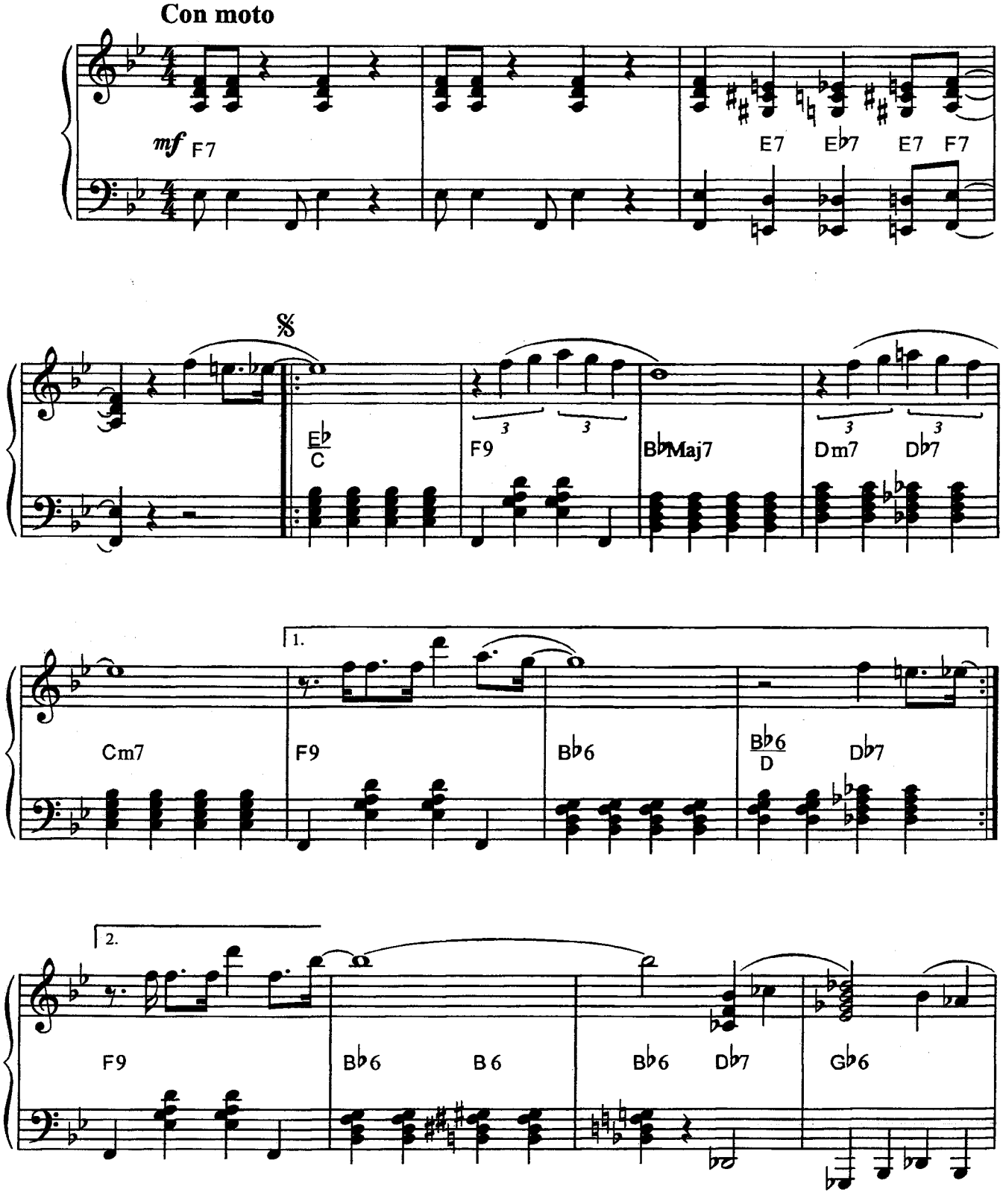
Padam... padam... padam...
Il arrive en courant derrière moi
Padam... padam... padam...
Il me fait le coup du souviens-toi
Padam... padam... padam...
C'est un air qui me montre du doigt
Et je traîne après moi comme un drôle d'erreur
Cet air qui sait tout par coeur

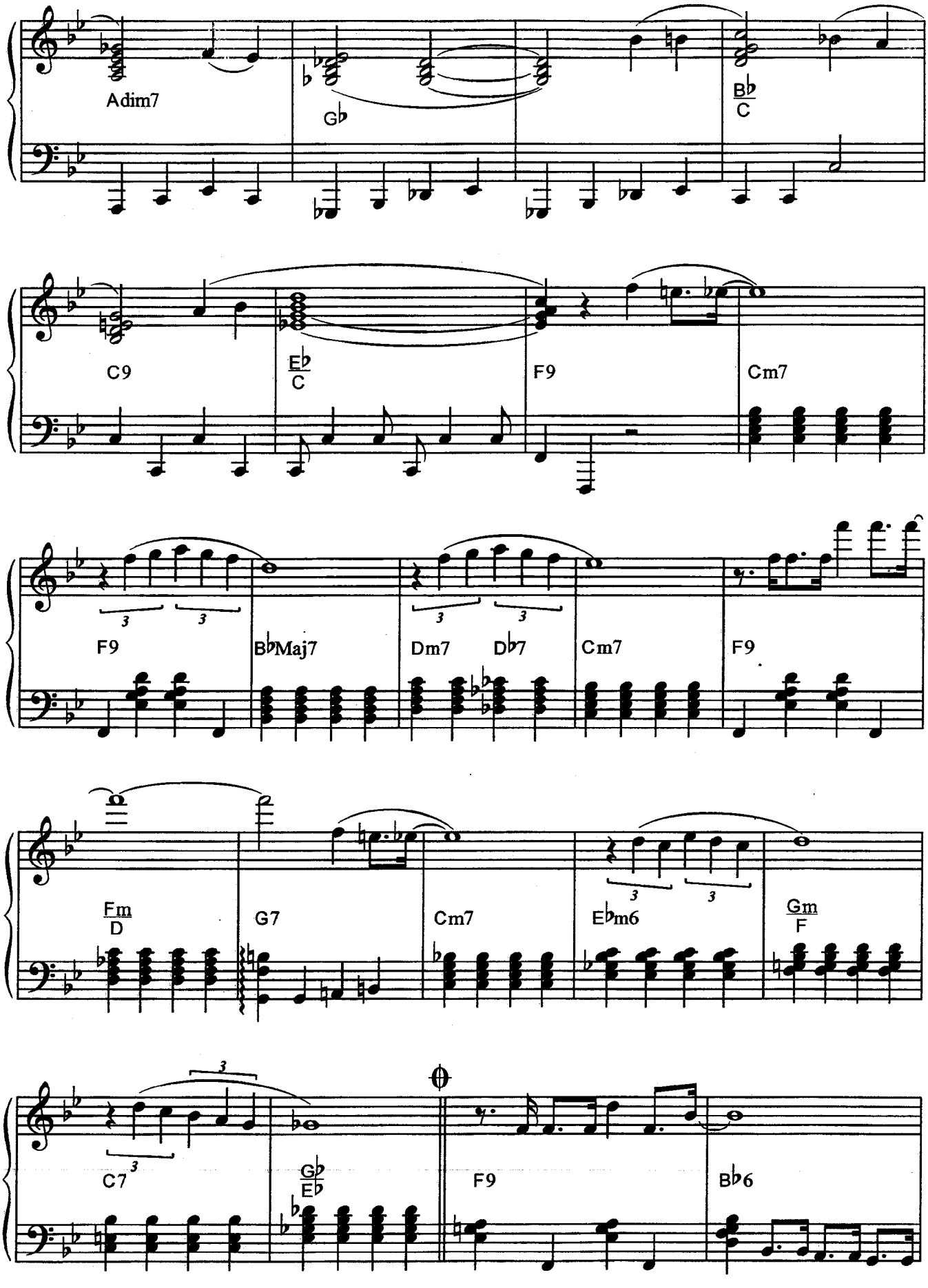
Il dit: "Rappelle-toi tes amours
Rappelle-toi puisque c'est ton tour
'y a pas d'raison pour qu'tu n'pleures pas
Avec tes souvenirs sur les bras...".
Et moi je revois ceux qui restent
Mes vingt ans font battre tambour
Je vois s'entrebattre des gestes
Toute la comédie des amours
Sur cet air qui va toujours.

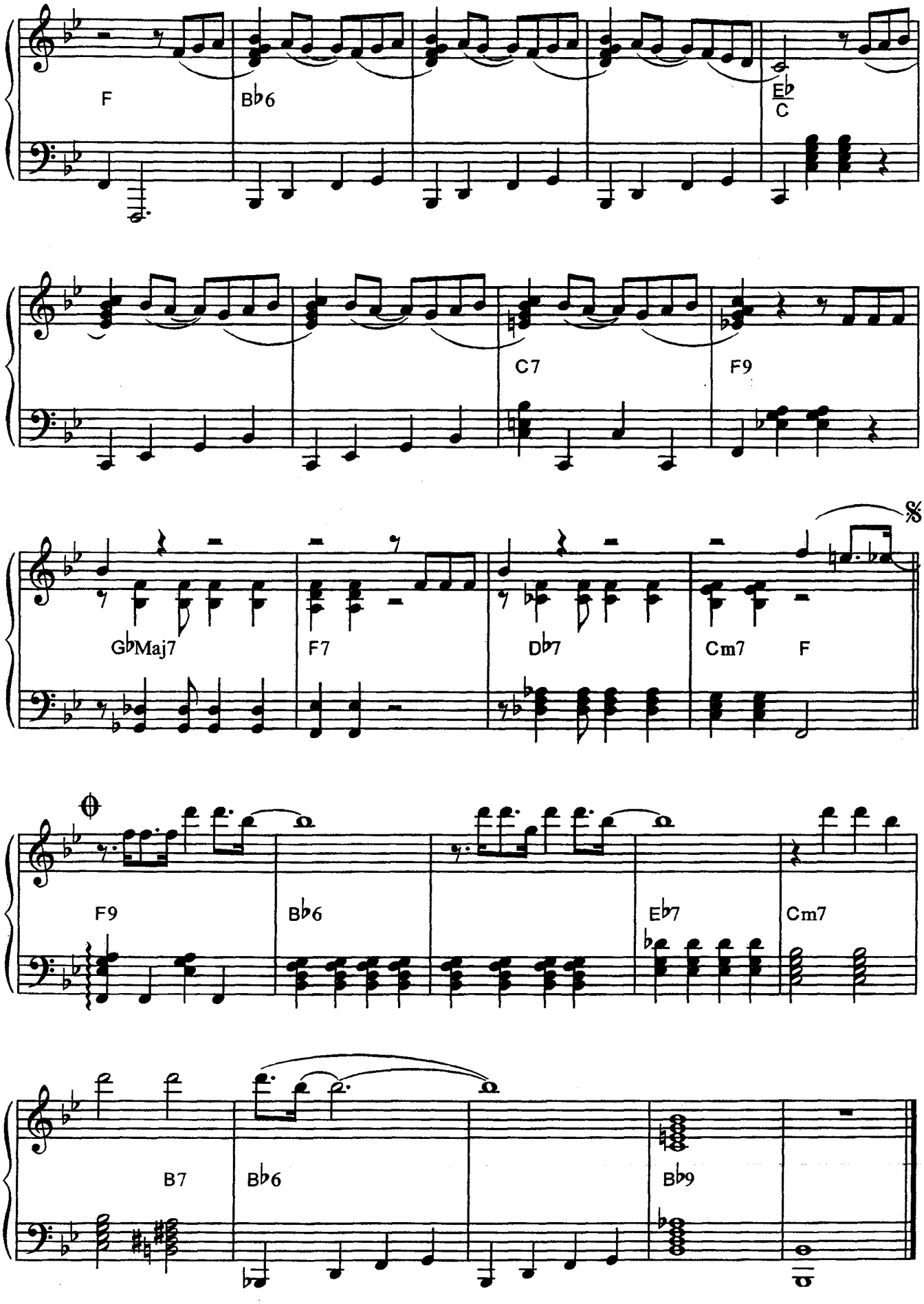
Padam... padam... padam...
Des "je t'aime" de quatorze-juillet
Padam...padam... padam...
Des "toujours" qu'on achète au rabais
Padam...padam... padam...
Des "veux-tu" en voilà par paquets
Et tout ça pour tomber juste au coin d'la rue
Sur l'air qui m'a reconnue.

# ХОРОШО! C'EST SI BON!

Анри БЕТТИ
Henri BETTI




Adim7
G♭
B♭/C
C9
E♭/C
F9
Cm7
F9
B♭Maj7
Dm7
D♭7
Cm7
F9
Fm/D
G7
Cm7
E♭m6
Gm/F
C7
G♭/E♭
F9
B♭6

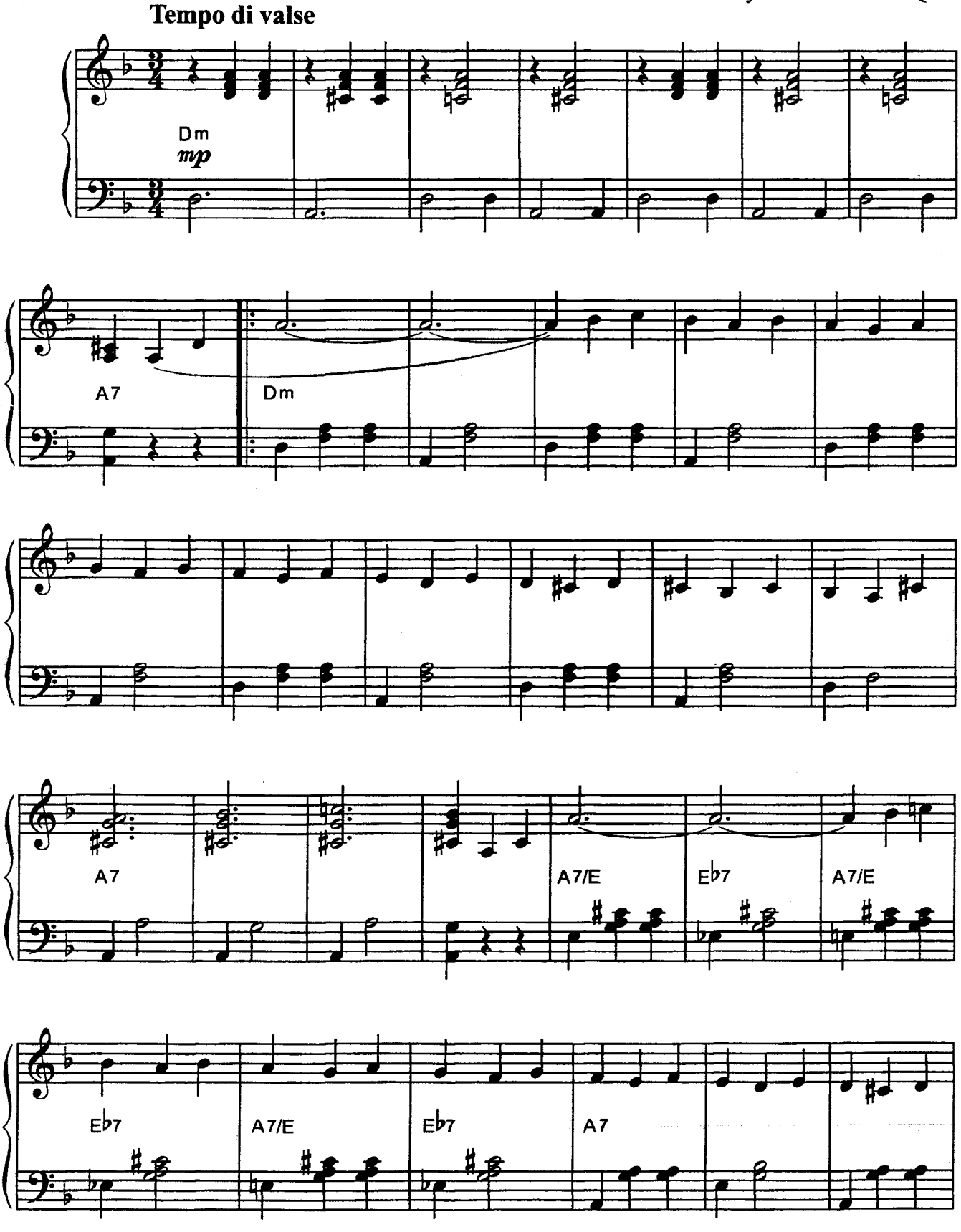

F
B♭6
E♭/C
C7
F9
G♭Maj7
F7
D♭7
Cm7
F
%
F9
B♭6
E♭7
Cm7
B7
B♭6
B♭9

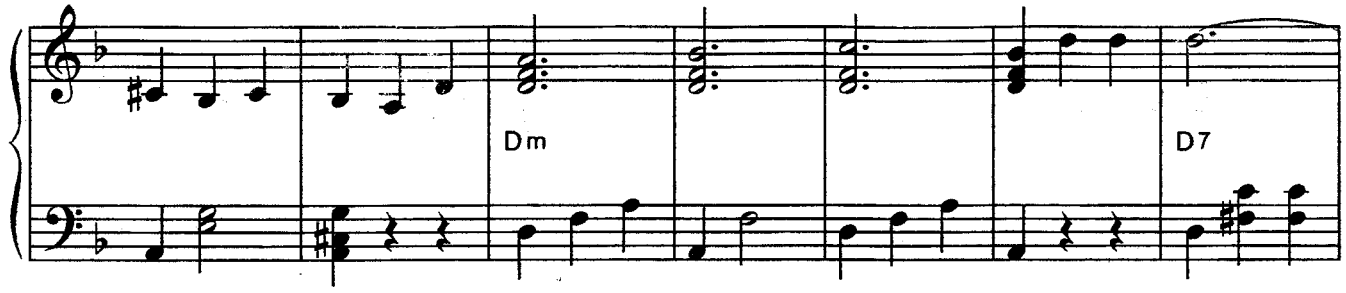
**Words by Jerry Seelen**

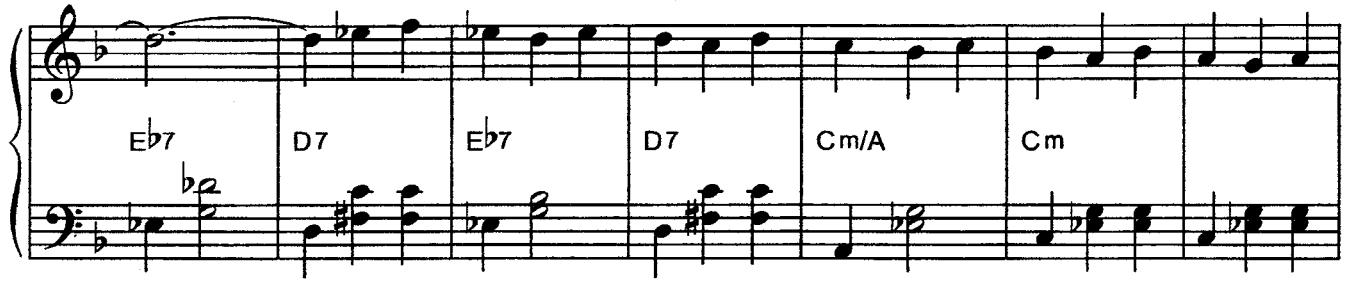
C'est si bon — lovers say that in France,
When they thrill to romance
It means that it's so good.
C'est si bon — lovers say that in France,
When they thrill to romance
It means that it's so good.
Every word, every sigh, every kiss, dear,
Leads to only one thought and it's this, dear:
It's so good, nothing else can replace
Just your slightest embrace
And if you only would
Be my own for the rest of my days
I will whisper this phrase.
My darling, c'est si bon!

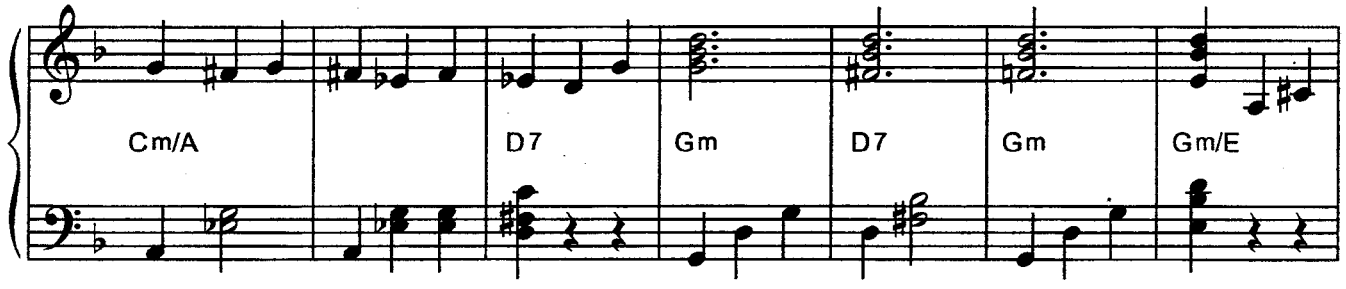
# В ПАРИЖЕ À PARIS

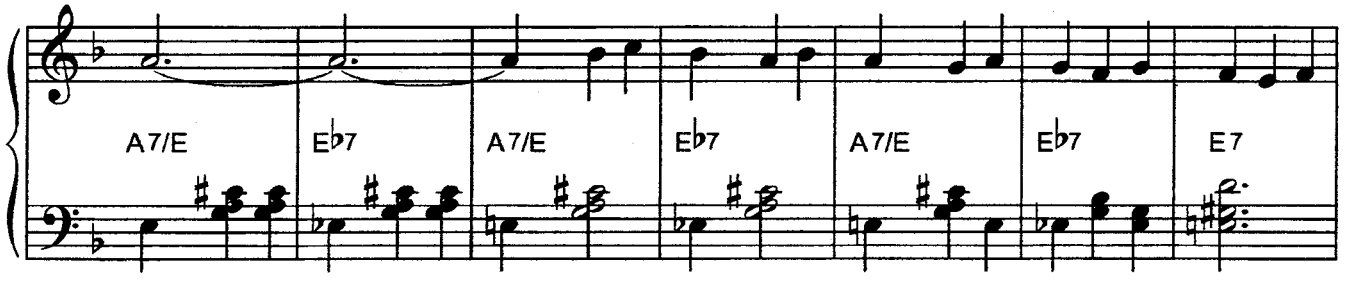
Музыка и слова Франсиса ЛЕМАРКА
Words and music by Francis LEMARQUE

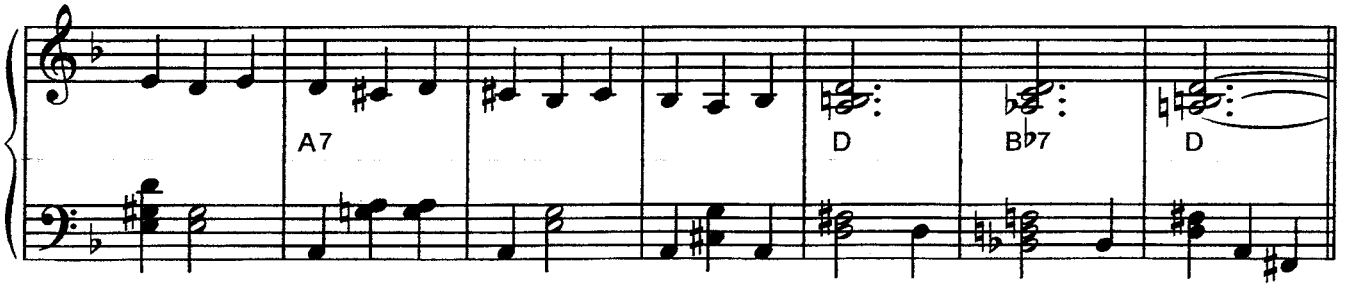


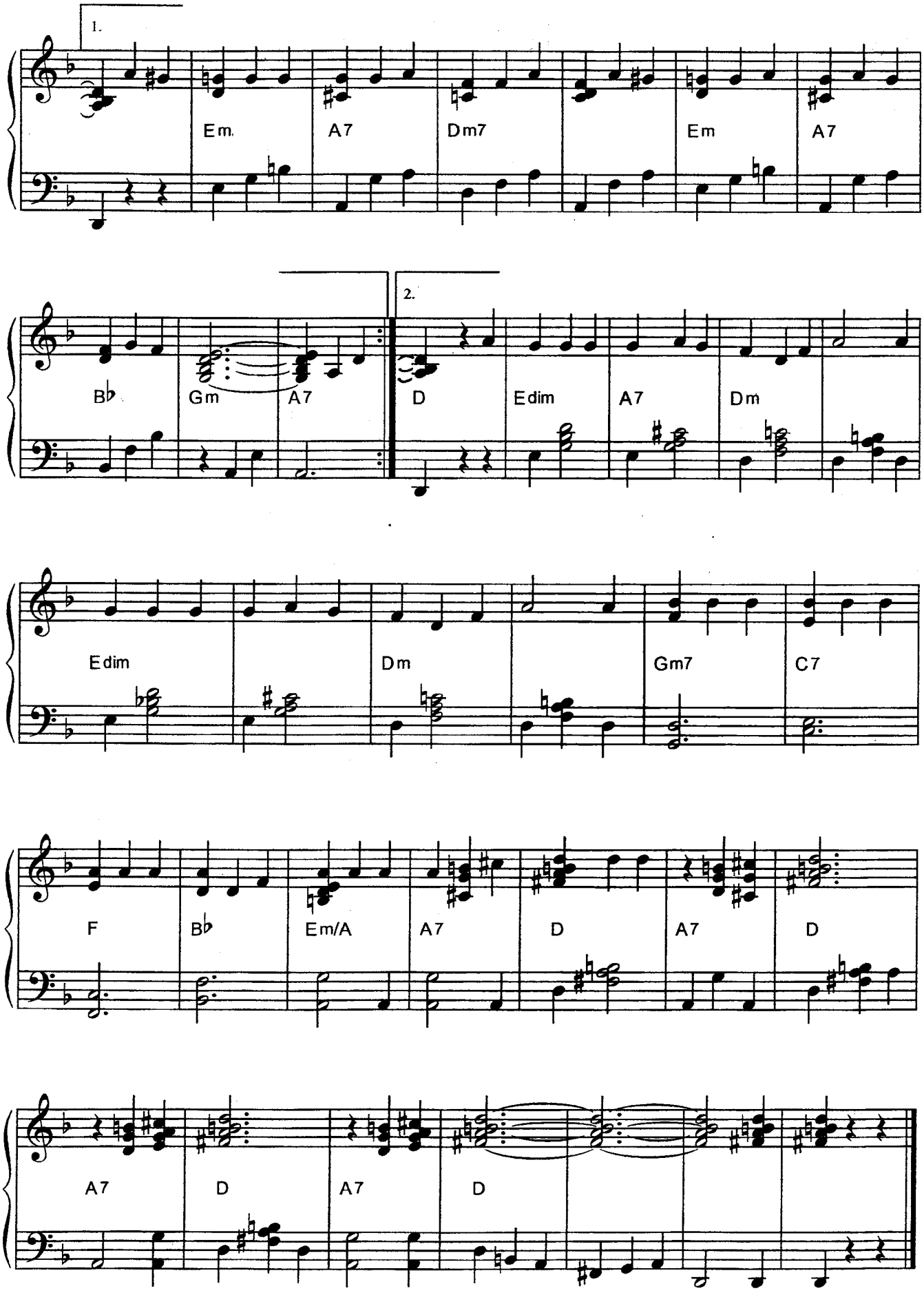

Dm
D7


E♭7
D7
E♭7
D7
Cm/A
Cm


Cm/A
D7
Gm
D7
Gm
Gm/E


A7/E
E♭7
A7/E
E♭7
A7/E
E♭7
E7


A7
D
B♭7
D


1.
Em
A7
Dm7
Em
A7
2.
B♭
Gm
A7
D
Edim
A7
Dm
Edim
Dm
Gm7
C7
F
B♭
Em/A
A7
D
A7
D
A7
D
A7
D

1. À Paris,
Quand un amour fleurit,
Ca fait pendant des s'main's
Deux coeurs qui se sourient,
Tout ca parce qu'ils s'aim'nt
À Paris.

Au printemps
Sur les toits, les girouett's
Tourn'nt et font les coquett's
Avec le premier vent
Qui passe indifférent,
Nonchalant,

Car le vent,
Quand il vient à Paris
N'a plus qu'un seul souci,
C'est d'aller musarder
Dans tous les beaux quartiers
De Paris.

Le soleil,
Qui est son vieux copain,
Est aussi de la fête,
Et, comm' deux collégiens,
Ils s'en vont en goguett'
Dans Paris.

Et la main dans la main,
Ils vont sans se frapper,
Regardant en chemin
Si Paris a changé.

2. Y a toujours
Des taxis en maraud'
Qui vous chargent en fraude,
Avant le stationn'ment,
Où ya encor' l'agent
Des taxis.

Au café
On voit n'importe qui,
Qui boit n'importe quoi,
Qui parle avec ses mains,
Qu'est la depuis l'matin,
Au café!

Y a la Seine,
À n'importe quelle heure
Elle a ses visiteurs
Qui la r'gard'nt dans les yeux,
Ce sont ses amoureux,
A la Seine.

Et y a ceux,
Ceux qui ont fait leur lit
Près du lit de la Seine.
Et qui s'lav'nt à midi
Tous les jours de la s'main'
Dans la Seine.

Et les autres,
Ceux qui en ont assez,
Parc'qu'ils en ont vu d'trop
Et qui veul'nt oublier,
Alors ils s'jett'nt à l'eau,
Mais la Seine,

Ell' préfère
Voir les jolis bateaux
Se promener sur elle,
Et au fil de son eau,
Jouer aux carravell's,
Sur la Seine!

# ДОЛГАЯ ДОРОГА В ДЮНАХ

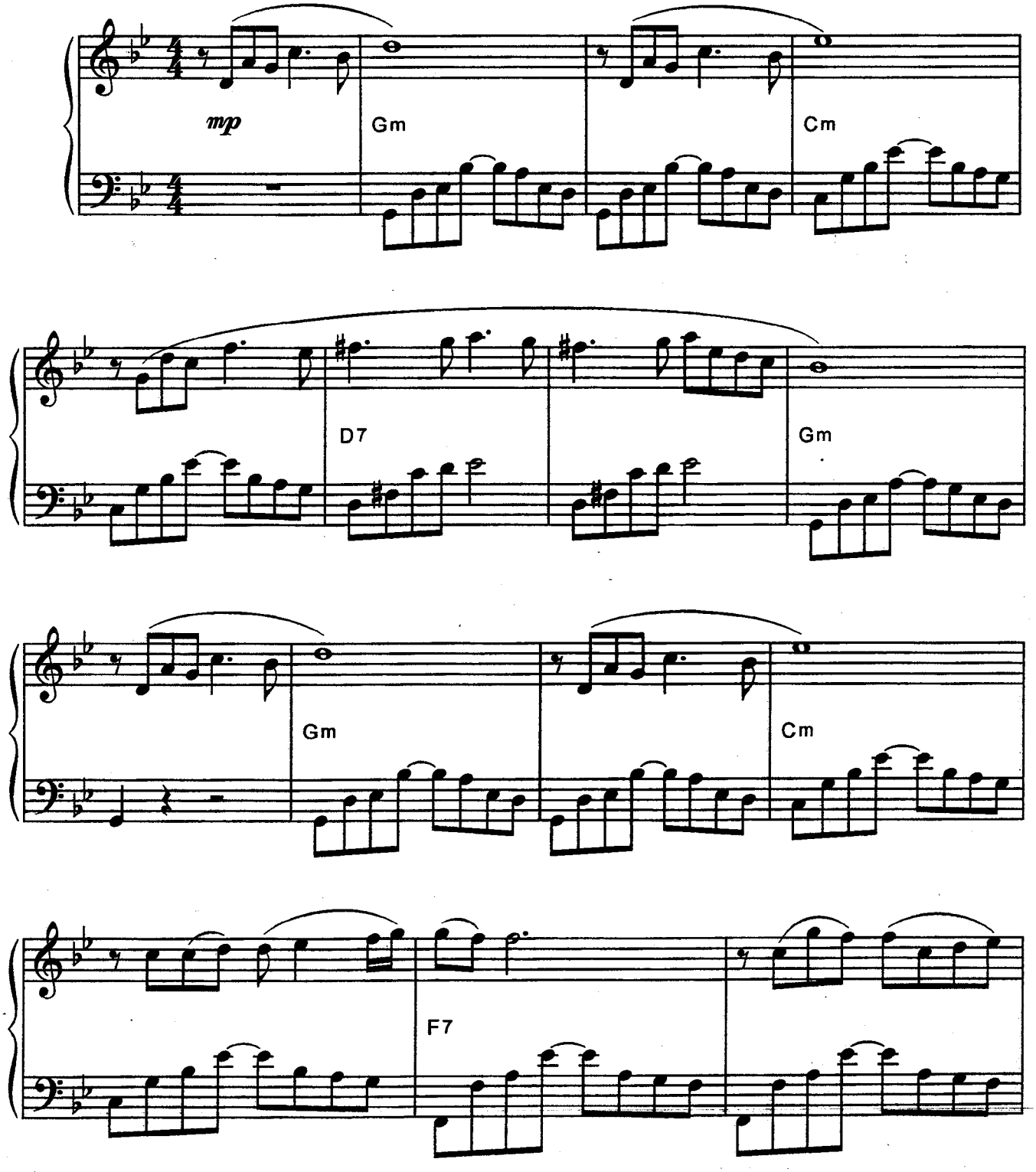
*Из одноименного телефильма*

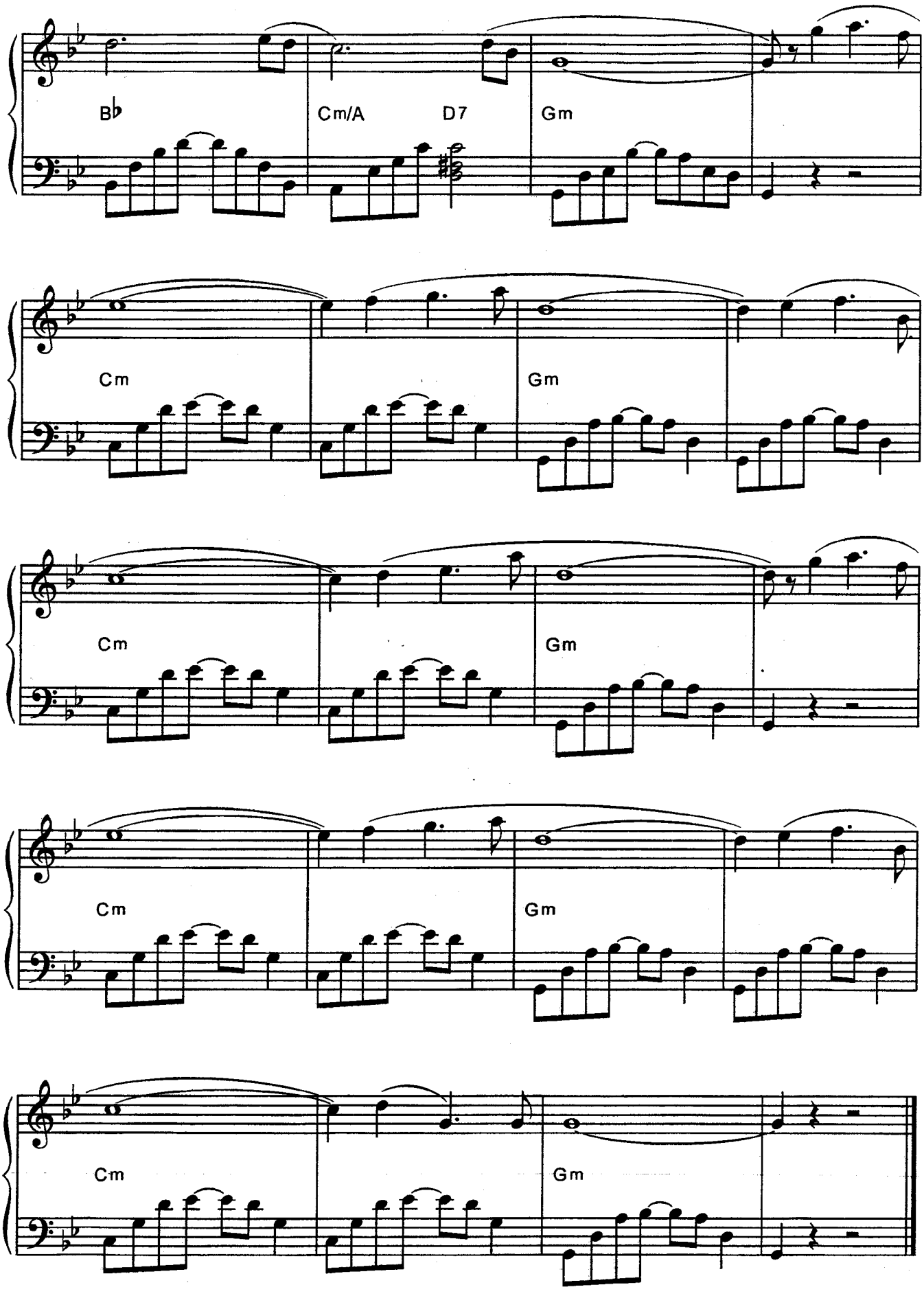
# LONG WAY THROUGH THE SAND-HILLS

*From the film of the same name*

Раймонд ПАУЛС
Raimond PAULS

**Moderato**




B♭
Cm/A
D7
Gm
Cm
Gm
Cm
Gm
Cm
Gm
Cm
Gm

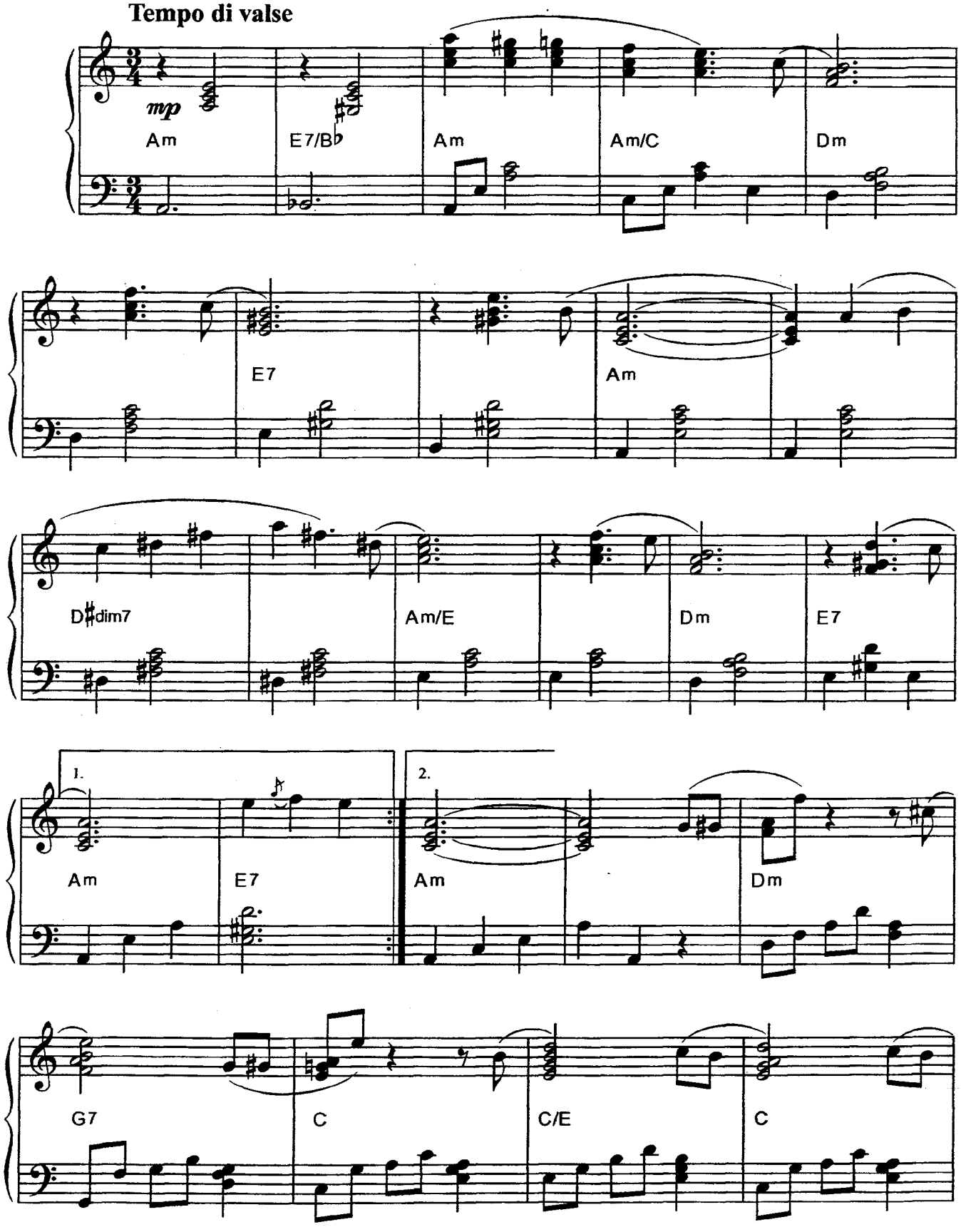
# ВАЛЬС

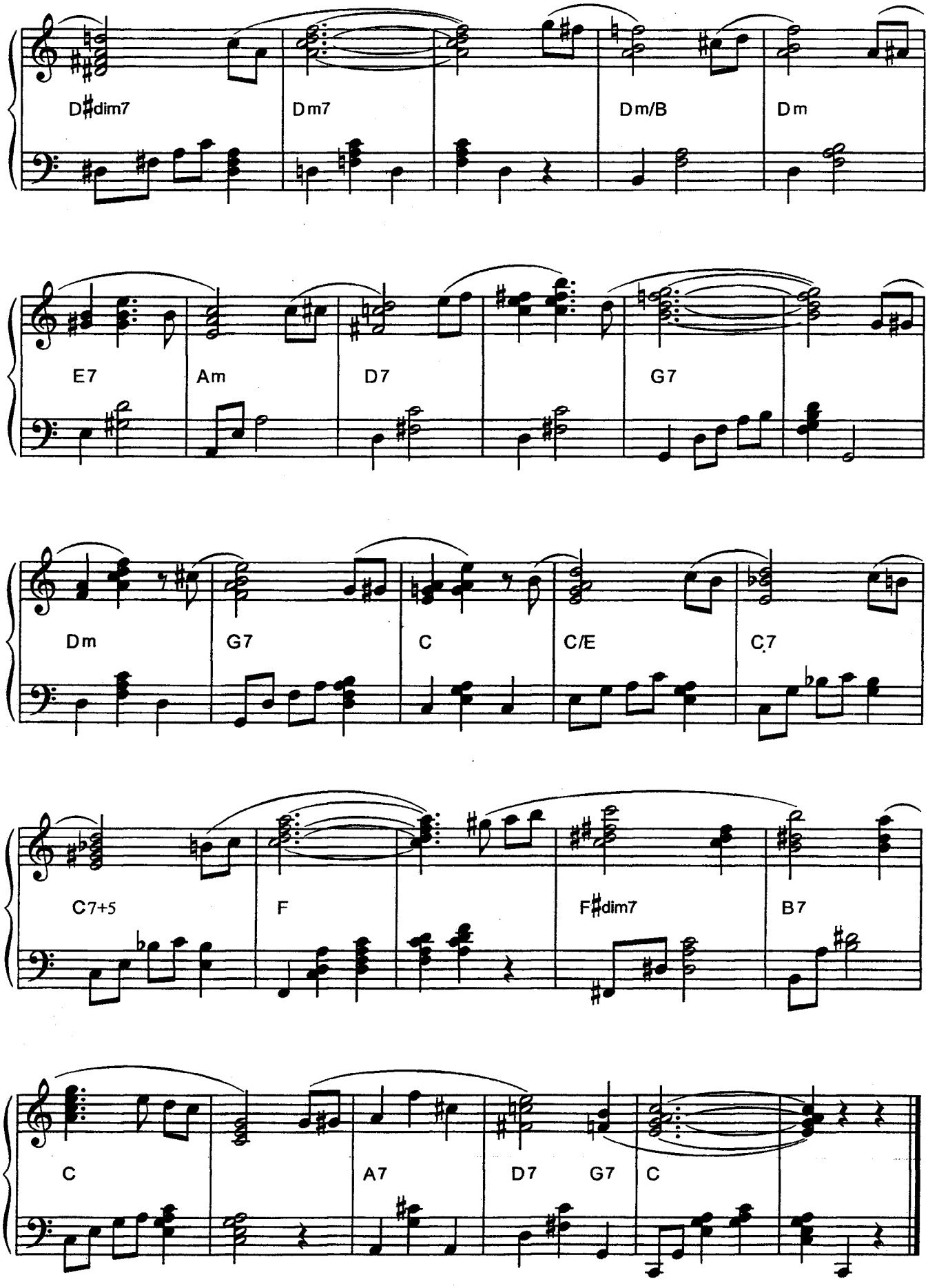
*Из кинофильма "Огни большого города"*

# WALTZ

*From "City Lights"*

Чарли ЧАПЛИН
Charles CHAPLIN




D♯dim7
Dm7
Dm/B
Dm
E7
Am
D7
G7
Dm
G7
C
C/E
C7
C7+5
F
F♯dim7
B7
C
A7
D7
G7
C

# МОЙ ПРИНЦ ПРИДЕТ ОДНАЖДЫ

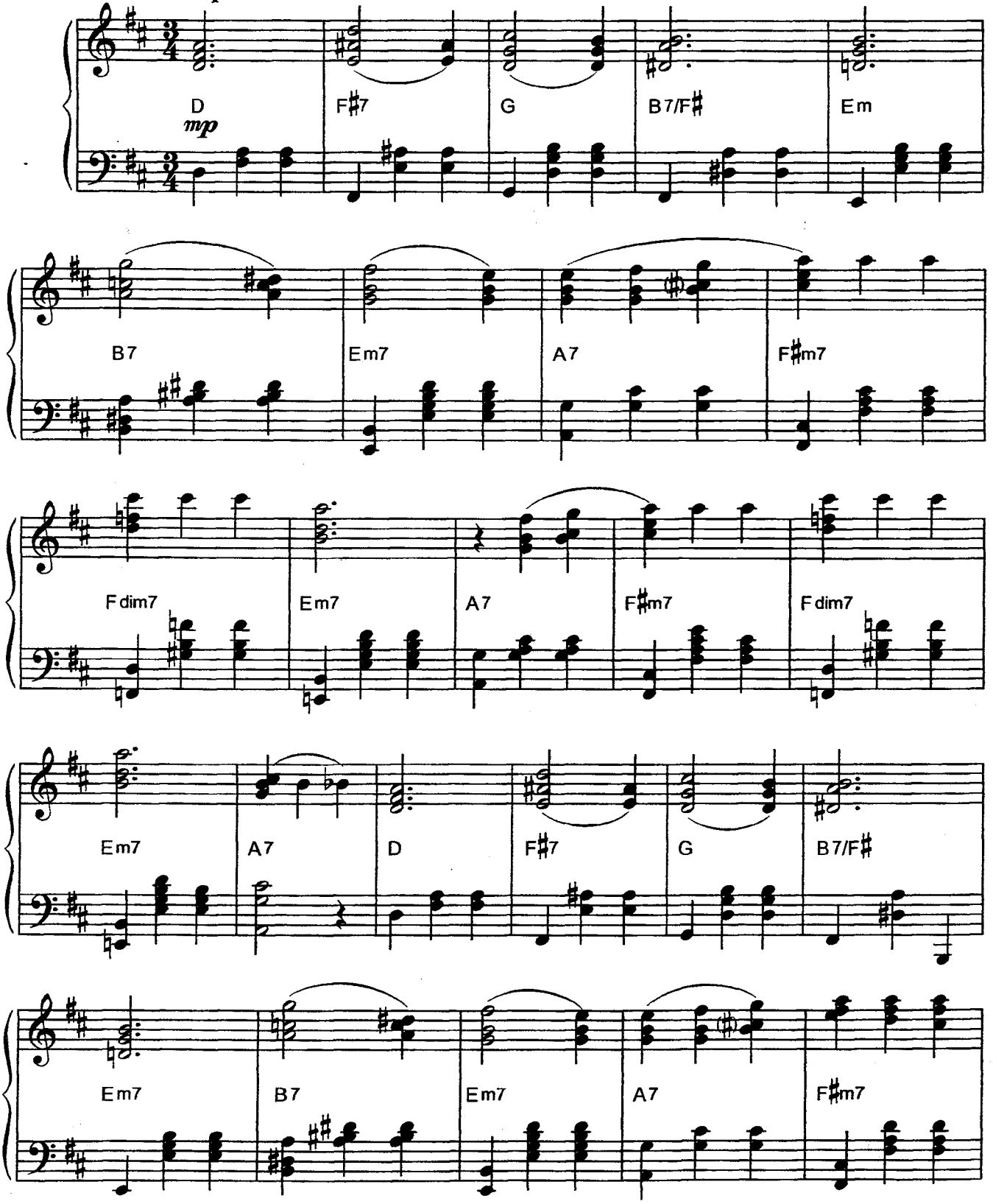
*Из мультфильма Уолта Диснея*
*"Белоснежка и семь гномов"*

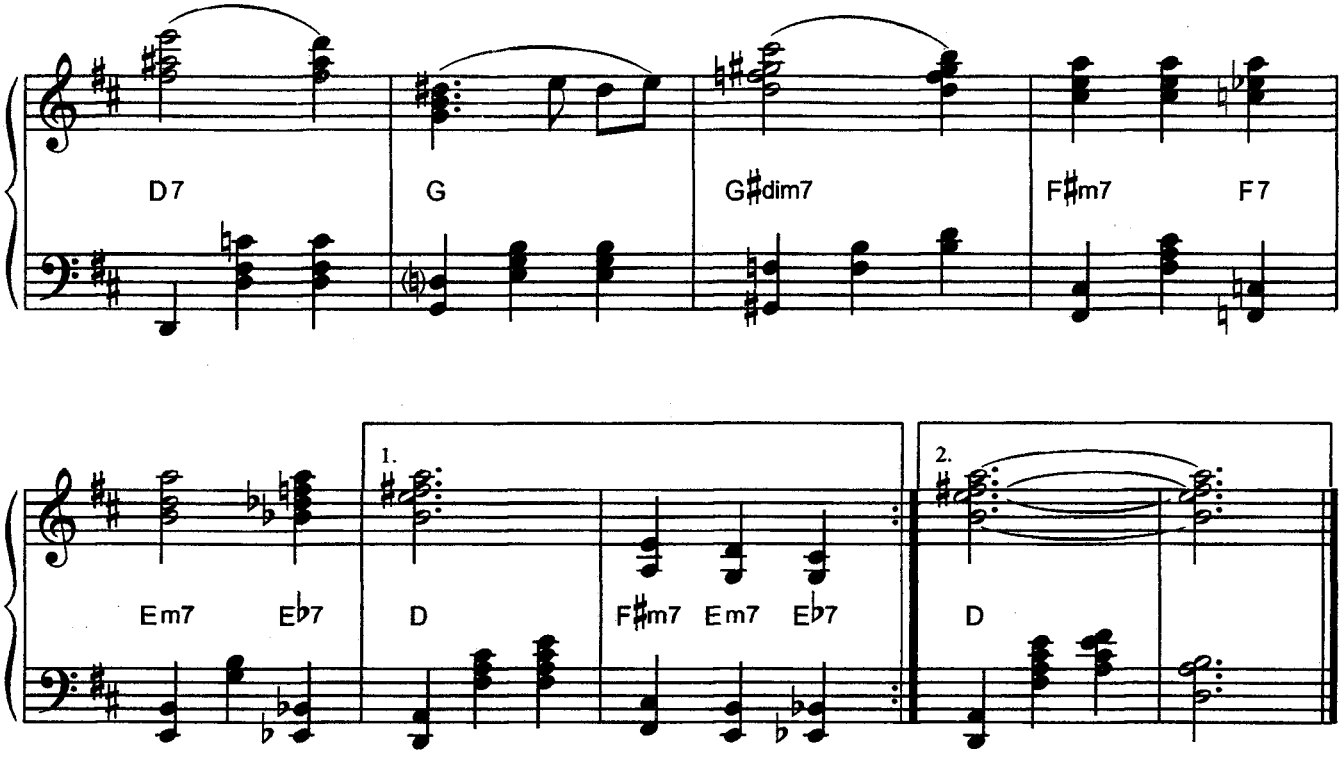
# SOME DAY MY PRINCE WILL COME

*From Walt Disney's*
*"Snow White and the Seven Dwarfs"*

Фрэнк ЧЕРЧИЛЛ
Frank CHURCHILL

**Tempo di valse**






**Words by Larry Morey**

Some day my prince will come,
Some day I'll find my love,
And how thrilling that moment will be,
When the Prince of my dreams comes to me.

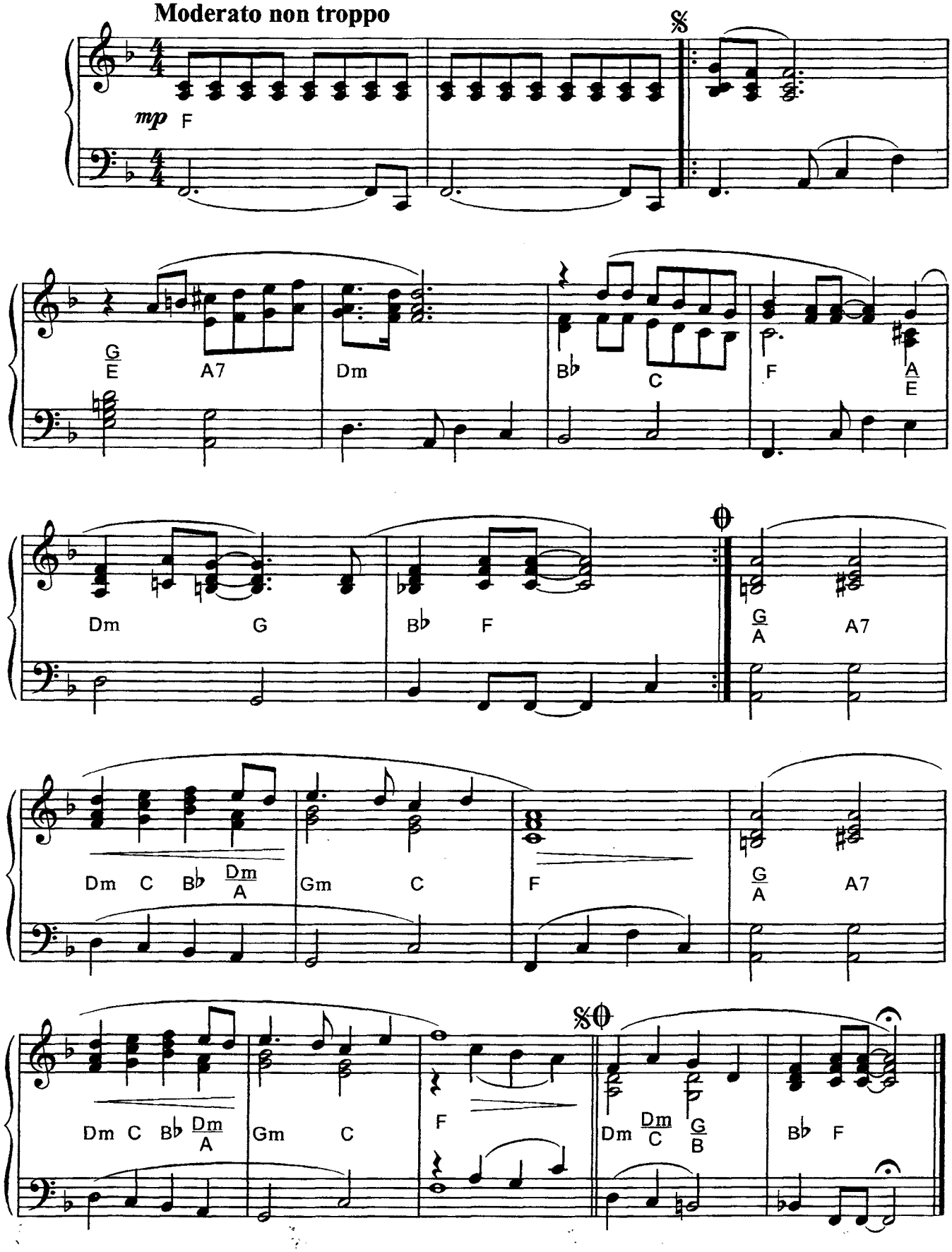
He'll whisper "I love you",
And steal a kiss or two,
Though he's far away,
I'll find my love some day,
Some day when my dreams come true.

Some day I'll find my love,
Someone to call my own,
And I'll know the moment we meet,
For my heart will start skipping abeat.

Some day we'll say and do,
Things we've been longing to,
Though she's far away,
I'll find my love some day,
Some day when my dreams come true.

# ВЧЕРА YESTERDAY

Музыка и слова Джона ЛЕННОНА и Пола МАККАРТНИ
Words and music by John LENNON and Paul McCARTNEY



Yesterday
All my troubles seemed so far away,
Now it looks as though they're here to stay,
Oh, I believe in yesterday.

Suddenly
I'm not half the I used to be,
There's a shadow hanging over me,
Oh, yesterday came suddenly.

Why she had to go, I don't know, she wouldn't say.
I said something wrong, now I long for yesterday.

Yesterday
Love was such an easy game to play,
Now I need a place to hide away,
Oh, I believe in yesterday.

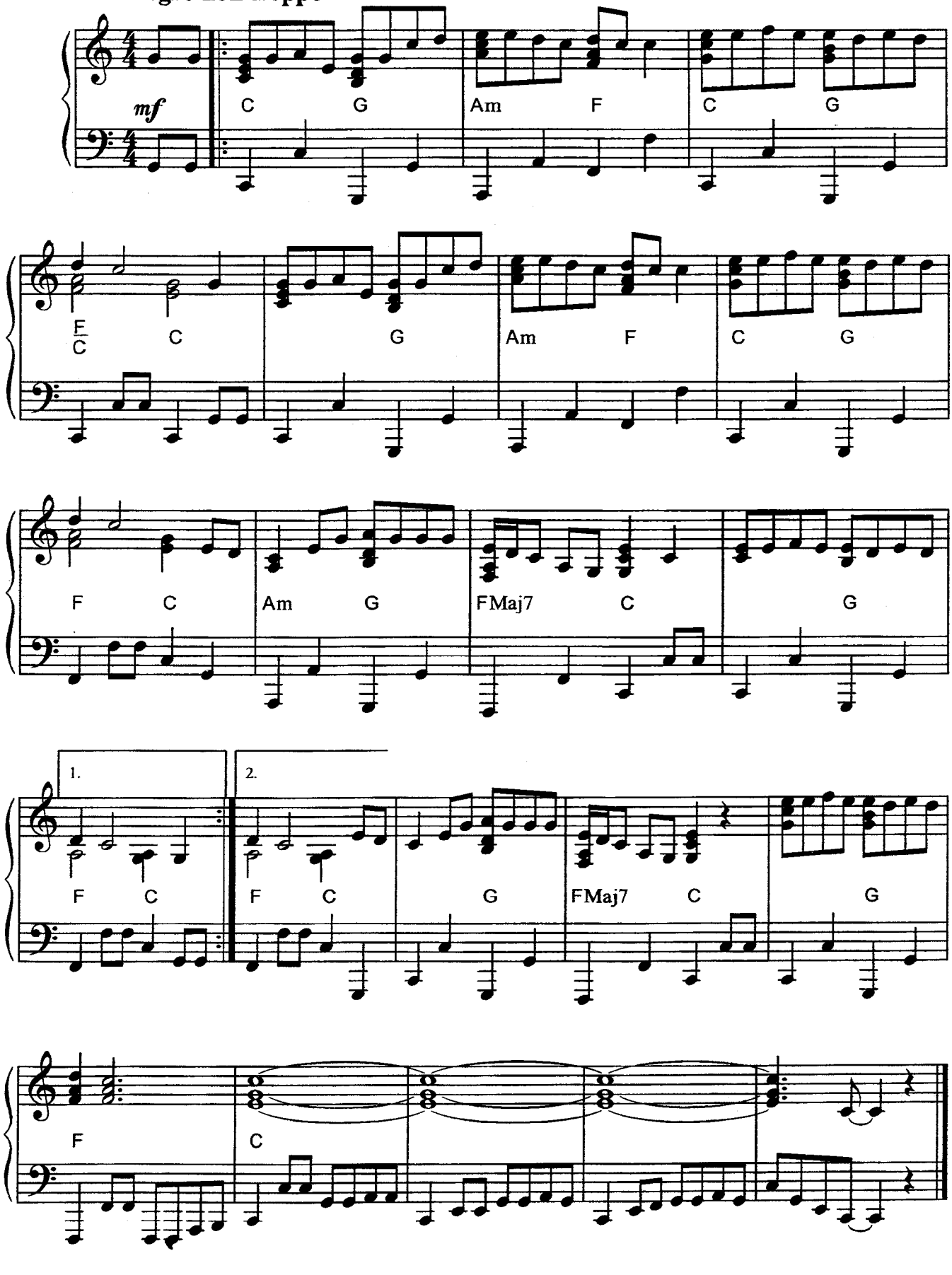
Why she had to go, I don't know, she wouldn't say.
I said something wrong, now I long for yesterday.

Yesterday
Love was such an easy game to play,
Now I need a place to hide away,
Oh, I believe in yesterday.

# ДА БУДЕТ ТАК LET IT BE

Музыка и слова Джона ЛЕННОНА и Пола МАККАРТНИ
Words and music by John LENNON and Paul McCARTNEY

**Allegro non troppo**



When I find myself in times of trouble
Mother Mary comes to me,
Speaking words of wisdom, let it be.
And in my hour of darkness she is
Standing right in front of me,
Speaking words of wisdom, let it be.

Let it be, let it be, let it be, let it be,
Yeah! Whisper words of wisdom, let it be.

And when the broken hearted people
Living in the world agree,
There will be an answer, let it be.
For tho' they may be parted
There is still a chance that they will see,
There will be an answer, let it be.

Let it be, let it be, let it be, let it be,
Yeah! There will be an answer, let it be.
Let it be, let it be, let it be, let it be,
Whisper words of wisdom, let it be.

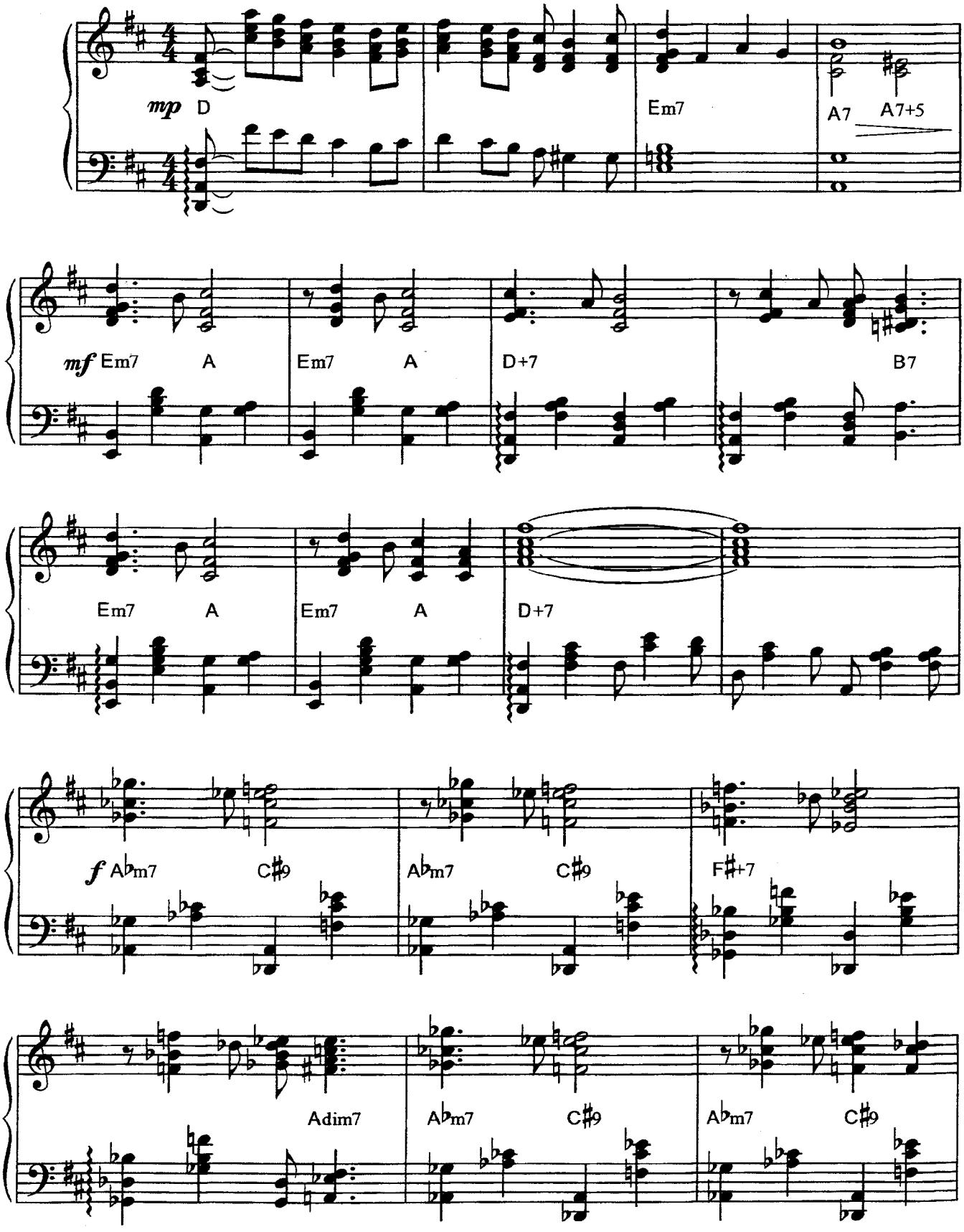
And when the night is cloudy
There is still a light that shines on me,
Shines until tomorrow, let it be.
I wake up to the sound of music
Mother Mary comes to me,
Speaking words of wisdom, let it be.

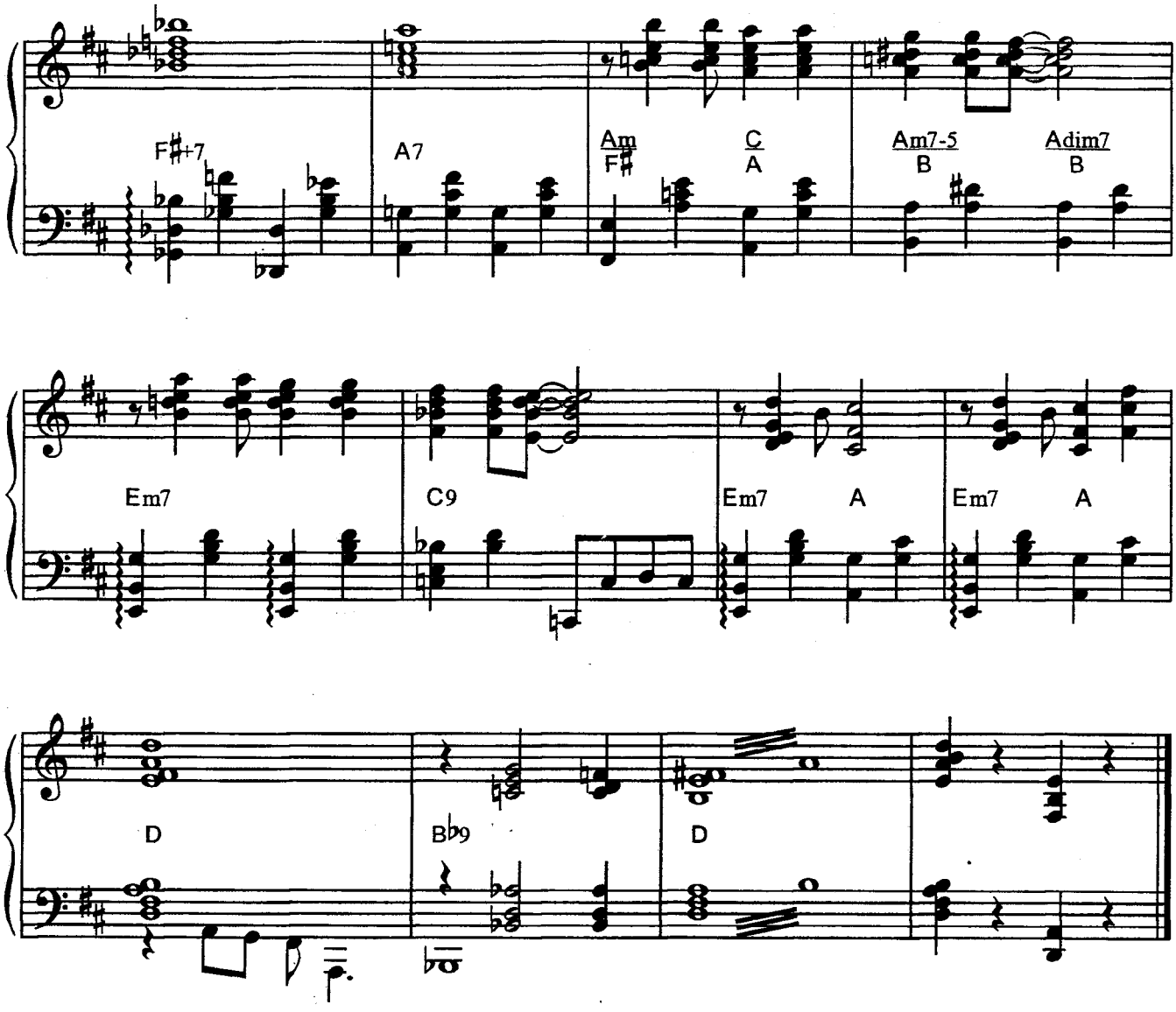
Let it be, let it be, let it be, let it be,
Yeah! There will be an answer, let it be.
Let it be, let it be, let it be, let it be,
Whisper words of wisdom, let it be.

# ЧАЙ ВДВОЕМ TEA FOR TWO

Винсент ЮМАНС
Vincent YOUMANS

**Allegro non troppo**





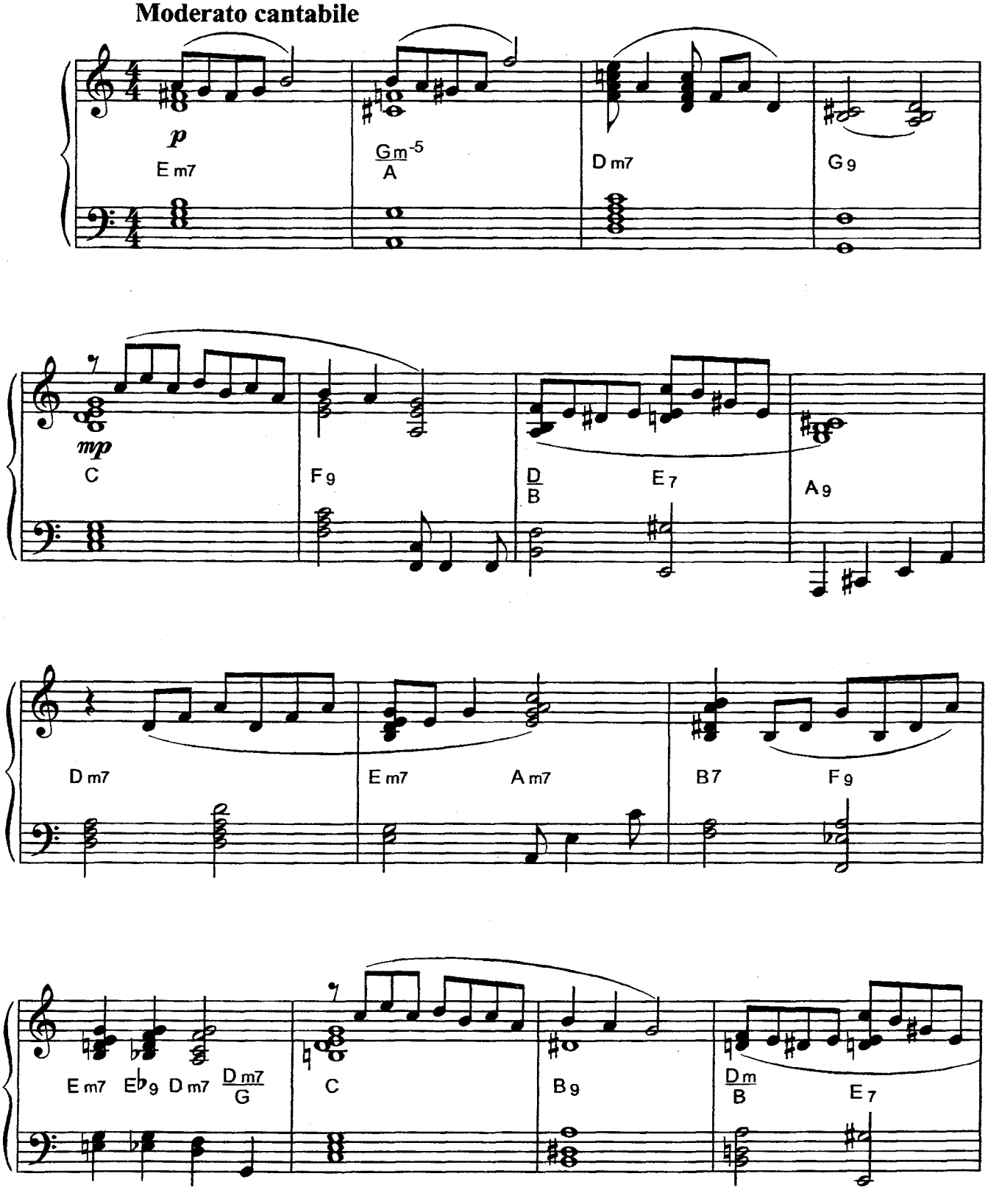

**Words by Irving Caesar**

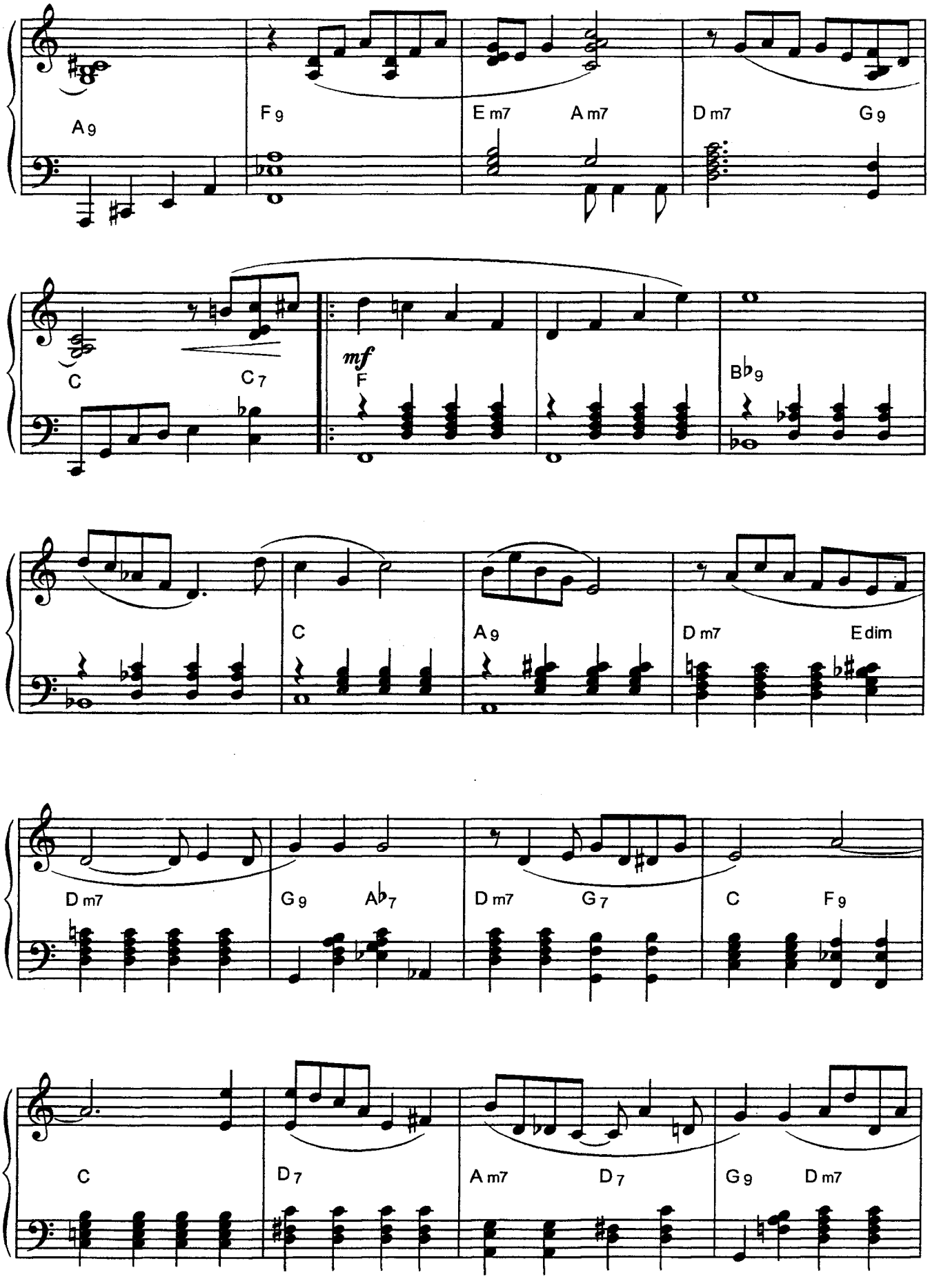
Picture you up on my knee
Just tea for two and two for tea
Just me for you and you for me along.
Nobody near as to see as hear as,
No friends or relations on week-end vacations,
We want have it known, dear,
That we own a telephone, dear.

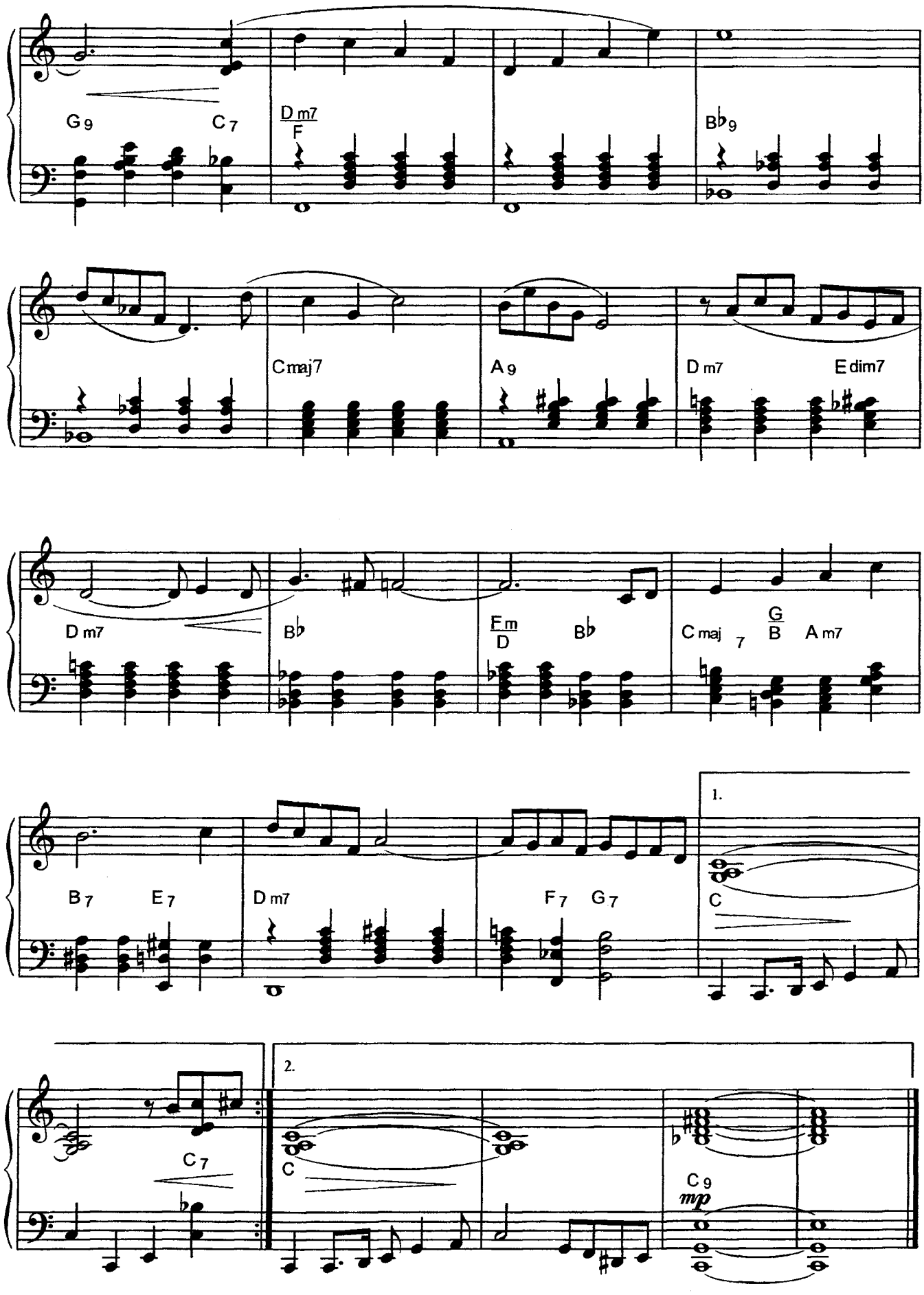
Day will break and you'll awake,
And start to bake a sugar cake,
For me to take, for all the boys to see.
We will raise a family,
A boy for you, a girl for me.
Oh, can't you see how happy we would be.

# ЗВЕЗДНАЯ ПЫЛЬ STAR DUST

Хоги КАРМАЙКЛ
Hoagy CARMICHAEL




A9
F9
Em7
Am7
Dm7
G9
C
C7
mf
F
B♭9
C
A9
Dm7
Edim
Dm7
G9
A♭7
Dm7
G7
C
F9
C
D7
Am7
D7
G9
Dm7


G9
C7
Dm7
F
B♭9
Cmaj7
A9
Dm7
Edim7
Dm7
B♭
Fm
D
B♭
Cmaj7
G
B
Am7
B7
E7
Dm7
F7
G7
1.
C
C7
2.
C
C9
mp

**Words by Mitchell Parish**

And now the purple dust of twilight time
Steals across the meadows of my heart.
High up in the sky the little stars climb,
Always reminding me that we're apart.

You wandered down the lane and far away.
Leaving me a song that will not die.
Love is now the star dust of yesterday,
The music of the years gone by.

Sometimes I wonder why I spend the lonely night,
Dreaming of a song,
The melody
Haunts my reverie
And I am once again with you
When our love was new,
And each kiss and inspiration
But that was long ago:
Now my consolation is in the stardust of a song.
Beside a garden wall when stars are bright.
You are in my arms,
The nightingale tells his fairytale
Of paradise, where roses grew
Tho' I dream in vain.
In my heart it will remain.
My star dust melody.
The memory of love's refrain.

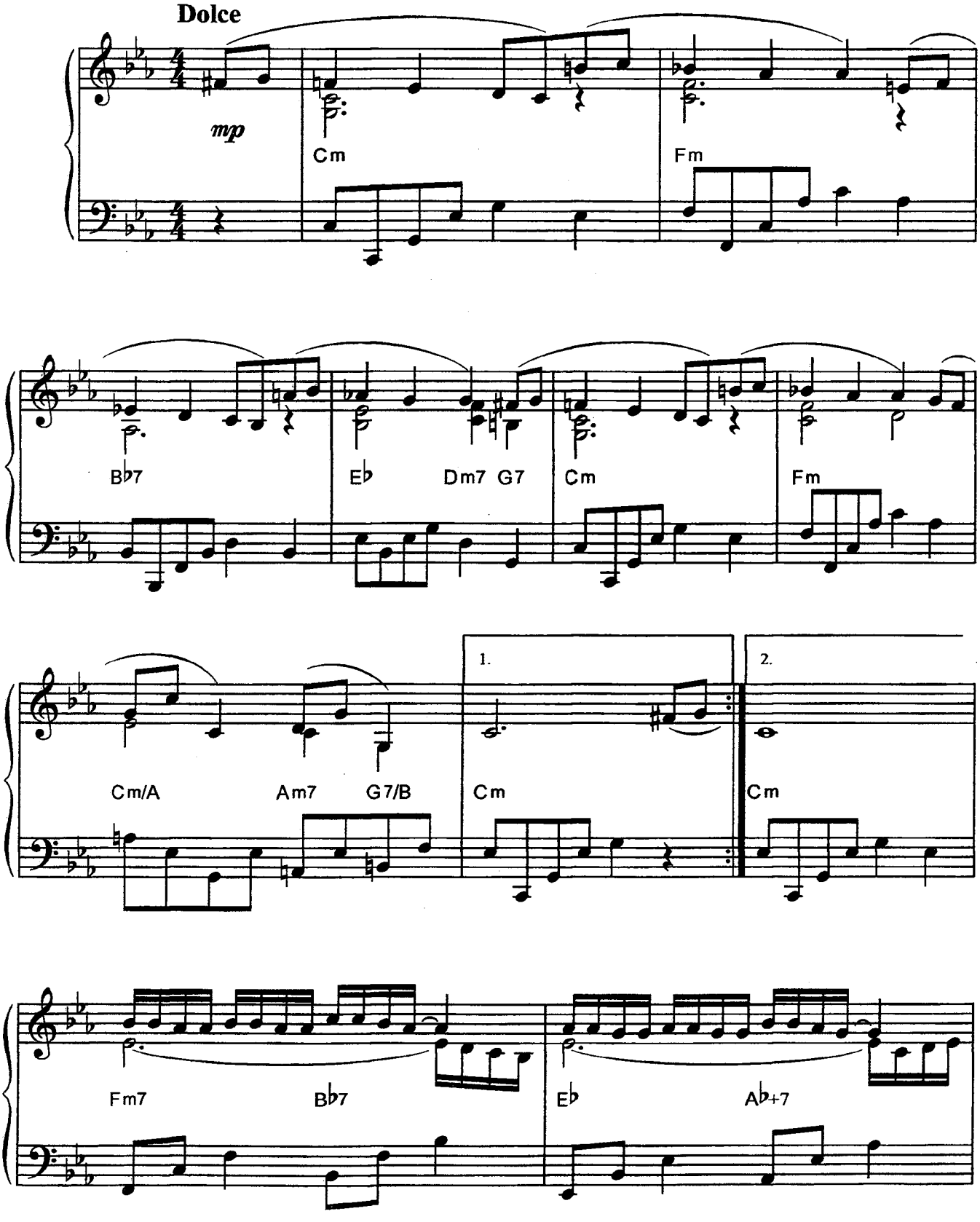
# БУДУ ЖДАТЬ ТЕБЯ

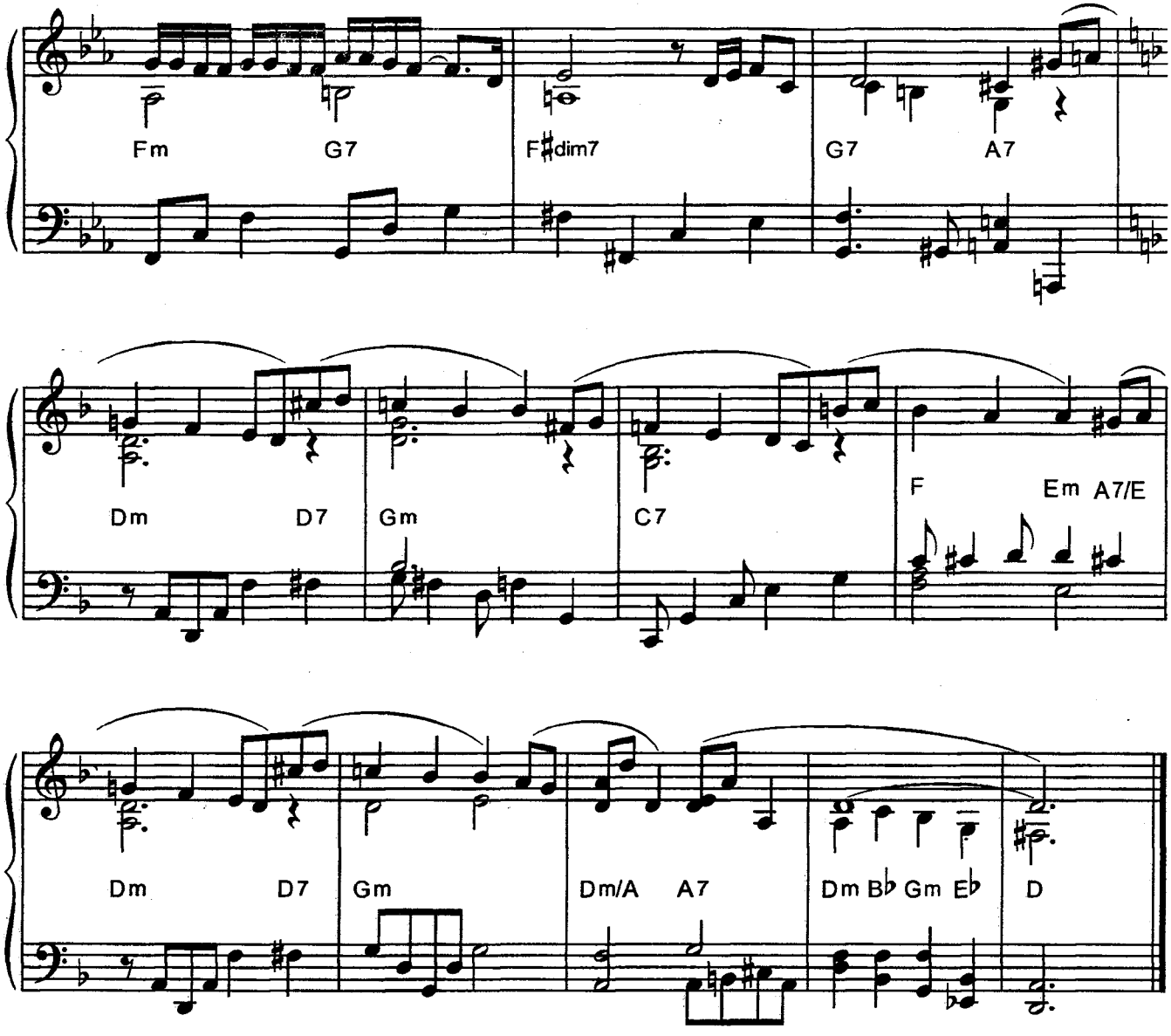
*Из кинофильма "Шербурские зонтики"*

# I WILL WAIT FOR YOU

*From "Les parapluies de Cherbourg"*

Мишель ЛЕГРАН
Michel LEGRAND






**Words by Norman Gimbel**

If it takes forever
I will wait for you,
For a thousand summers
I will wait for you,
'Til you 're back beside me
'Til I'm holding you
'Til I hear you sigh
here in my arms.

Anywhere you wander
Anywhere you go,
Every day remember
How I love you so,
In your heart believe
What in my heart I know
That forever more
I'll wait for you.

If it takes forever
I will wait for you,
For a thousand summers
I will wait for you.
'Til you 're here beside me
'Til I'm touching you
And forever more
Sharing your love.

Clock will tick away
the hours one by one,
And then the time will come,
When all the waiting's done.
The time, when you return
And find me here and run,
Straight to my waiting arms.

# ИСТОРИЯ ЛЮБВИ

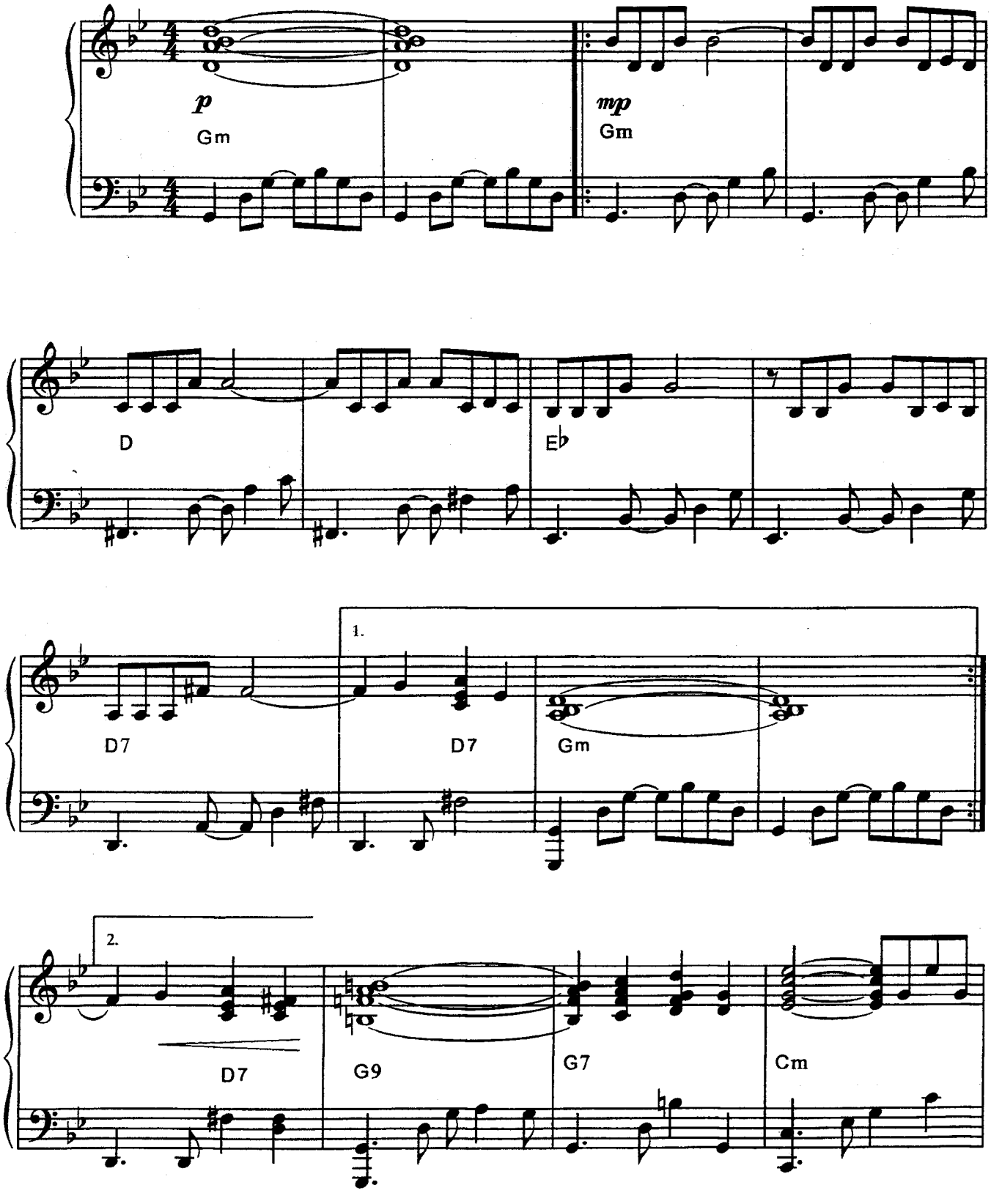
*Из кинофильма "История любви"*

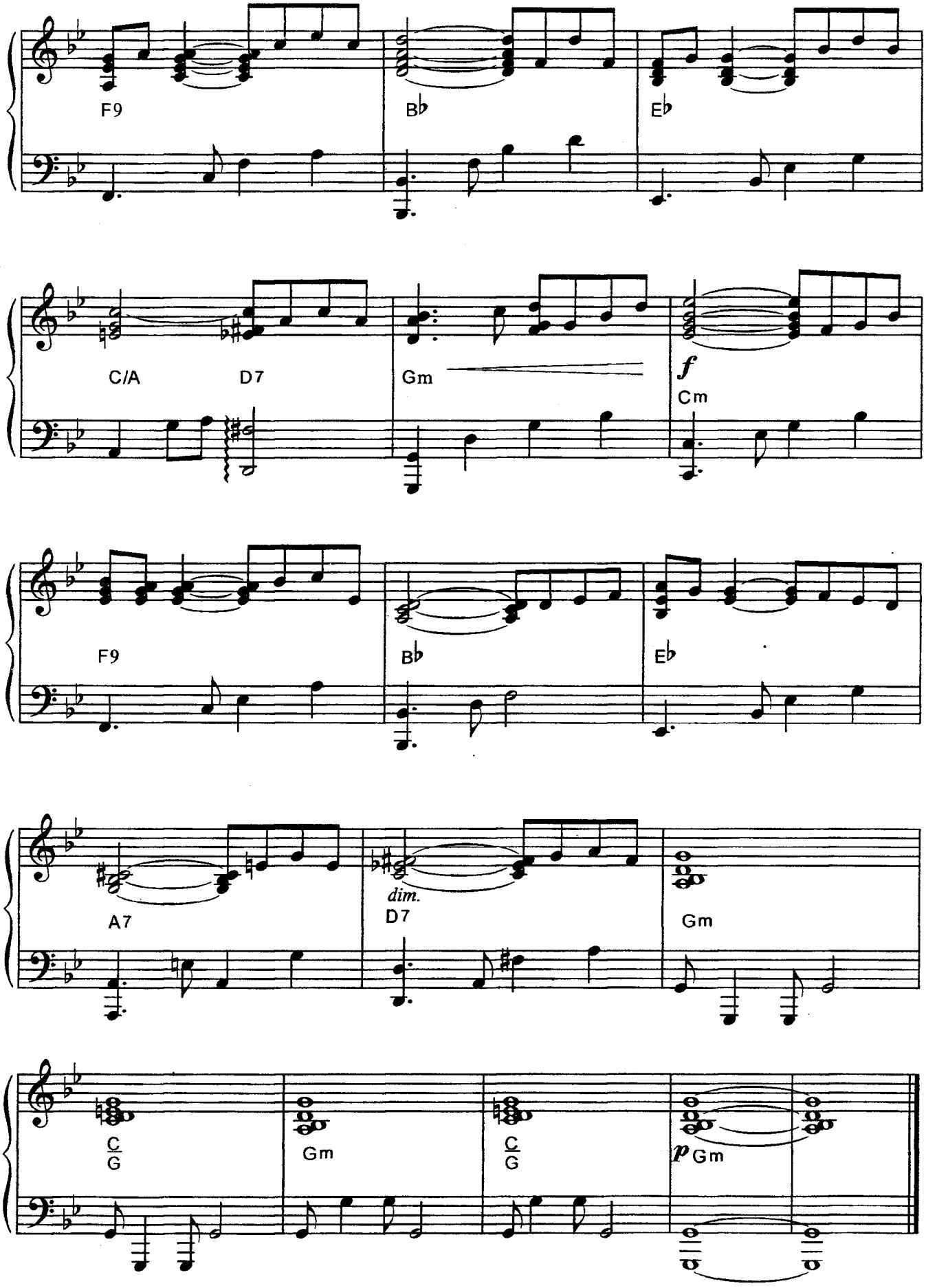
# LOVE STORY

*From "Love Story"*

Франсис ЛЕЙ
Francis LAI

**Moderato con anima**




F9
B♭
E♭
C/A
D7
Gm
f
Cm
F9
B♭
E♭
A7
dim.
D7
Gm
C
G
Gm
C
G
p
Gm

**Words by Carl Sigman**

Where do I begin to tell the story of how great a love can be
The sweet love story that is older than the sea,
The simple truth about the love she brings to me?
Where do I start?
With her first hello she gave a meaning to this empty world of mine;
There'd never be another love, another time;
She came into my life and made the living fine.
She fills my heart,
She fills my heart with very special things
With angel songs,
With wild imagining.
She fills my soul with so much love
That anywhere I go I'm never lonely.
With her along, who could be lonely?
I reach for her hand,
It's always there
How long does it last?
Can love be measured by the hours in a day?
I have no answers now, but this much I can say:
I know I'll need her till the stars all burn away
And she'll be there.

# ВРЕМЯ ДЛЯ НАС

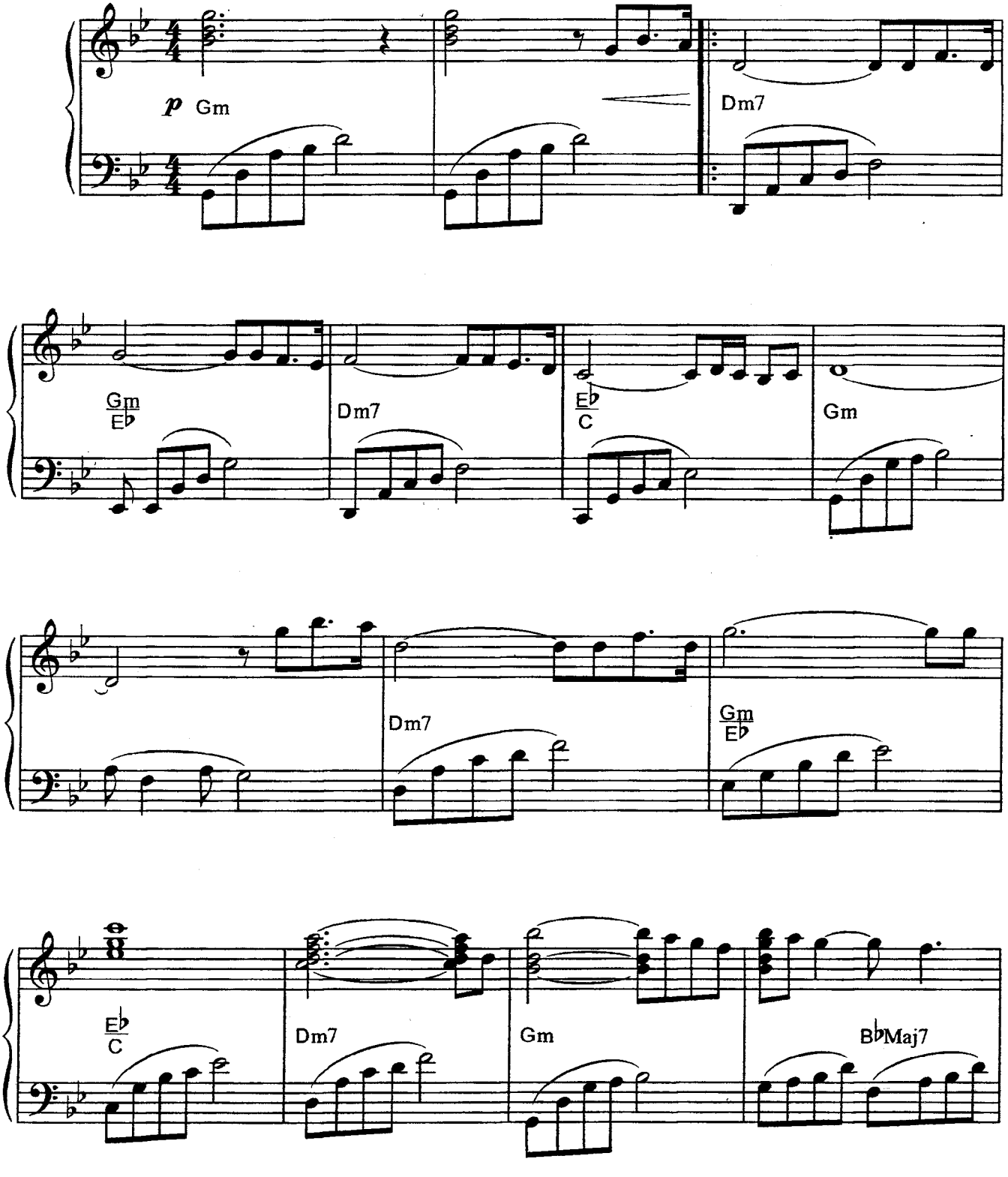
*Из кинофильма "Ромео и Джульетта"*

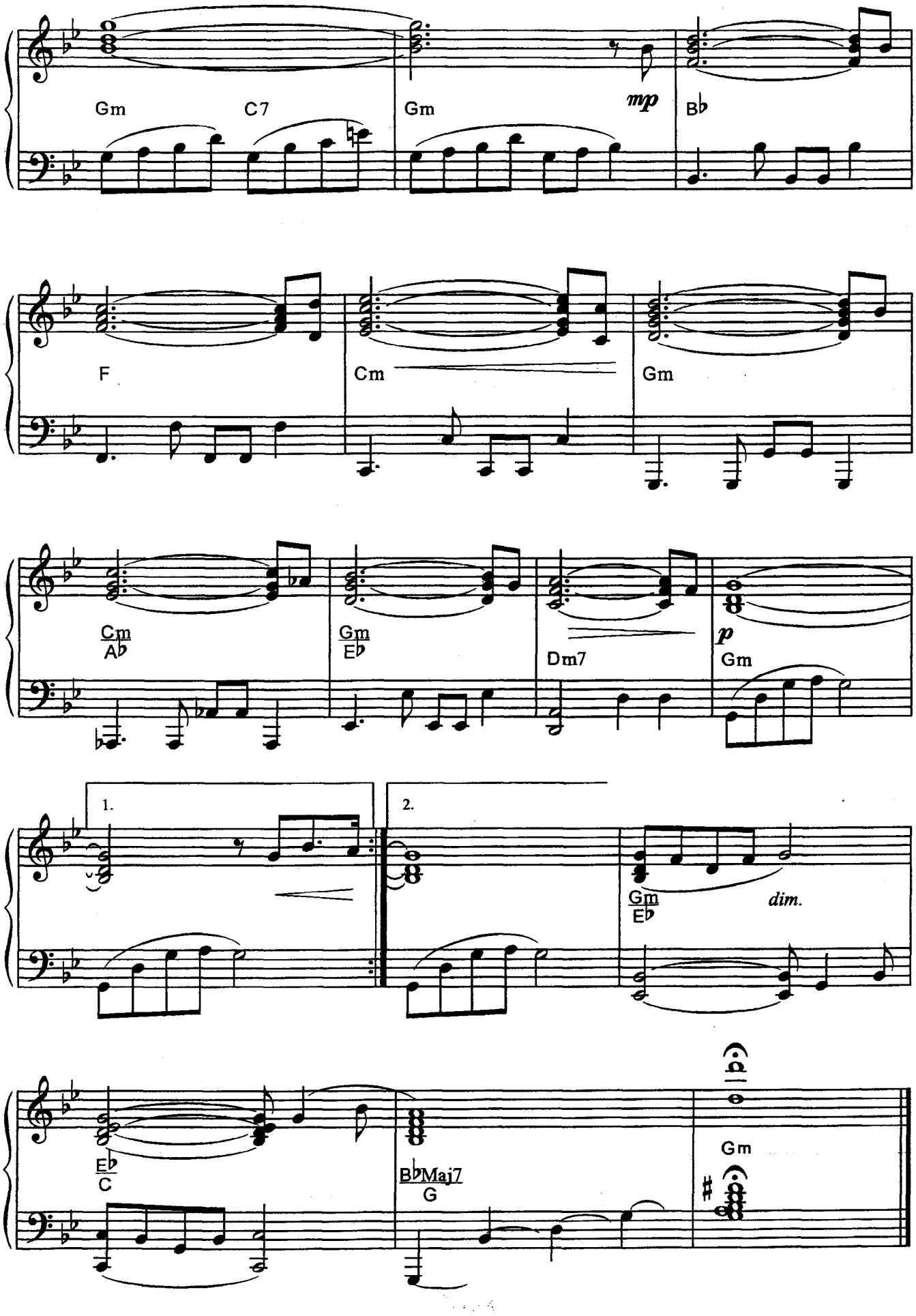
# A TIME FOR US

*From "Romeo and Juliet"*

Нино РОТА
Nino ROTA

**Moderato con anima**




Gm
C7
Gm
mp
B♭
F
Cm
Gm
Cm
A♭
Gm
E♭
Dm7
p
Gm
1.
2.
Gm
E♭
dim.
E♭
C
B♭Maj7
G
Gm

**Words by Larry Kusik**

A time for us
Some day there'll be
When chains a-torn
By courage born
Of love that's free.

A time when dreams
So long denied —
Can flourish as we
Unveil the love
We now must hide.

A time for us
At last to see
A life worthwhile
For you and me

And with our love
Through tears and thorns
We will endure
As we pass surely
Through every storm

A time for us
Some day there'll be —
A new world
A world of shining hope
For you and me.

# ТЕМА ЛЮБВИ

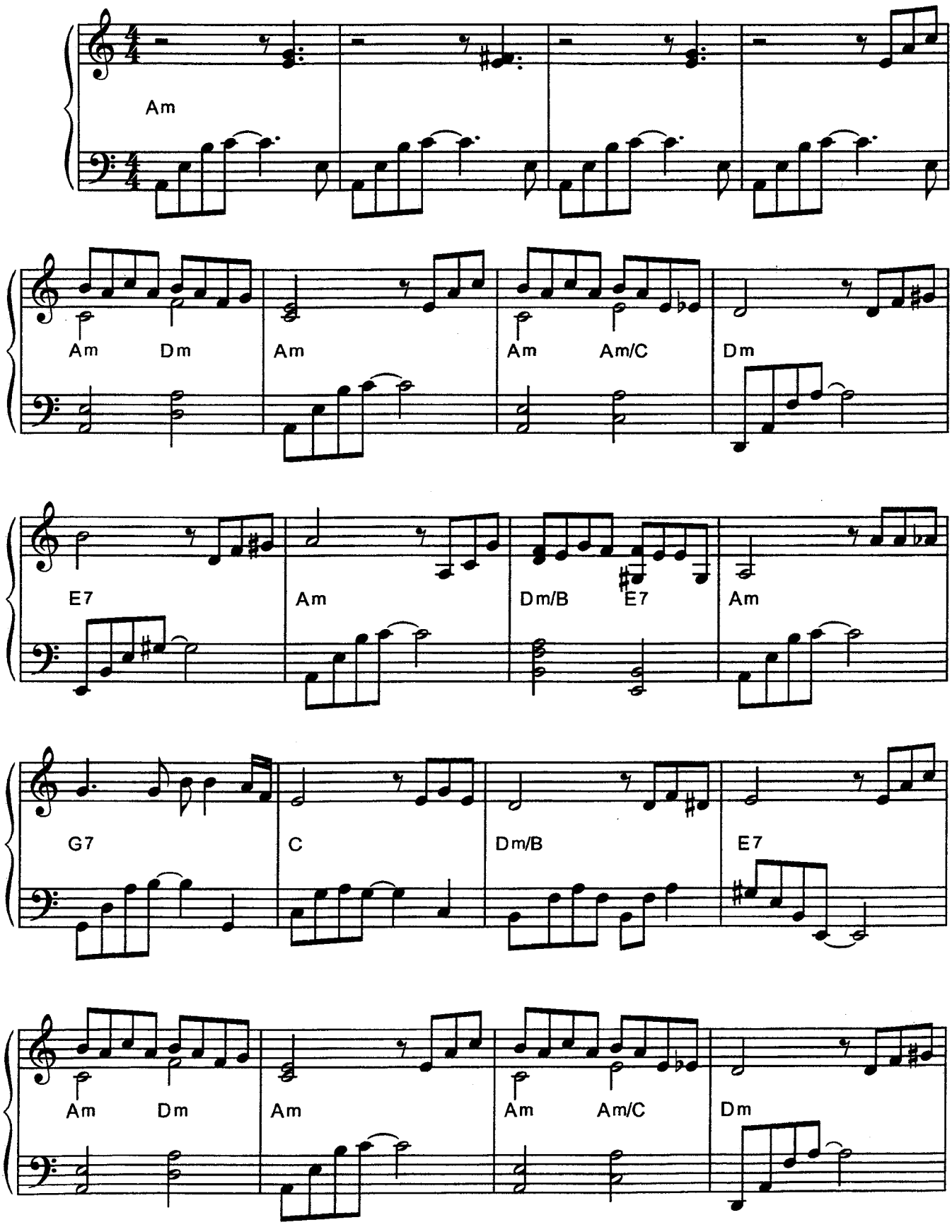
*Из кинофильма "Крестный отец"*

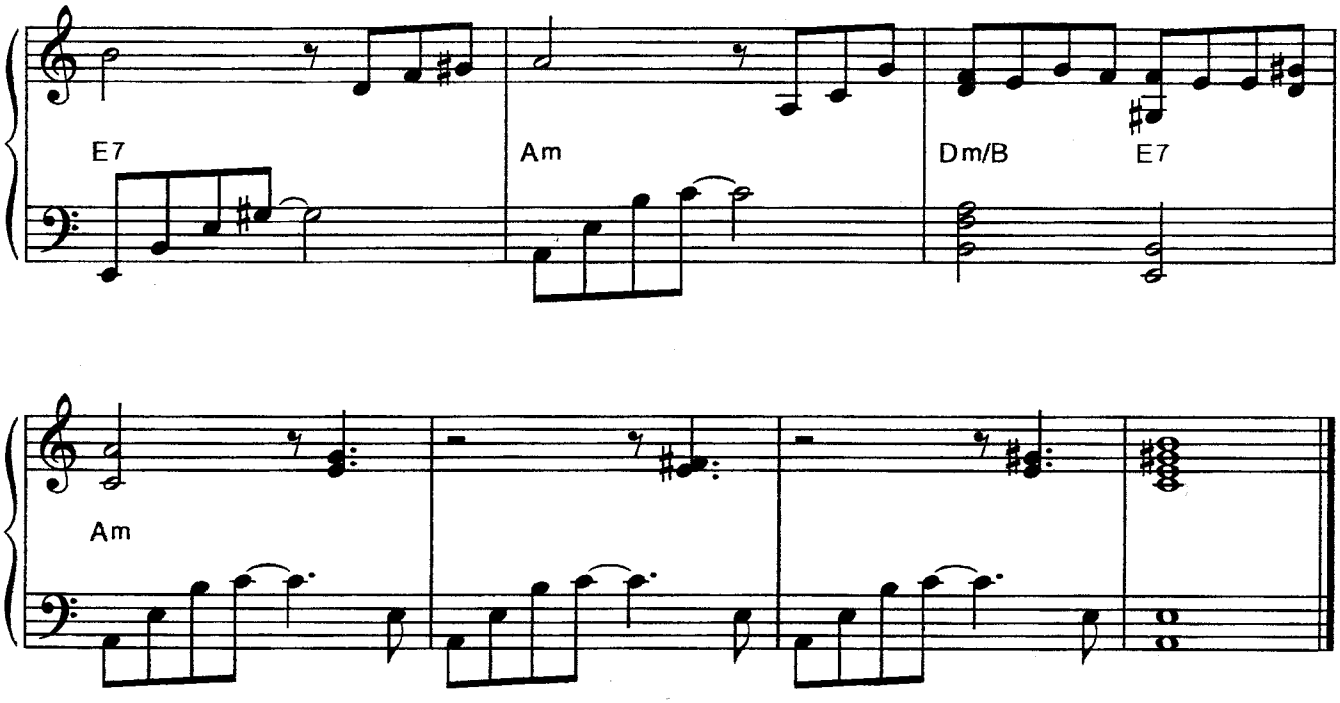
# SPEAK SOFTLY, LOVE

*From "The Godfather"*

Нино РОТА
Nino ROTA

**Moderato cantabile**






**Words by Larry Kusik**

Speak softly, love,
And hold me warm against your heart
I feel your words,
The tender, trembling moments start.

We're in a world
Our very own,
Sharing a love
That only few have ever known.

Wine colored days
Warmed by the sun,
Deep velvet nights
When we are one.

Speak softly, love,
So no one hears us but the sky.
The vows of love we make
Will live until we die.

My life is yours
And all because
You come into my world
With love so softly, love.

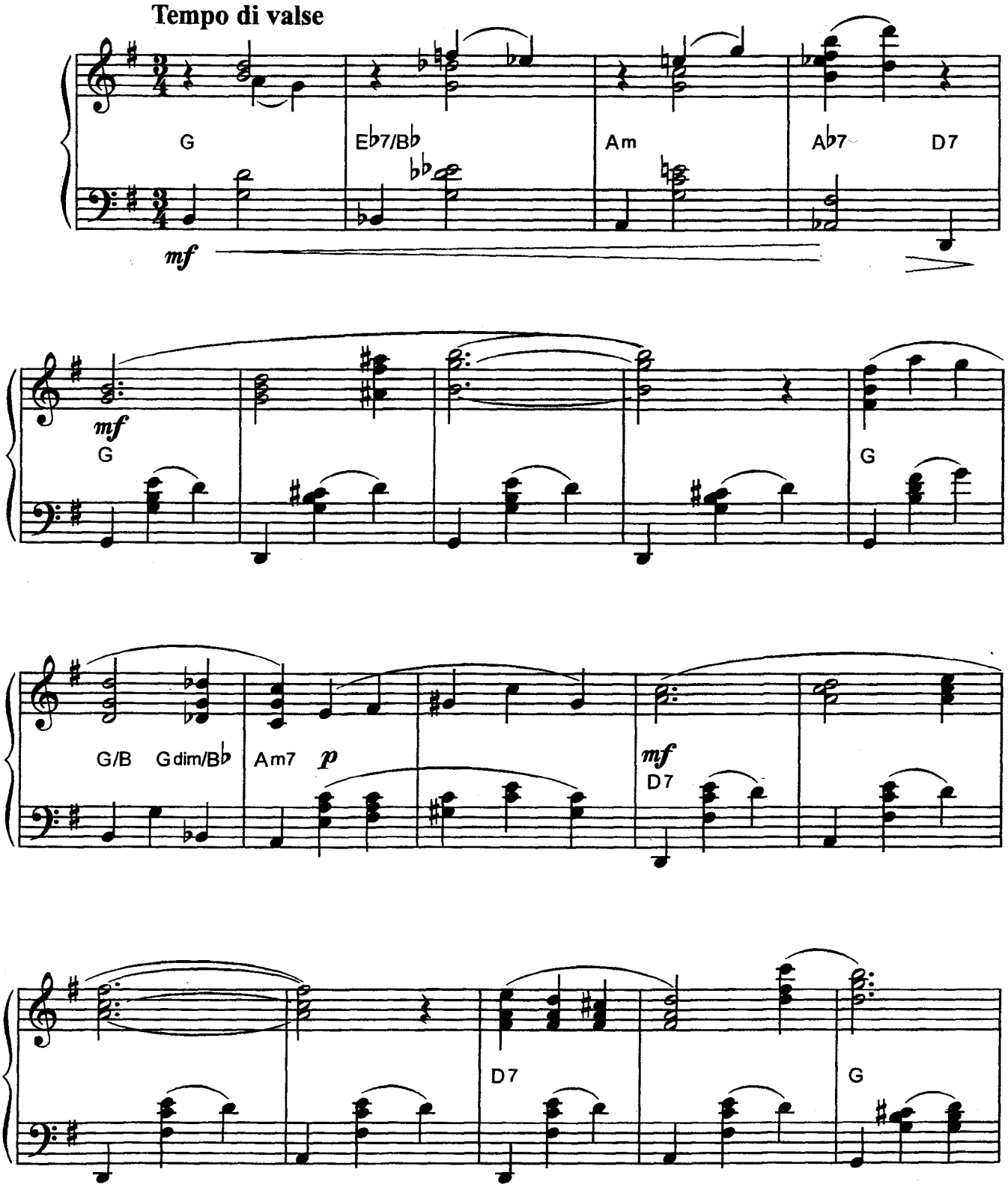
# ВАЛЬС

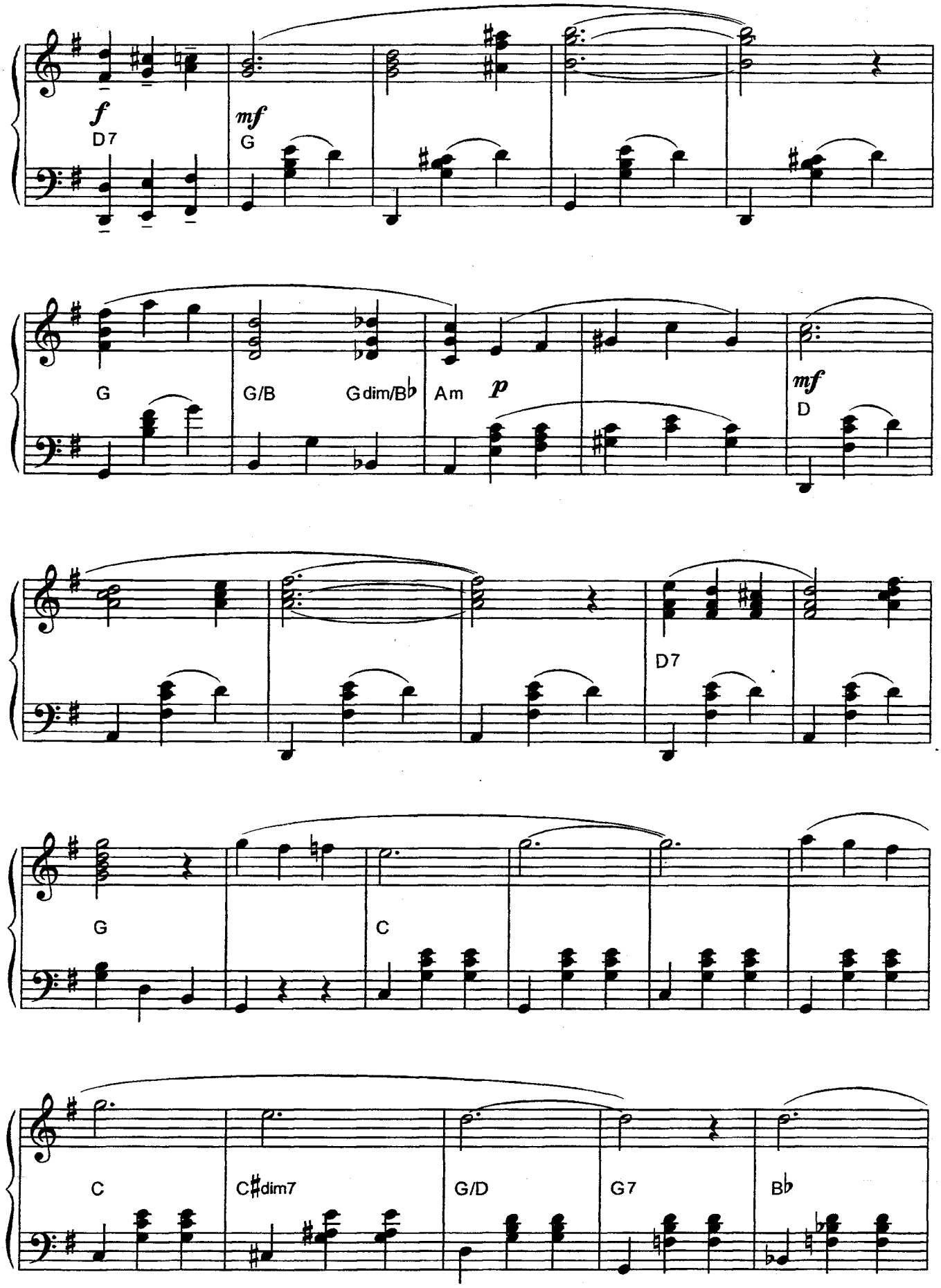
*Из кинофильма "Доктор Живаго"*

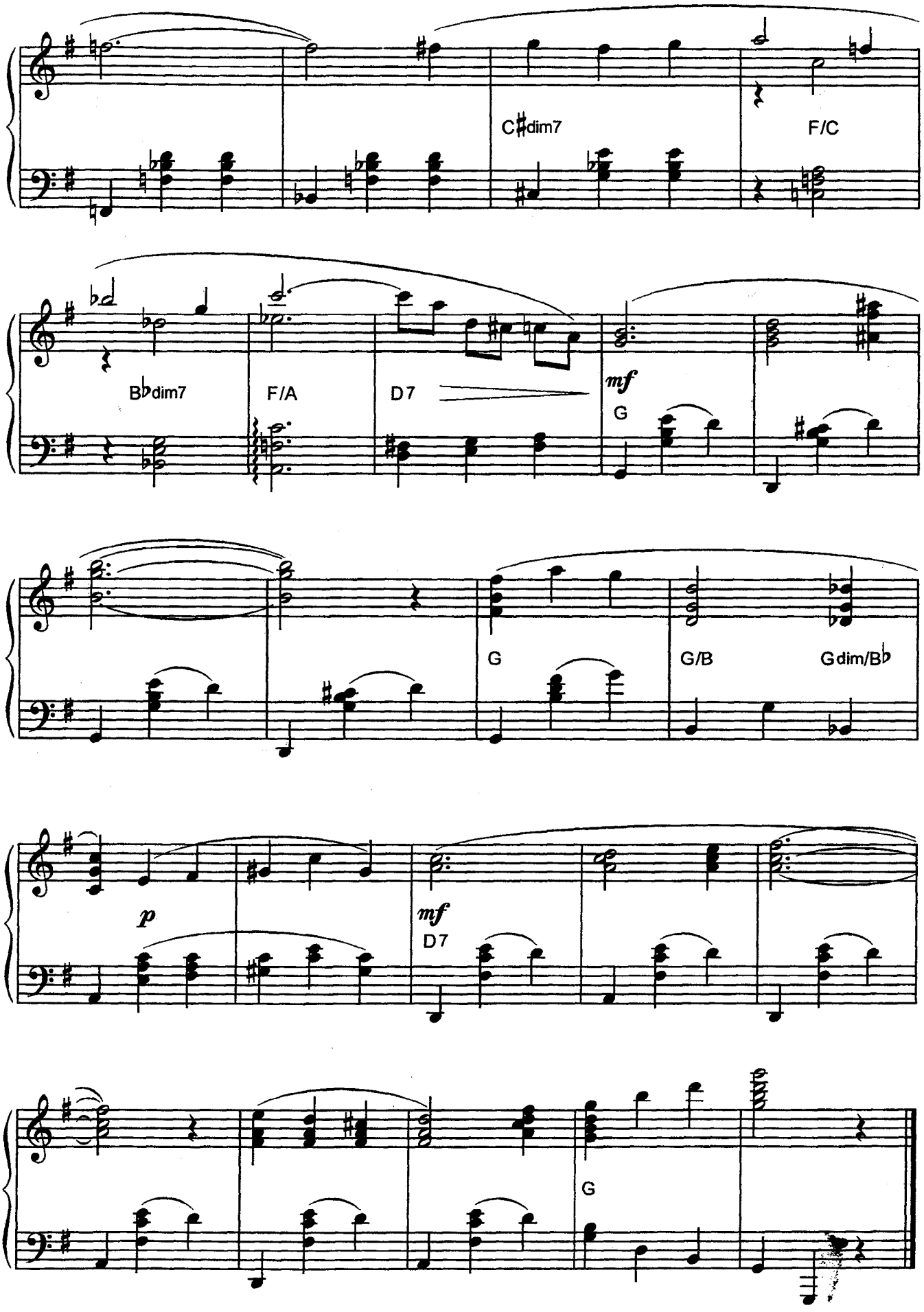
# WALTZ

*From "Doctor Zhivago"*

Морис ЖАРР
Maurice JARRE



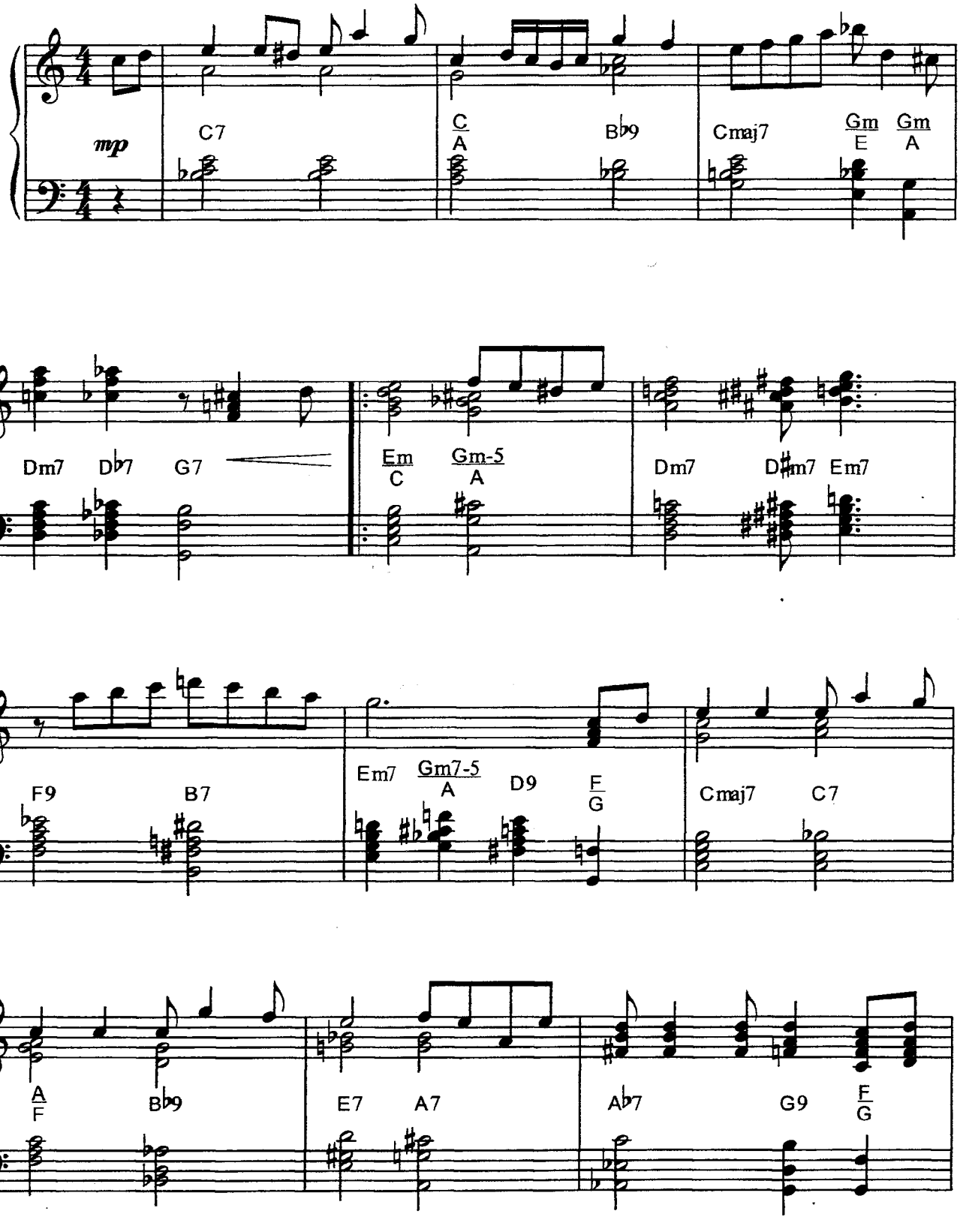

f
D7
mf
G
G
G/B
Gdim/B♭
Am
p
mf
D
D7
G
C
C
C♯dim7
G/D
G7
B♭

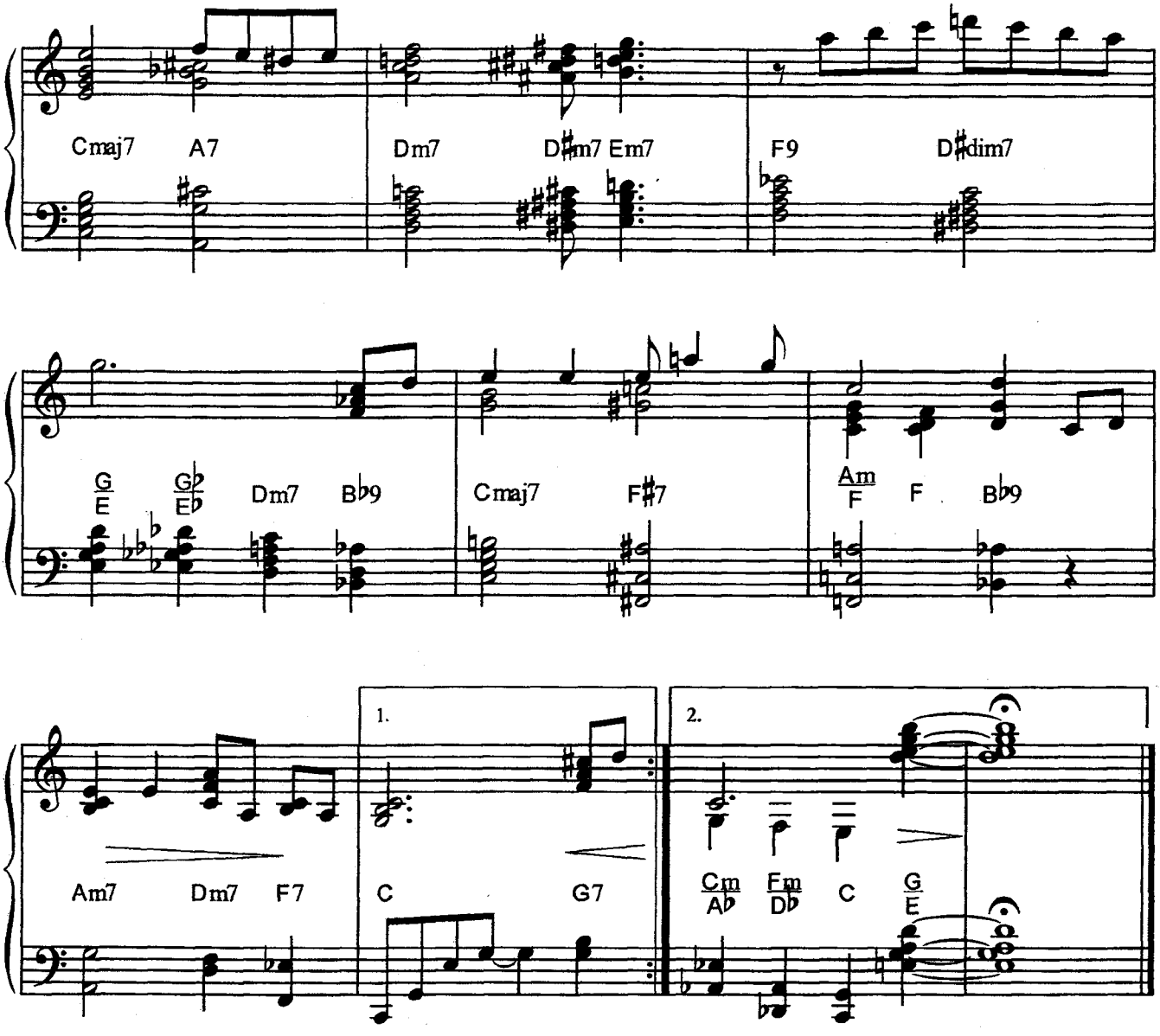

C♯dim7
F/C
B♭dim7
F/A
D7
mf
G
G
G/B
Gdim/B♭
p
mf
D7
G

# БЕЛОЕ РОЖДЕСТВО WHITE CHRISTMAS

Музыка и слова Ирвинга БЕРЛИНА
Words and music by Irving BERLIN

**Moderato non troppo**






I'm dreaming of a White Christmas
Just like the one I used to know
Where the tree tops glisten and children listen
To hear sleigh bells in the snow.

I'm dreaming of a White Christmas
With every Christmas card I write.
May your days be merry and bright
And may all your Christmases be white.

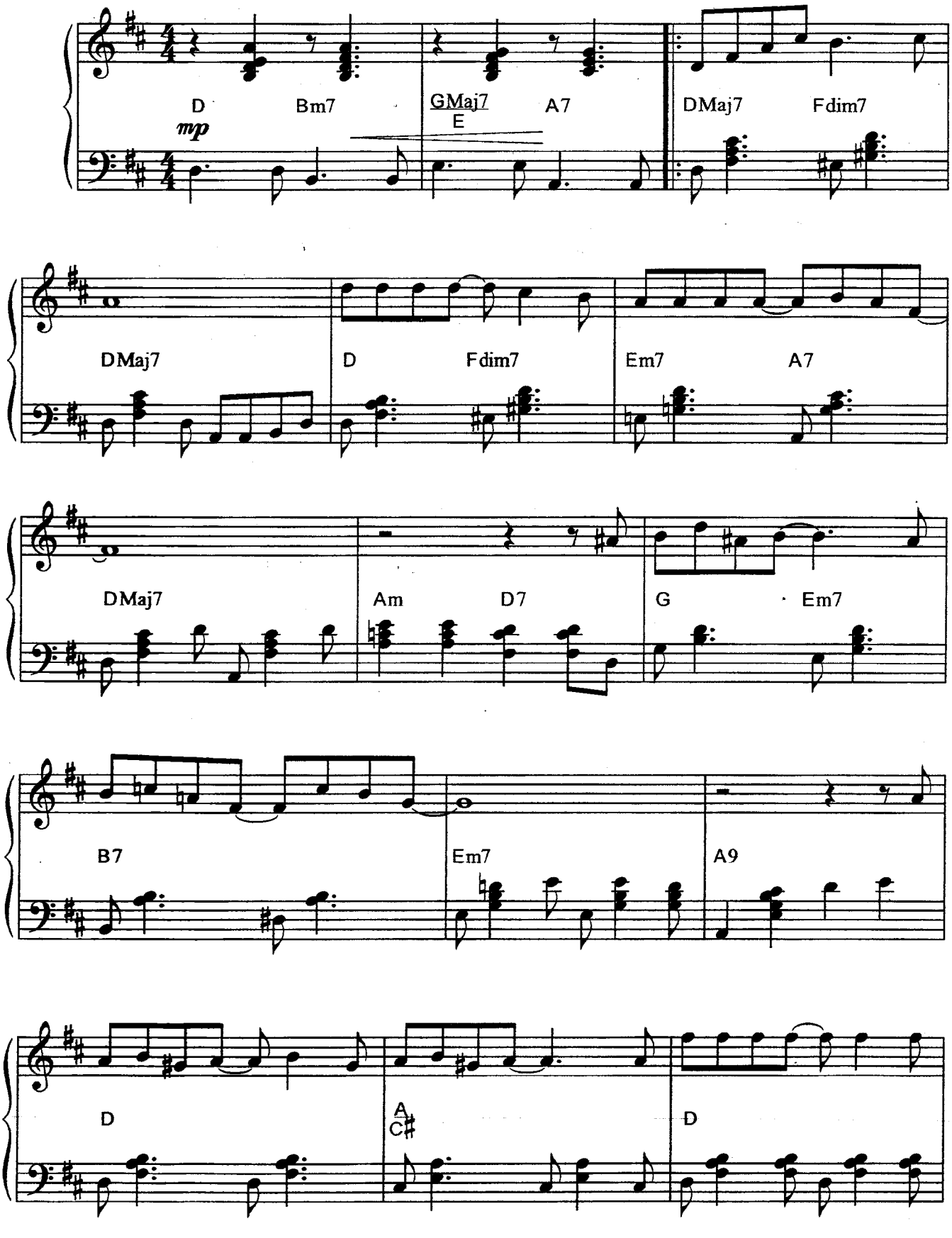
# СПАСИБО ЗА МУЗЫКУ

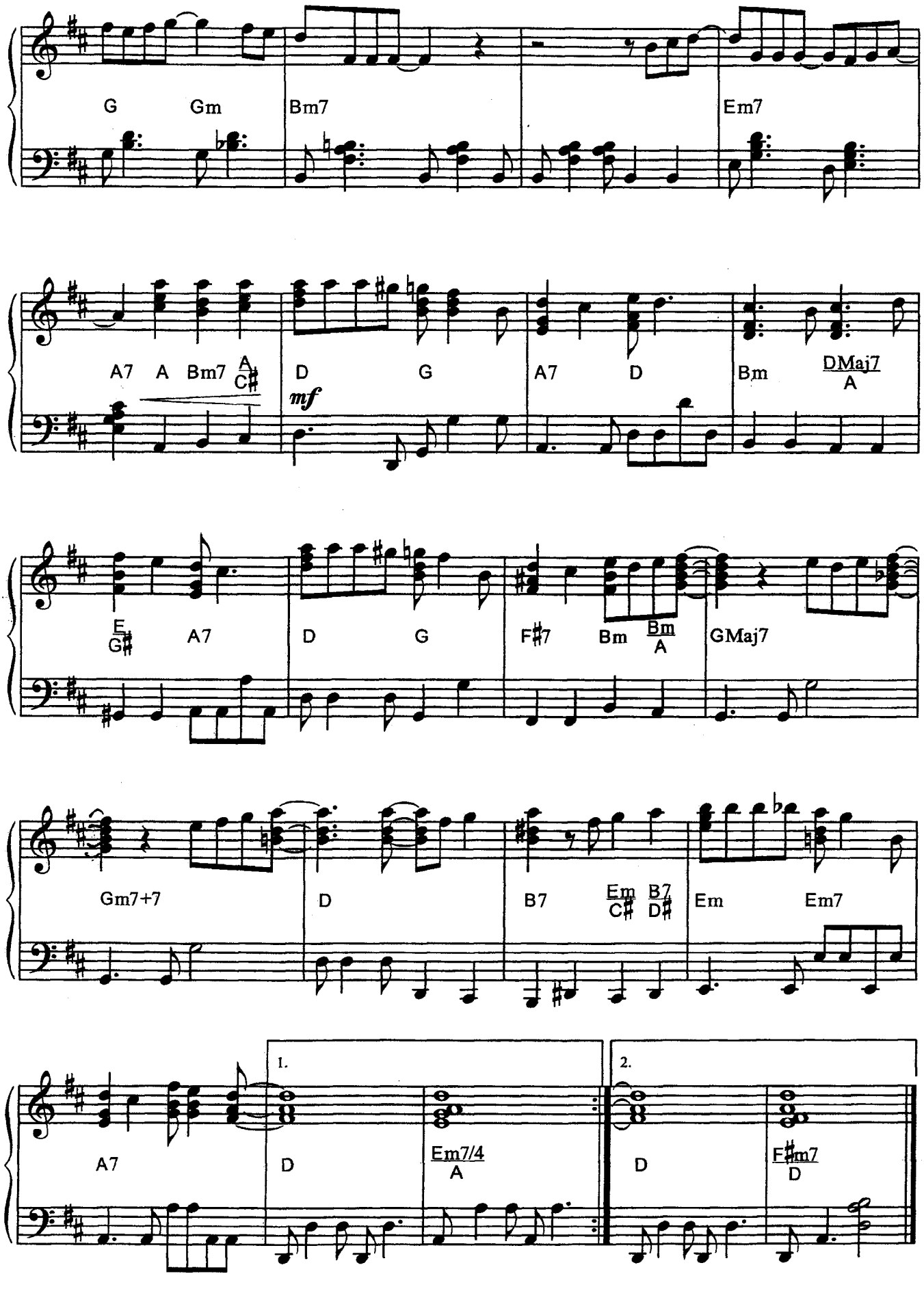
*Из репертуара ансамбля "ABBA"*

# THANK YOU FOR THE MUSIC

*From the repertoire of the ABBA*

**Moderato**




G
Gm
Bm7
Em7
A7
A
Bm7
A/C♯
D
G
A7
D
Bm
DMaj7/A
mf
E/G♯
A7
D
G
F♯7
Bm
Bm/A
GMaj7
Gm7+7
D
B7
Em/C♯
B7/D♯
Em
Em7
1.
2.
A7
D
Em7/4/A
D
F♯m7/D

I'm nothing special, in fact I'm a bit of a bore
If I tell a joke, you've probably heard it before
But I have a talent, a wonderful thing
'Cause everyone listens when I start to sing
I'm so grateful and proud
All I want is to sing it out loud

So I say
Thank you for the music, the songs I'm singing
Thanks for all the joy they're bringing
Who can live without it, I ask in all honesty
What would life be ?
Without a song or a dance what are we ?
So I say thank you for the music
For giving it to me

Mother says I was a dancer before I could walk
She says I began to sing long before I could talk
And I've often wondered, how did it all start ?
Who found out that nothing can capture a heart
Like a melody can ?
Well, whoever it was, I'm a fan

So I say
Thank you for the music, the songs I'm singing
Thanks for all the joy they're bringing
Who can live without it, I ask in all honesty
What would life be ?
Without a song or a dance what are we ?
So I say thank you for the music
For giving it to me

I've been so lucky, I am the girl with golden hair
I wanna sing it out to everybody
What a joy, what a life, what a chance!

Thank you for the music, the songs I'm singing
Thanks for all the joy they're bringing
Who can live without it, I ask in all honesty
What would life be ?
Without a song or a dance what are we ?
So I say thank you for the music
For giving it to me
So I say thank you for the music
For giving it to me.

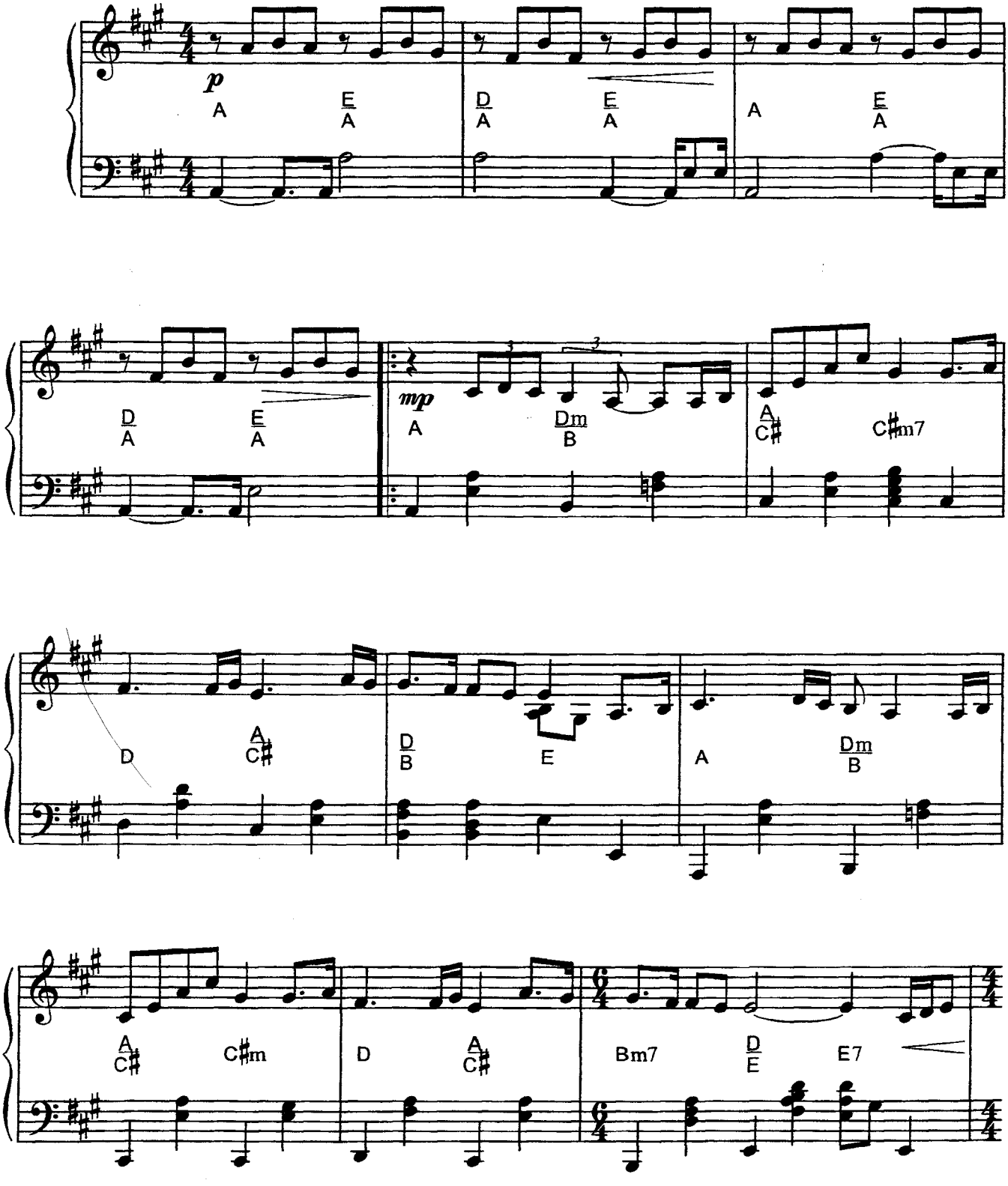
# С НОВЫМ ГОДОМ!

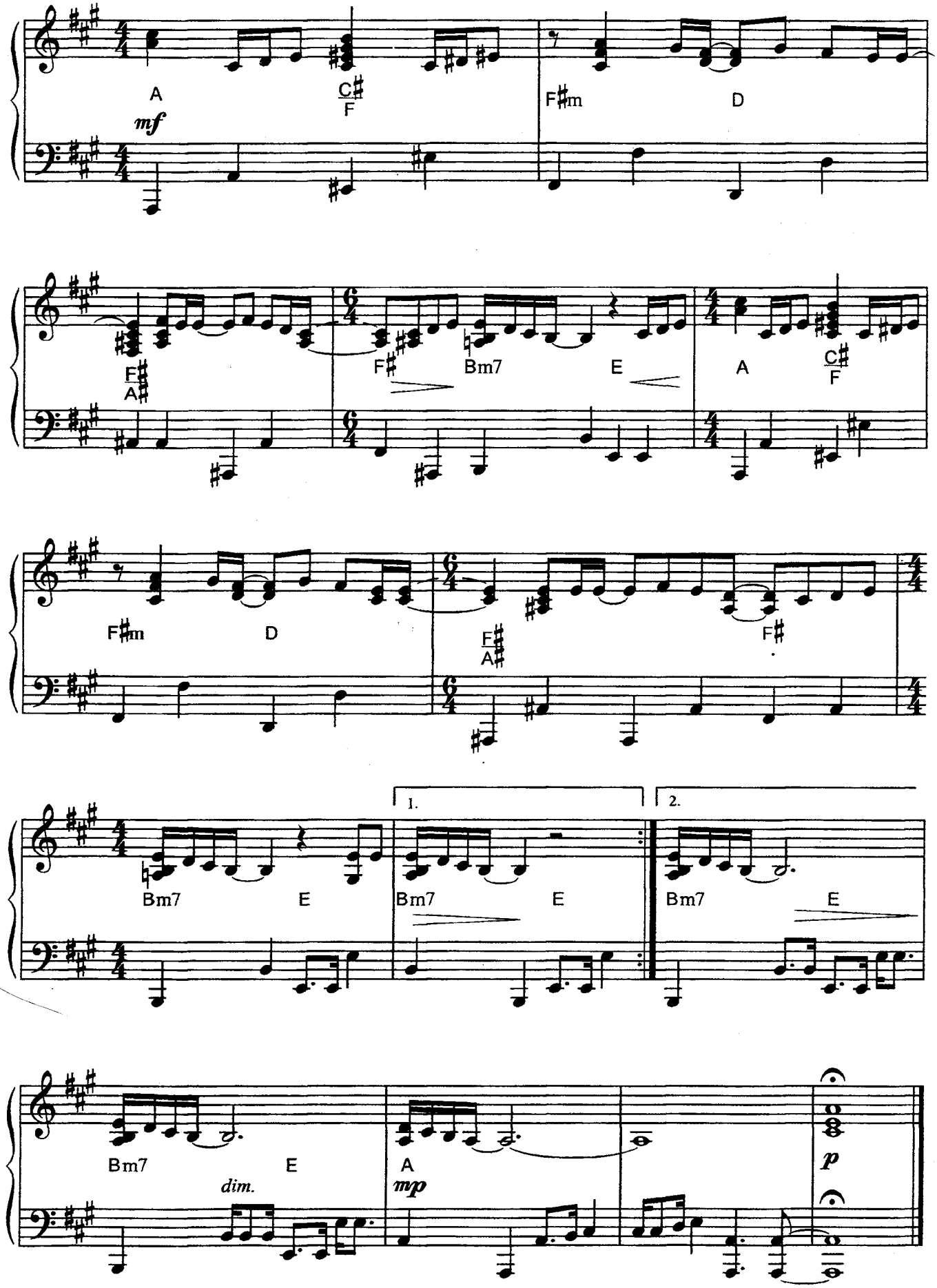
*Из репертуара ансамбля "ABBA"*

# HAPPY NEW YEAR!

*From the repertoire of the ABBA*

**Moderato non troppo**




A
C♯
F
mf
F♯m
D
F♯
A♯
F♯
Bm7
E
A
C♯
F
F♯m
D
F♯
A♯
F♯
1.
2.
Bm7
E
Bm7
E
Bm7
E
Bm7
E
dim.
A
mp
p

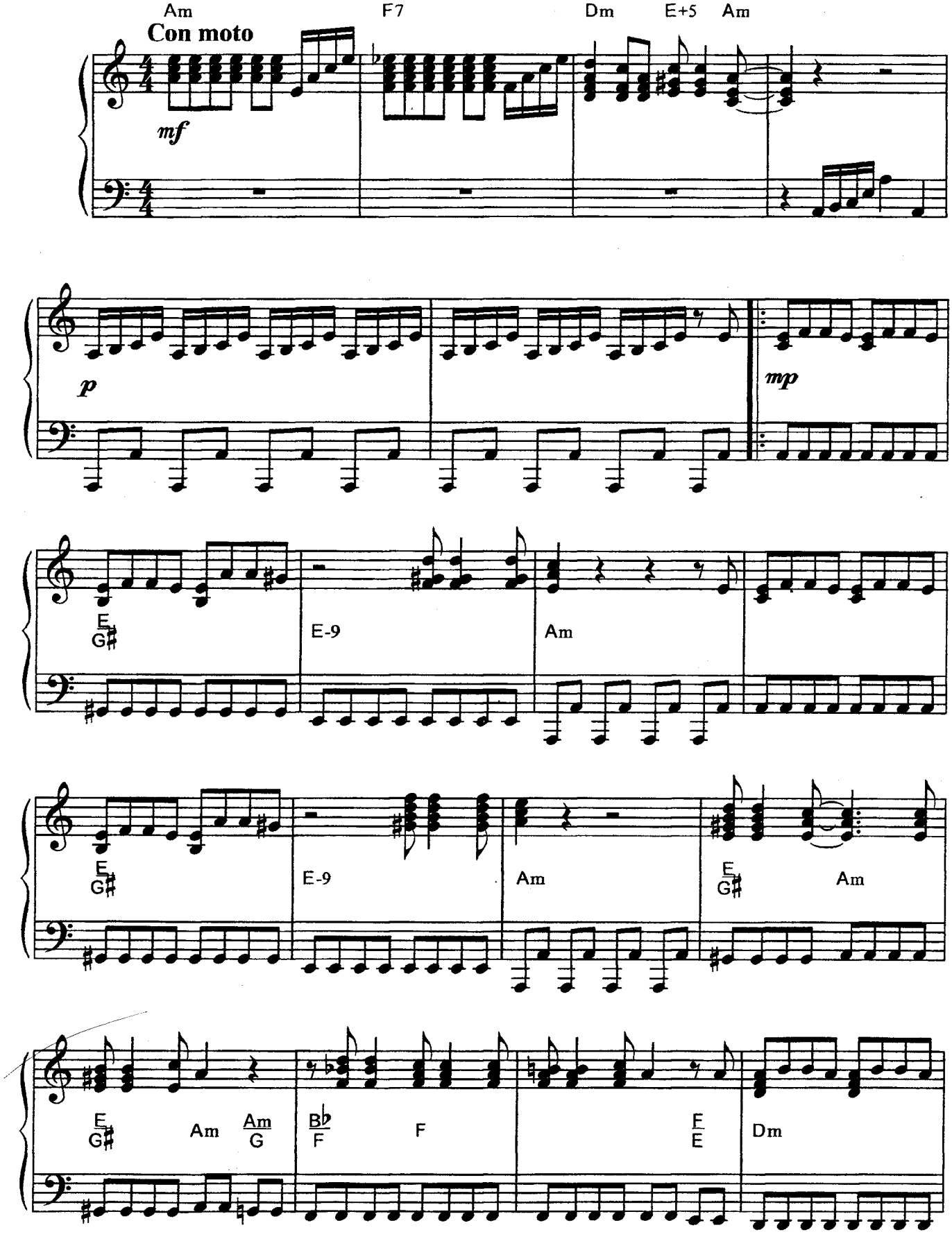
No more champagne
And the fireworks are through
Here we are, me and you
Feeling lost and feeling blue
It's the end of the party
And the morning seems so grey
So unlike yesterday
Now's the time for us to say...
Happy New Year,
Happy New Year,
May we all have a vision now and then
Of a world where every neighbour is a friend
Happy New Year,
Happy New Year,
May we all have our hopes, our will to try
If we don't we might as well lay down and die
You and I
Sometimes I see
How the brave new world arrives
And I see how it thrives
In the ashes of our lives
Oh yes, man is a fool
And he thinks he'll be okay
Dragging on, feet of clay
Never knowing he's astray
Keeps on going anyway...
Happy New Year,
Happy New Year,
May we all have a vision now and then
Of a world where every neighbour is a friend
Happy New Year,
Happy New Year,
May we all have our hopes, our will to try
If we don't we might as well lay down and die
You and I
Seems to me now
That the dreams we had before
Are all dead, nothing more
Than confetti on the floor
It's the end of a decade
In another ten years time
Who can say what we'll find
What lies waiting down the line
In the end of eighty-nine...
Happy New Year,
Happy New Year,
May we all have a vision now and then
Of a world where every neighbour is a friend
Happy New Year,
Happy New Year,
May we all have our hopes, our will to try
If we don't we might as well lay down and die
You and I

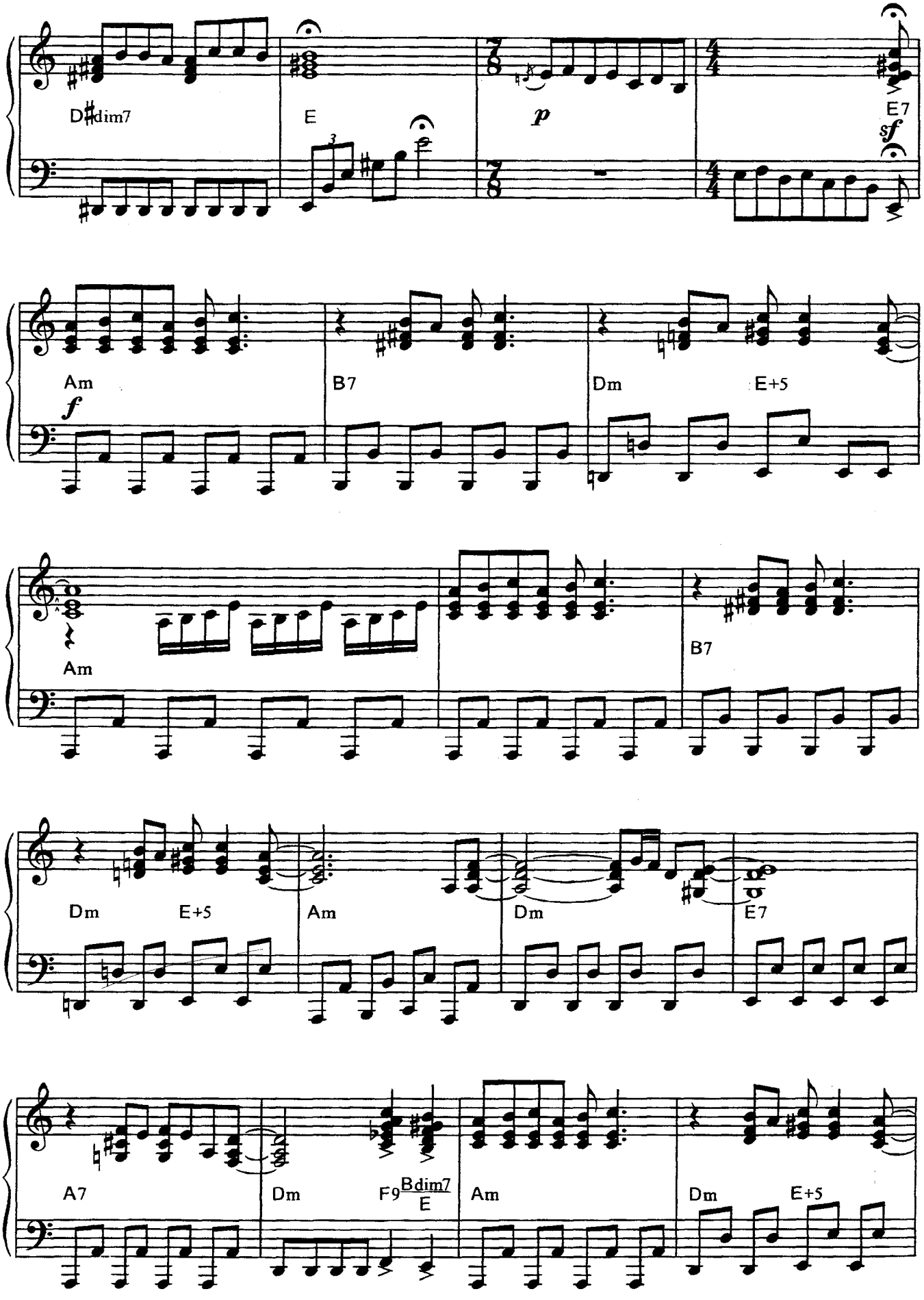
# ДЕНЬГИ, ДЕНЬГИ

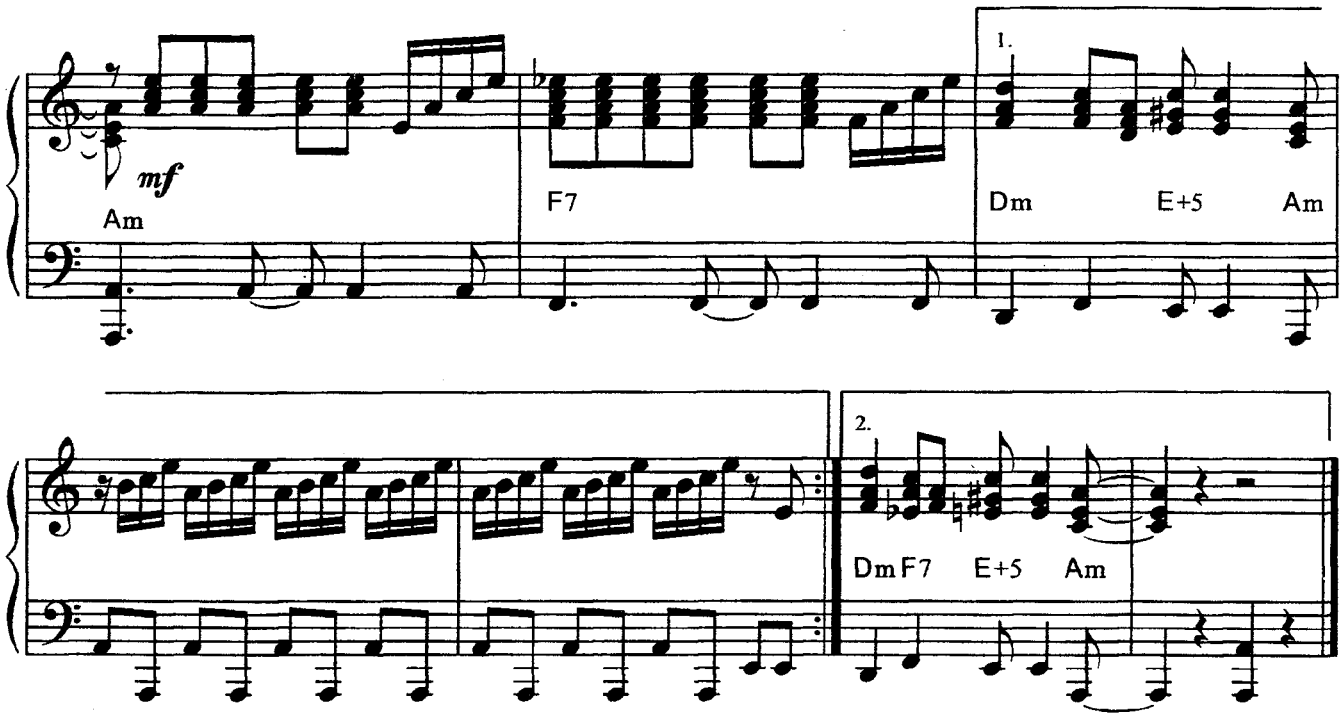
*Из репертуара ансамбля "ABBA"*

# MONEY, MONEY

*From the repertoire of the ABBA*




D♯dim7
E
p
E7
sf
Am
f
B7
Dm
E+5
Am
B7
Dm
E+5
Am
Dm
E7
A7
Dm
F9
B dim7
E
Am
Dm
E+5




I work all night, I work all day,
To pay the bills I have to pay
Ain't it sad
And still there never seems to be
A single penny left for me
That's too bad
In my dreams I have a plan
If I got me a wealthy man
I wouldn't have to work at all,
I'd fool around and have a ball...

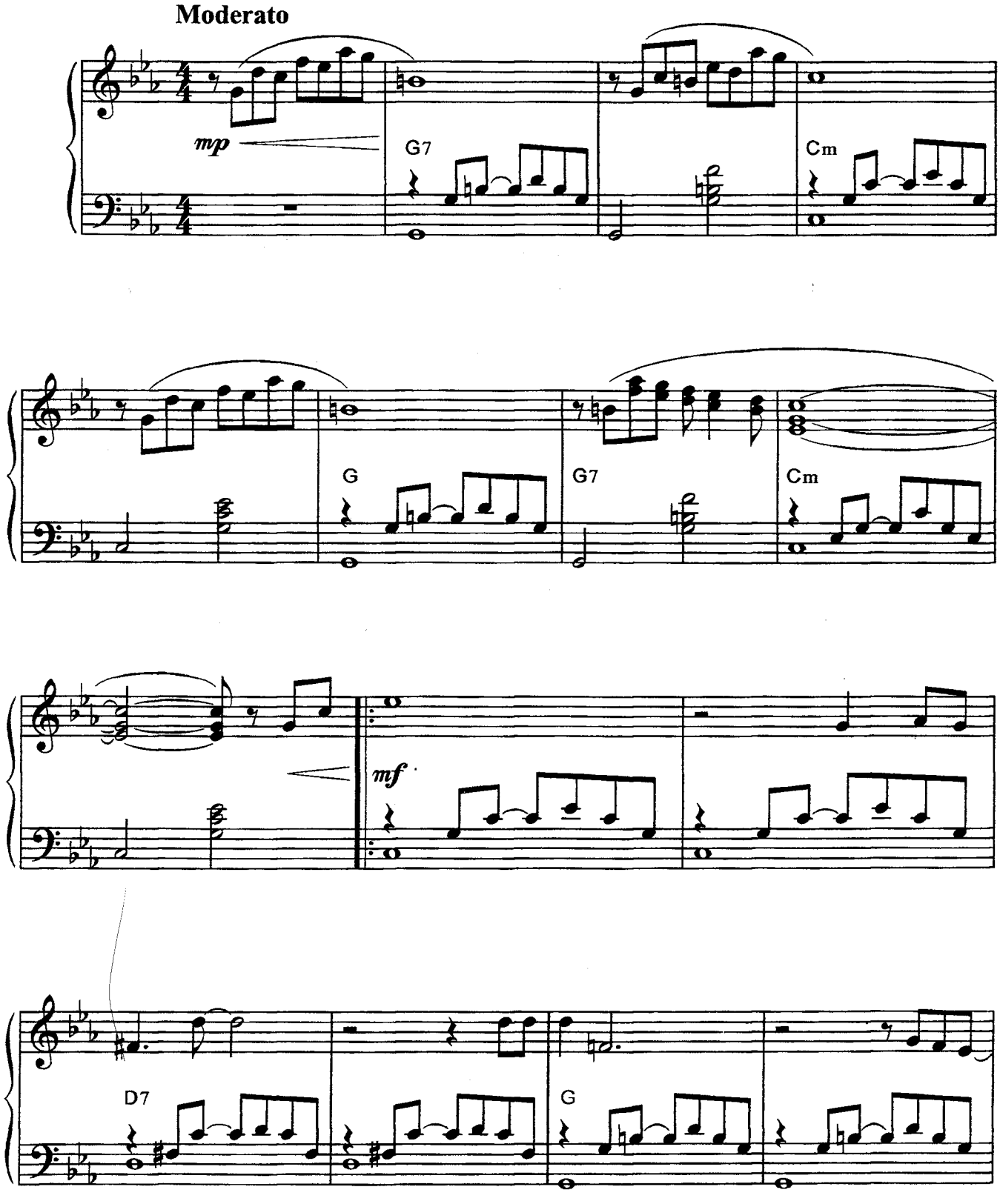
Money, money, money
Must be funny.
In the rich man's world
Money, money, money
Always sunny.
In the rich man's world
Aha-ahaaa
All the things I could do
If I had a little money —
It's a rich man's world.

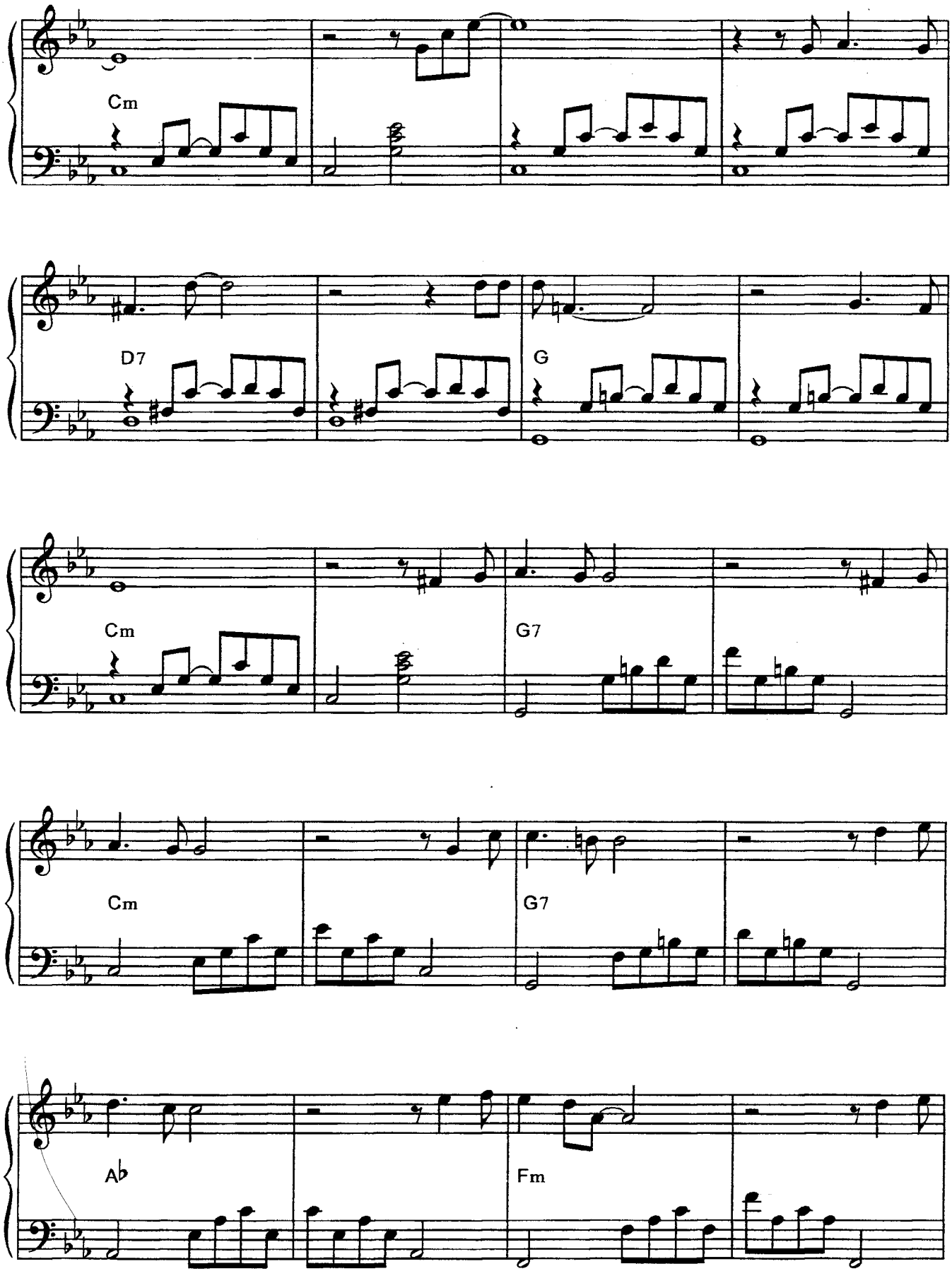
A man like that is hard to find,
But I can't get him off my mind
Ain't it sad.
And if he happens to be free
I bet he wouldn't fancy me
That's too bad.
So I must leave, I'll have to go
To Las Vegas or Monaco
And win a fortune in a game,
My life will never be the same...

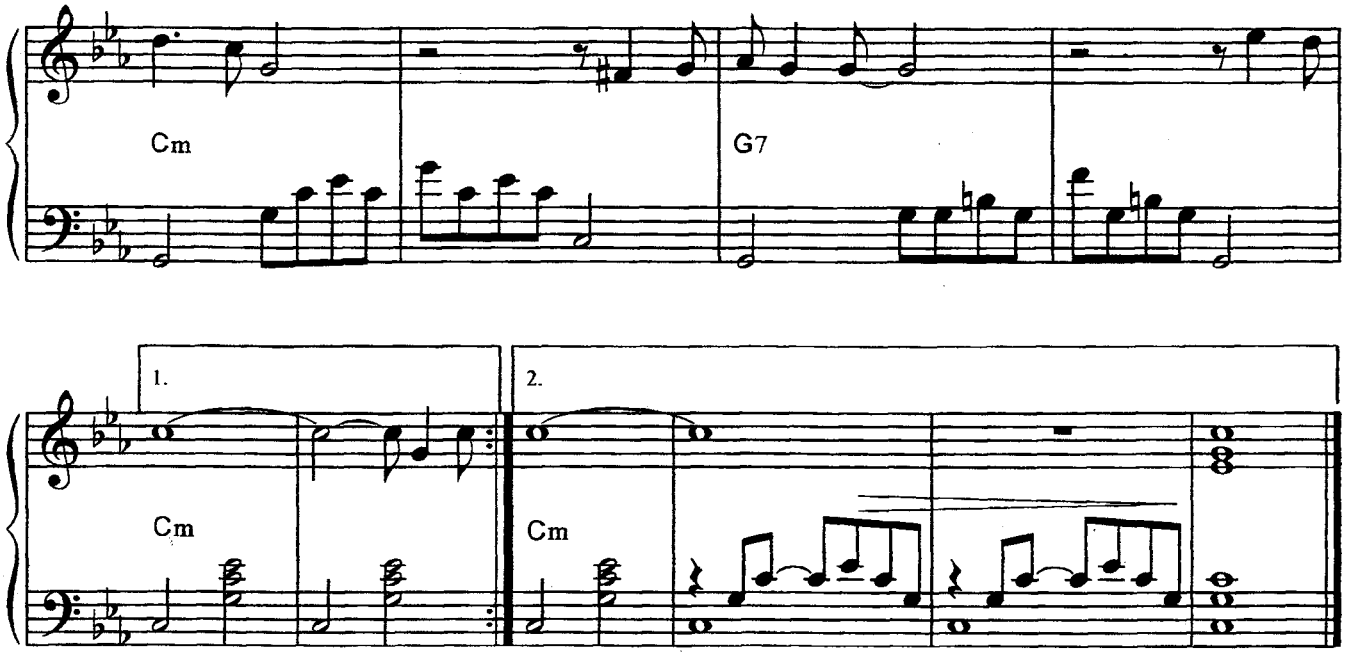
Money, money, money
Must be funny.
In the rich man's world
Money, money, money
Always sunny.
In the rich man's world
Aha-ahaaa.
All the things I could do
If I had a little money —
It's a rich man's world.

# НАТАЛИ NATHALIE

Хулио ИГЛЕСИАС
Julio IGLESIAS




Cm
D7
G
Cm
G7
Cm
G7
Ab
Fm




**Words by Ramon Arcusa**

Nathalie
en la distancia
tu recuerdo
vive en mi
yo que fui
tu amor del alma
y a tu vida
tanto di.

Que serade ti?
donde estas? que ya
a mi atardecer
ya no has vuelto mas
Quien te cuidara?
vivira por ti
Quien te esperara?
Nathalie.

Nathalie
ayer mi calma
hoy cansado
de vivir,
de vivir
sin la esperanza
de que vuelvas
junto a mi.

Que sera de ti?
donte estas? que ya
el amanecer
no oye tu cantar
Que sera que a ti?
no te importa ya
que yo sufra asi,
Nathalie.

Quien te cuidara?
vivira por ti
Quien te esperara?
Nathalie.
Que sera que a ti?
no te importa ya
que yo sufra asi,
Nathalie, Nathalie, Nathalie.

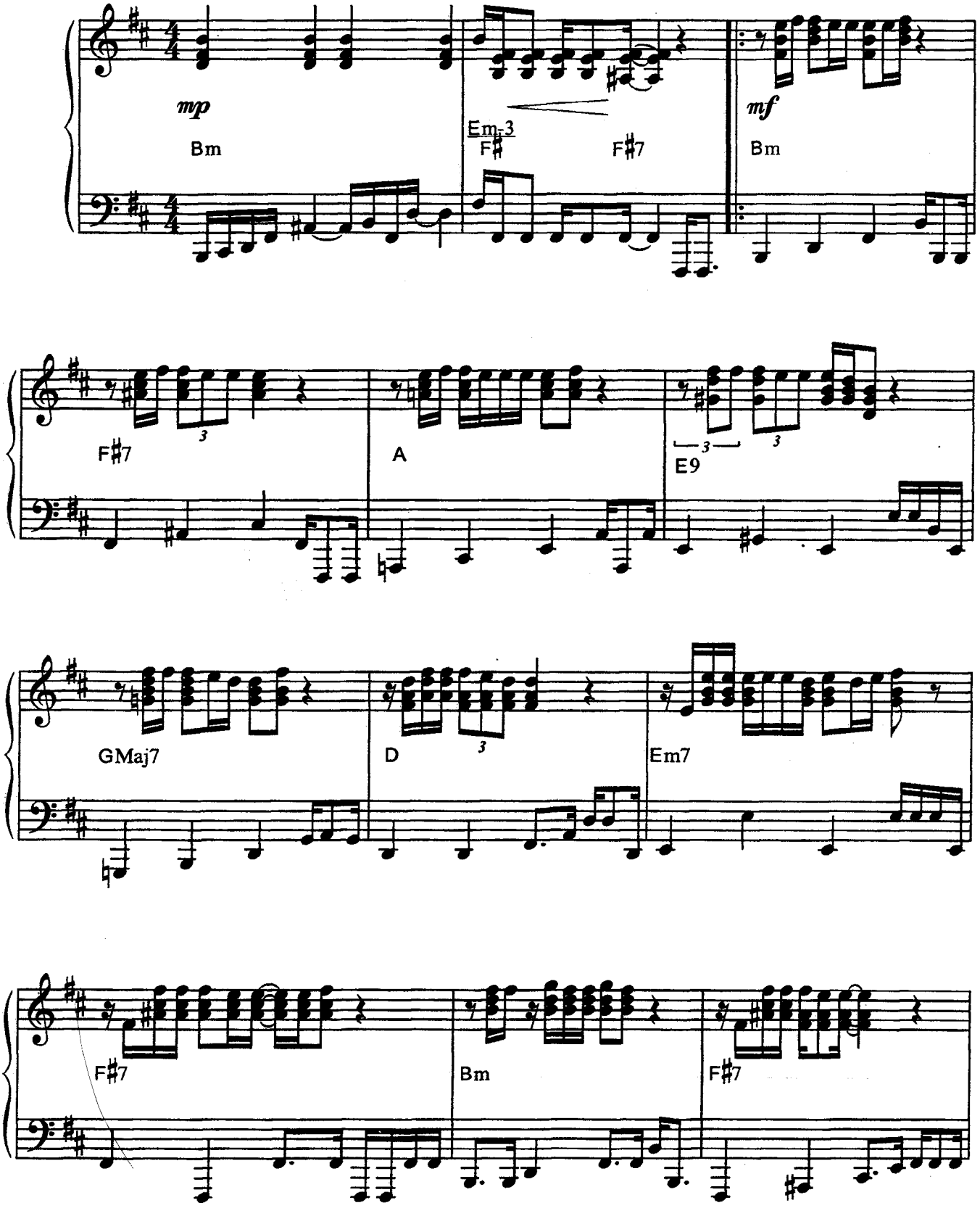
# ОТЕЛЬ "КАЛИФОРНИЯ"

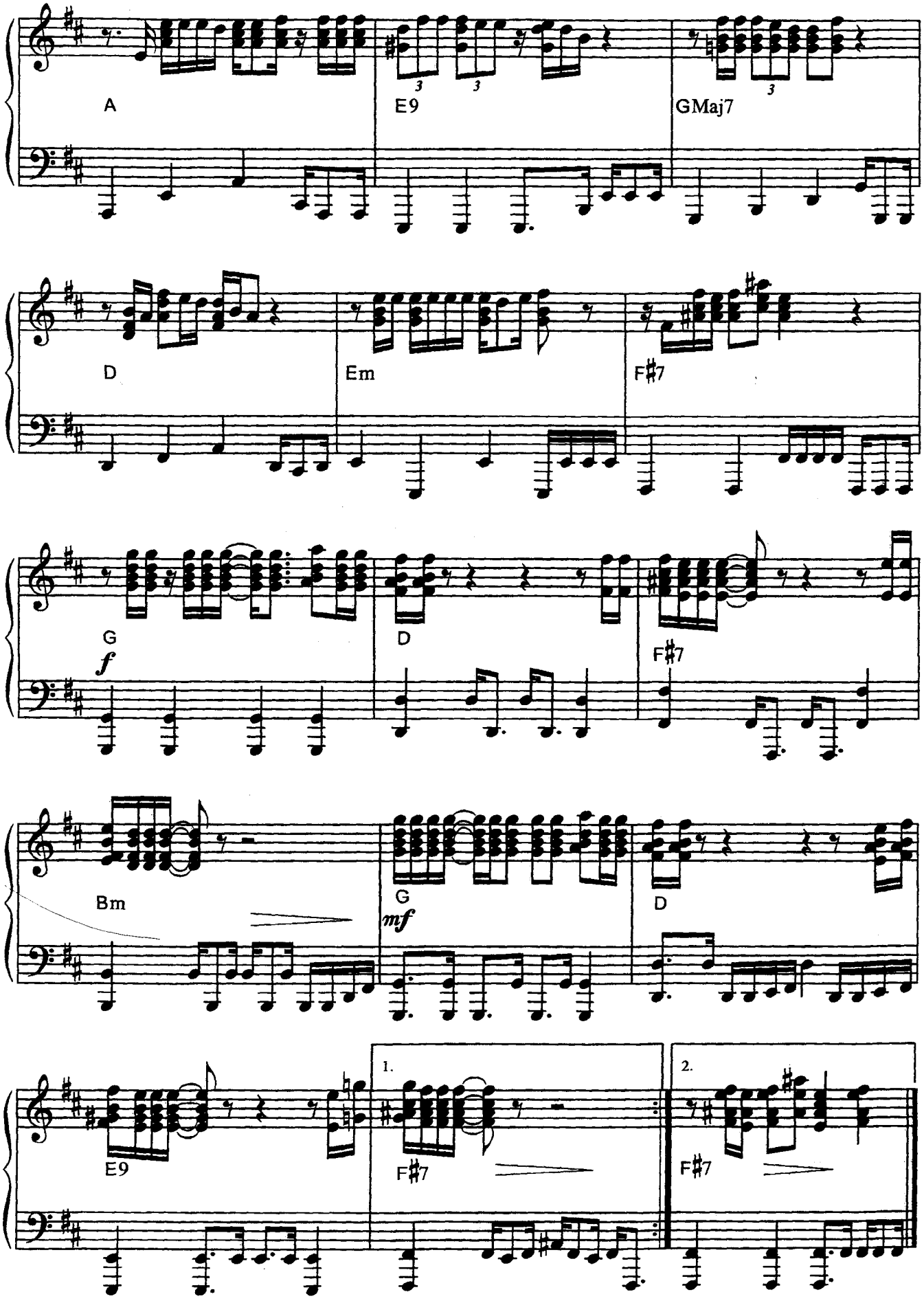
*Из репертуара ансамбля "The Eagles"*

# HOTEL CALIFORNIA

*From the repertoire of "The Eagles"*

**Moderato**




A
E9
GMaj7
D
Em
F♯7
G
f
D
F♯7
Bm
G
mf
D
E9
1.
F♯7
2.
F♯7

On a dark desert highway, cool wind in my hair
Warm smell of colitas, rising up through the air
Up ahead in the distance, I saw a shimmering light
My head grew heavy and my sight grew dim
I had to stop for the night
There she stood in the doorway;
I heard the mission bell
And I was thinking to myself,
'This could be Heaven or this could be Hell'
Then she lit up a candle and she showed me the way
There were voices down the corridor,
I thought I heard them say...
Welcome to the Hotel California —
Such a lovely place,
Such a lovely face.
Plenty of rooms at the Hotel California
Any time of year, you can find it here
Her mind is Tiffany-twisted, she got the Mercedes bends
She got a lot of pretty, pretty boys, that she calls friends
How they dance in the courtyard, sweet summer sweat.
Some dance to remember, some dance to forget
So I called up the Captain,
'Please bring me my wine'
He said,'We haven't had that spirit here since nineteen sixty nine'
And still those voices are calling from far away,
Wake you up in the middle of the night
Just to hear them say...
Welcome to the Hotel California —
Such a lovely place,
Such a lovely face.
They livin' it up at the Hotel California
What a nice surprise, bring your alibis
Mirrors on the ceiling,
The pink champagne on ice
And she said 'We are all just prisoners here, of our own device'
And in the master's chambers,
They gathered for the feast
They stabbed it with their steely knives,
But they just can't kill the beast
Last thing I remember, I was
Running for the door
I had to find the passage back
To the place I was before
'Relax,'said the night man,
We are programmed to receive.
You can checkout any time you like,
But you can never leave!

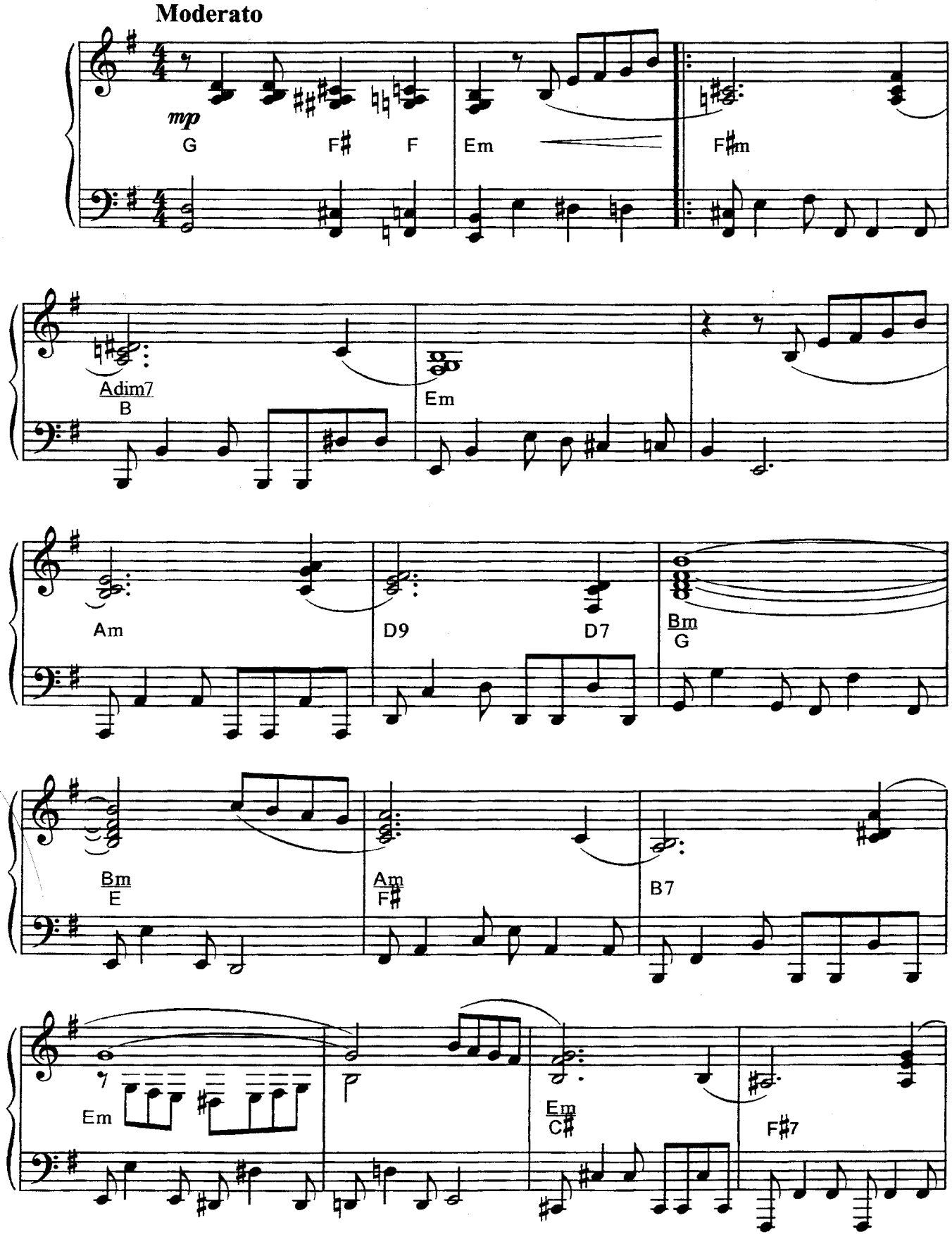
# ТЕНЬ ТВОЕЙ УЛЫБКИ

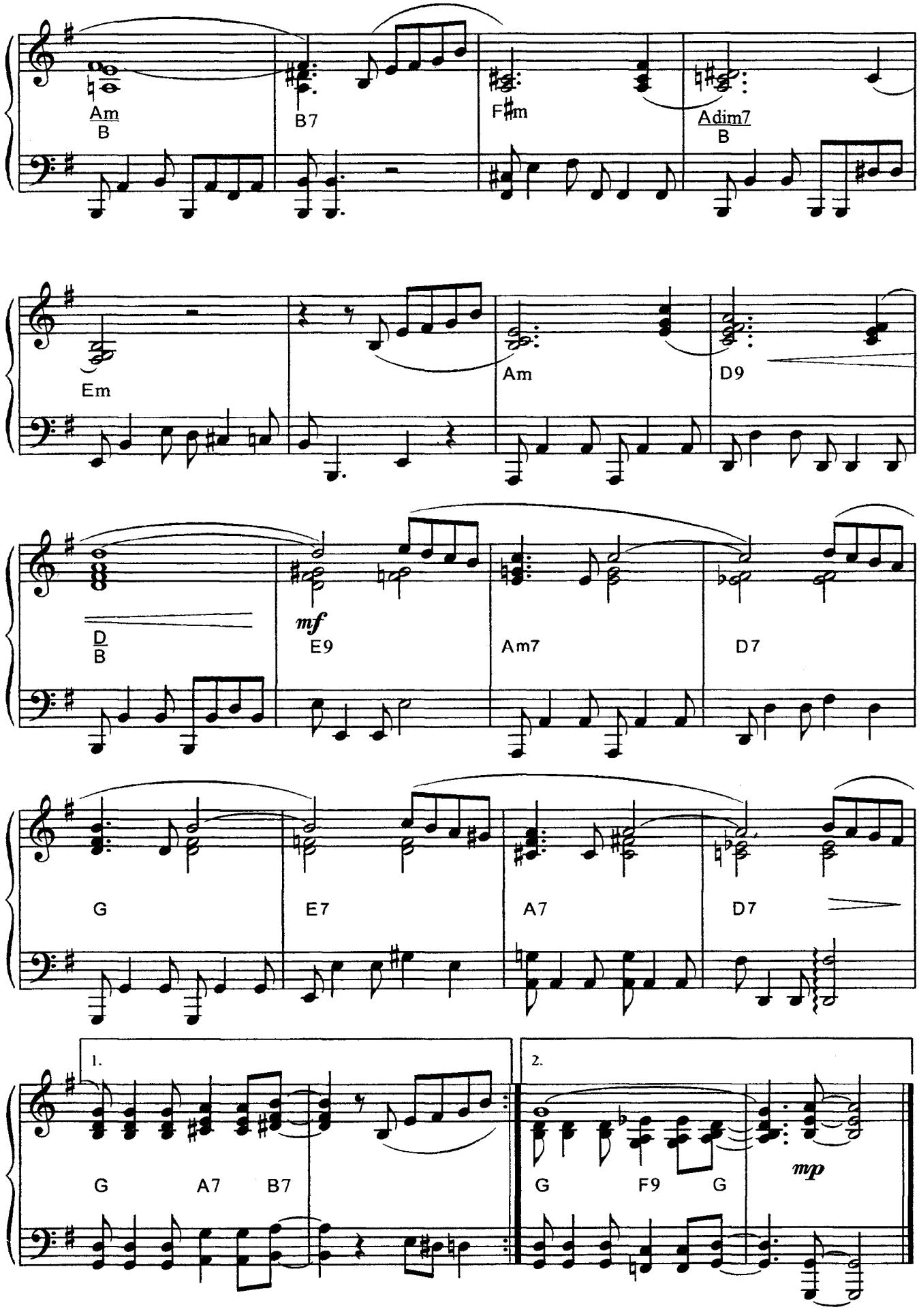
*Из кинофильма "Пляжная птичка"*

# THE SHADOW OF YOUR SMILE

*From "The Sandpiper"*

Джон МЭНДЕЛ
John MANDELL




Am
B
B7
F♯m
Adim7
B
Em
Am
D9
D
B
mf
E9
Am7
D7
G
E7
A7
D7
1.
2.
G
A7
B7
G
F9
G
mp

**Words by Paul Francis Webster**

The shadow of your smile
When you are gone
Will colour all my dreams
And light the dawn.

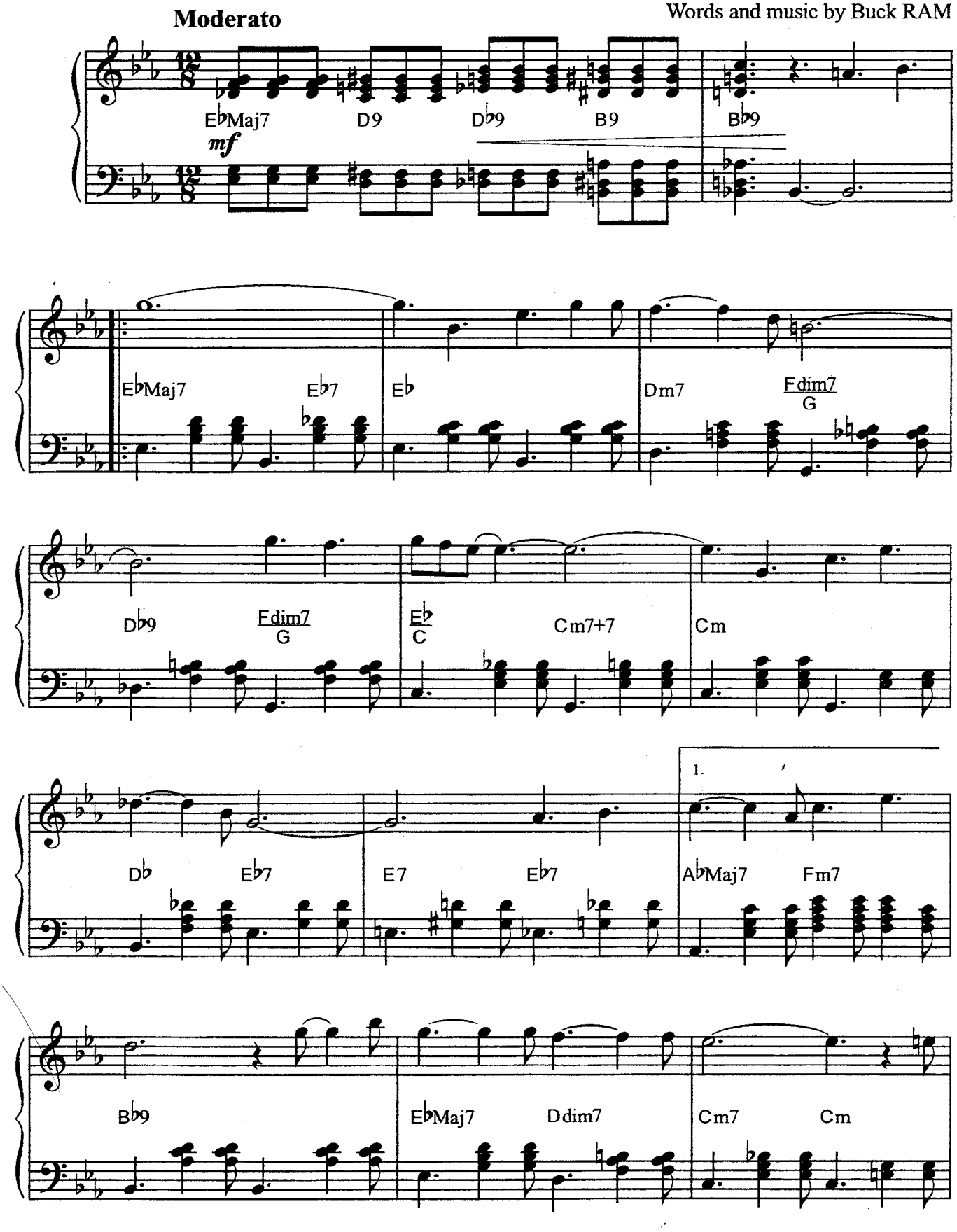
Look into my eyes
My love, and see
All the lovely things
You are to me.

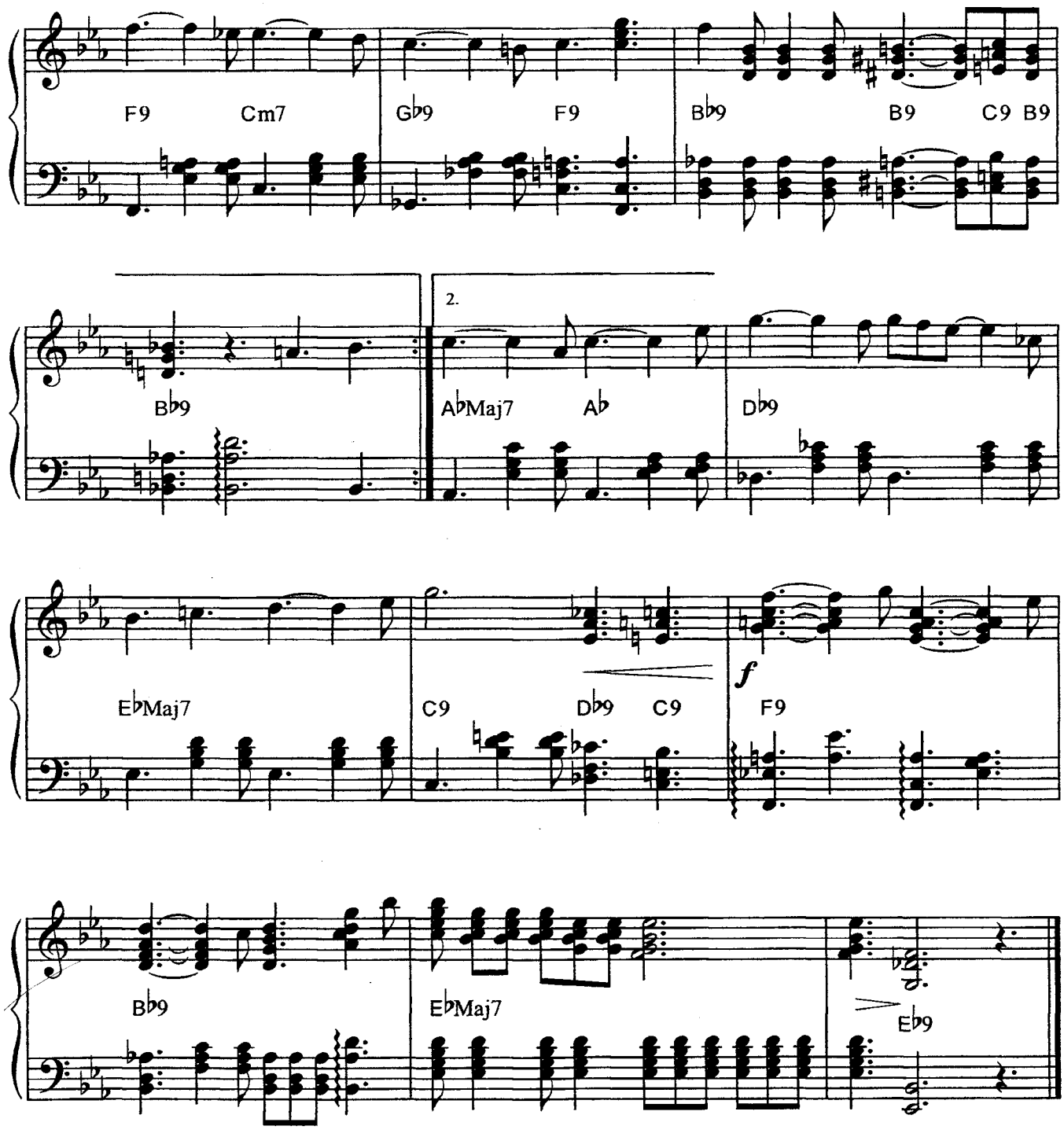
Our wistful little star
Was far too high
A tear-drop kissed your lips
And so did I.

Now when I remember spring.
All the joy that love can bring,
I will be remembering
The shadow of your smile.

# ТОЛЬКО ТЫ ONLY YOU

Музыка и слова Бака РЭМА
Words and music by Buck RAM






Only you can make all this world seem right,
Only you can make the darkness bright,
Only you and you alone
Can thrill me like you do
And fill my heart with love for only you.

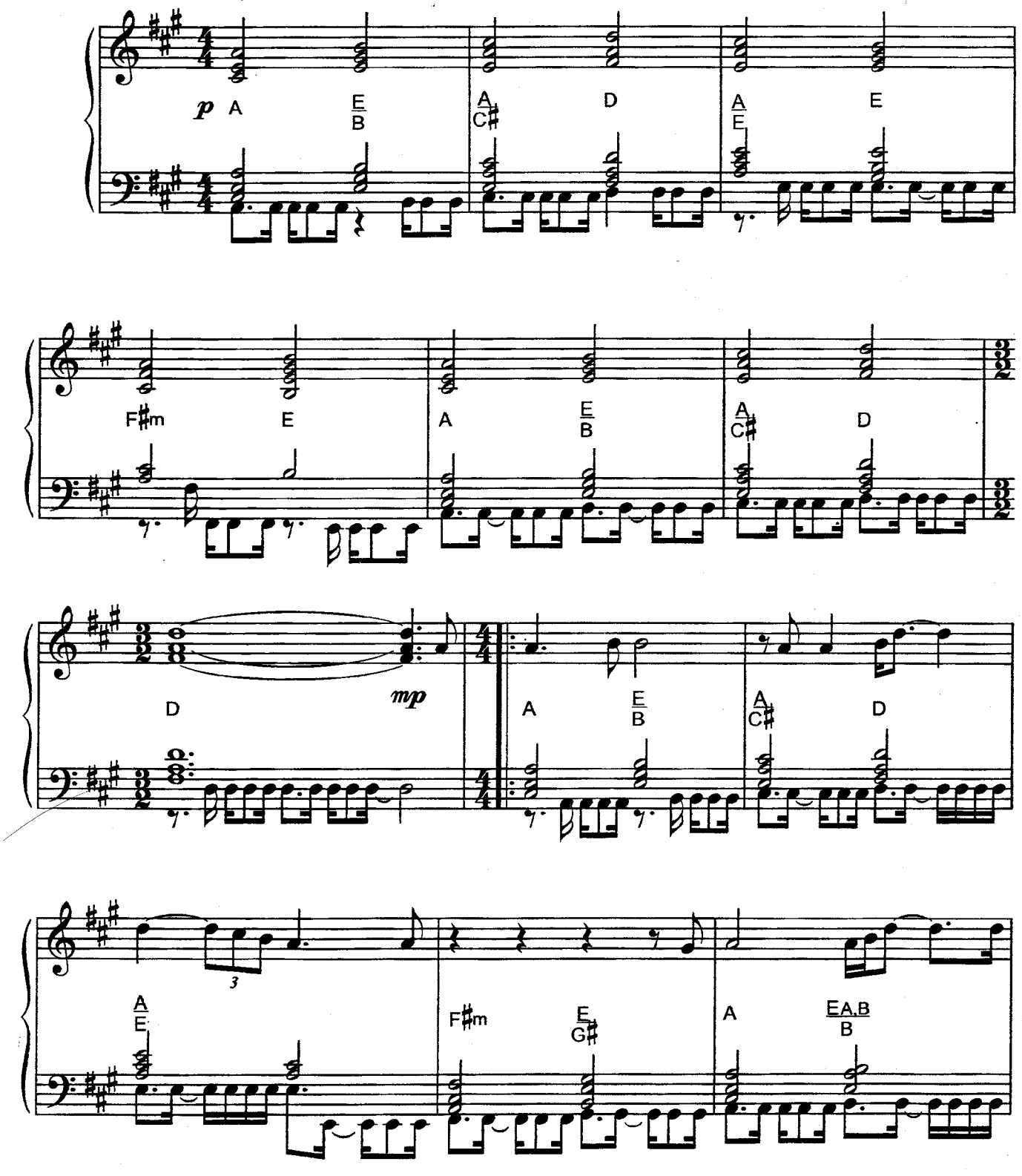
Only you can make all this change in me,
Oh, it's true — you are my destiny,
When you hold my hand — I understand
The magic that you do,
You're my dream — come true
My one and only you.

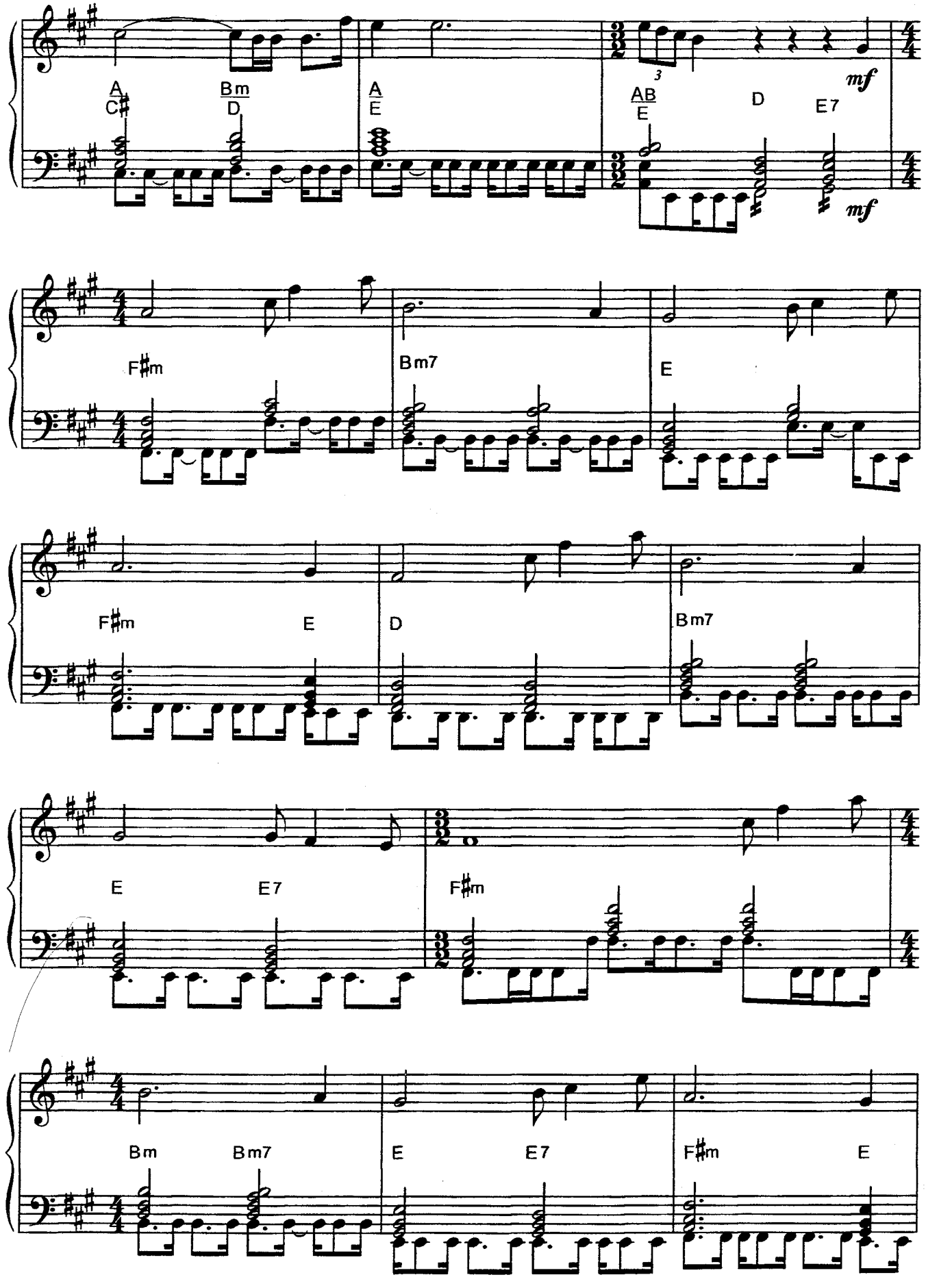
# МУЗЫКА К КИНОФИЛЬМУ "ГЛАДИАТОР"

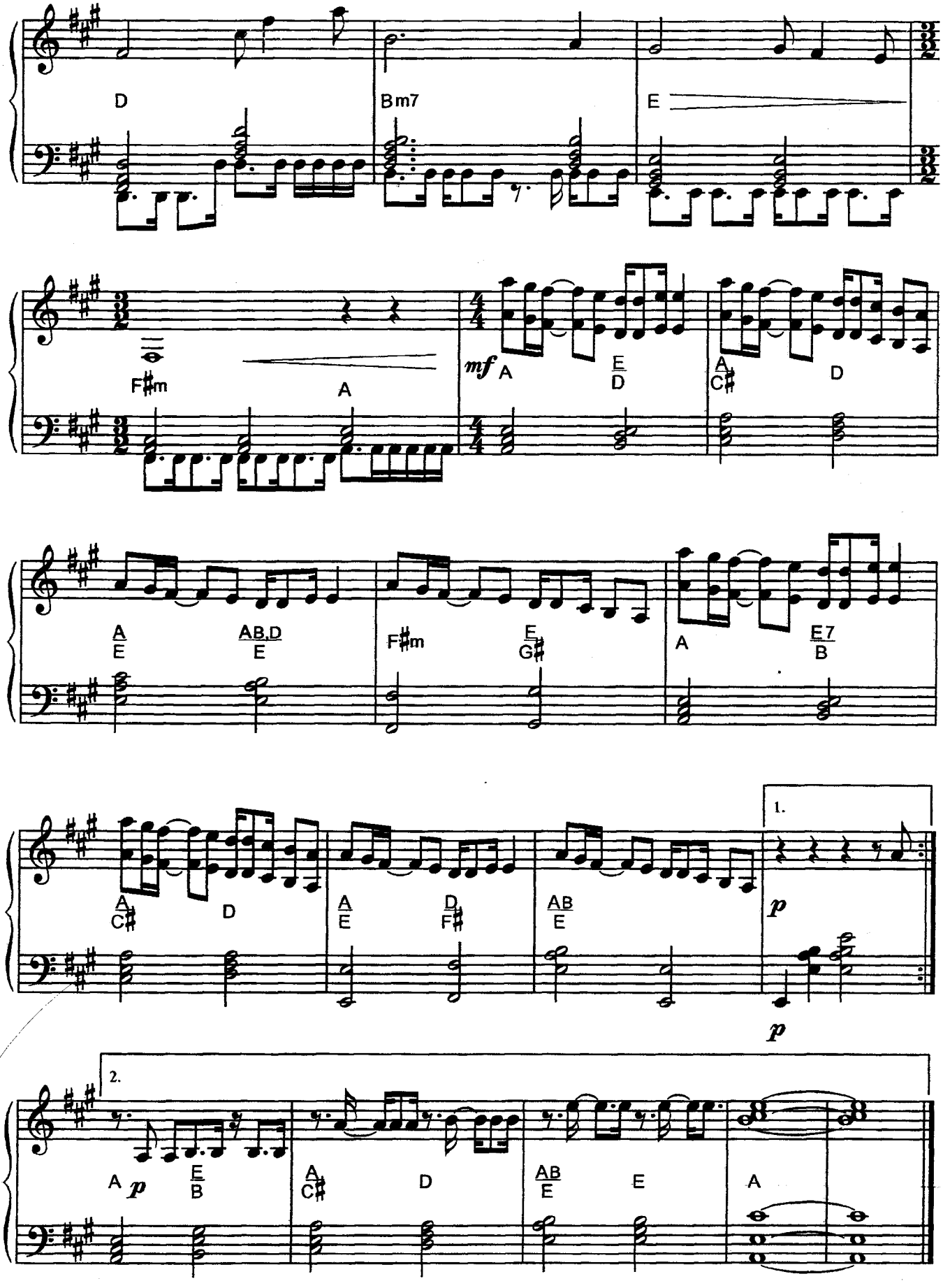
# MUSIC TO THE FILM "GLADIATOR"

Х. ДИММЕР, Л. ДЖЕРАРД
H. DIMMER, L. GERARD

**Allegro non troppo**




A
C♯
Bm
D
A
E
AB
E
D
E7
mf
mf
F♯m
Bm7
E
F♯m
E
D
Bm7
E
E7
F♯m
Bm
Bm7
E
E7
F♯m
E


D
Bm7
E
F♯m
A
mf
A
E/D
A/C♯
D
A/E
AB,D/E
F♯m
E/G♯
A
E7/B
A/C♯
D
A/E
D/F♯
AB/E
1.
p
2.
A
p
E/B
A/C♯
D
AB/E
E
A

# АНГЕЛ МУЗЫКИ

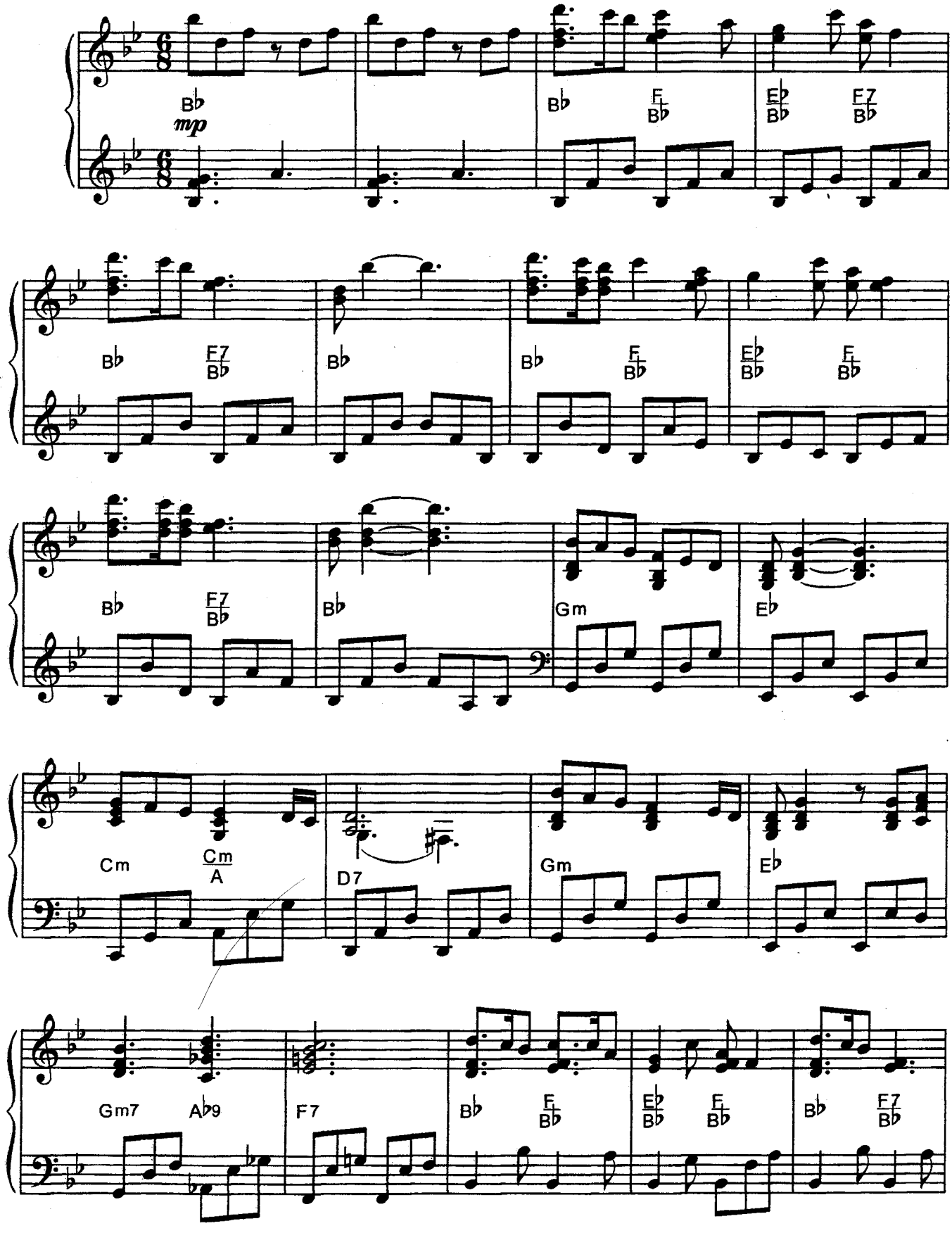
*Из мюзикла "Призрак Оперы"*

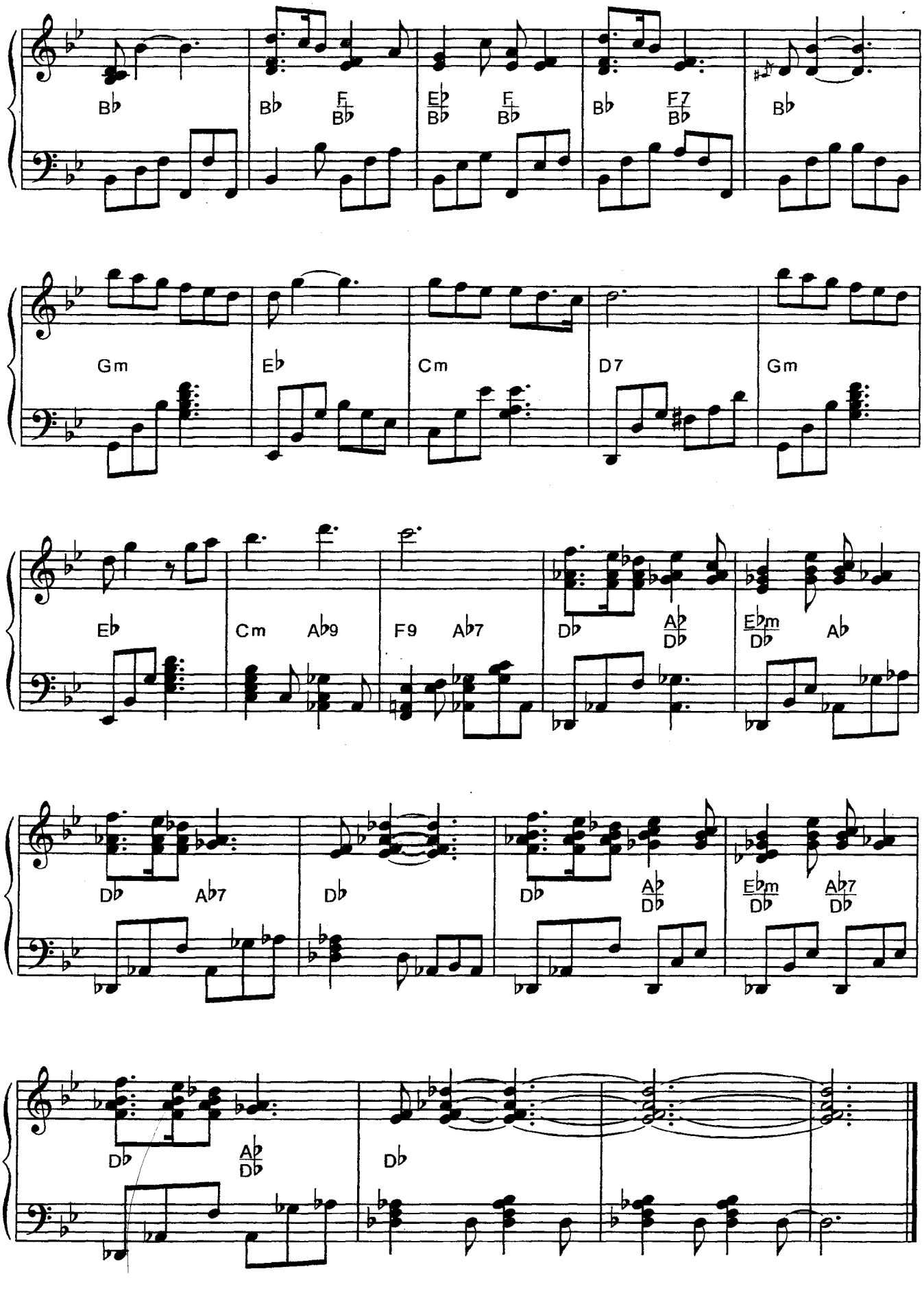
# ANGEL OF MUSIC

*From the musical "The Phantom of the Opera"*

Эндрю ЛЛОЙД УЭББЕР
Andrew LLOYD WEBBER

**Allegretto**




B♭
B♭ F/B♭
E♭/B♭ F/B♭
B♭ F7/B♭
B♭
Gm
E♭
Cm
D7
Gm
E♭
Cm A♭9
F9 A♭7
D♭ A♭/D♭
E♭m/D♭ A♭
D♭ A♭7
D♭
D♭ A♭/D♭
E♭m/D♭ A♭7/D♭
D♭ A♭/D♭
D♭

**Words by Charles Hart**

Bravi, bravi, bravissimi...

Where in the world
have you been hiding?
Really, you were
perfect!

I only wish
I knew your secret!
Who is this new
tutor?

Father once spoke
of an angel...
I used to dream he'd
appear...

Now as sing,
I can sense him...
And I know
he's here...

Here in this room
he calls me softly...
somewhere inside...
hiding...

Somehow I know
he's always with me...
he — the unseen
genius...

Christine, you must have
been dreaming...
stories like this can't
come true...

Christine, you're talking
in riddles...
and it's not
like you...

Angel of Music!
Guide
and guardian!
Grant to me your
glory!

Who is this angel?
This...

Angel of Music!
Hide
no longer!
Secret and strange
angel...
He's with me,
even now...

Your hands are cold...

All around me...

Your face, Christine,
it's white...

It frightens me...

Don't be frightened...

# МОЕ СЕРДЦЕ БУДЕТ ЖИТЬ

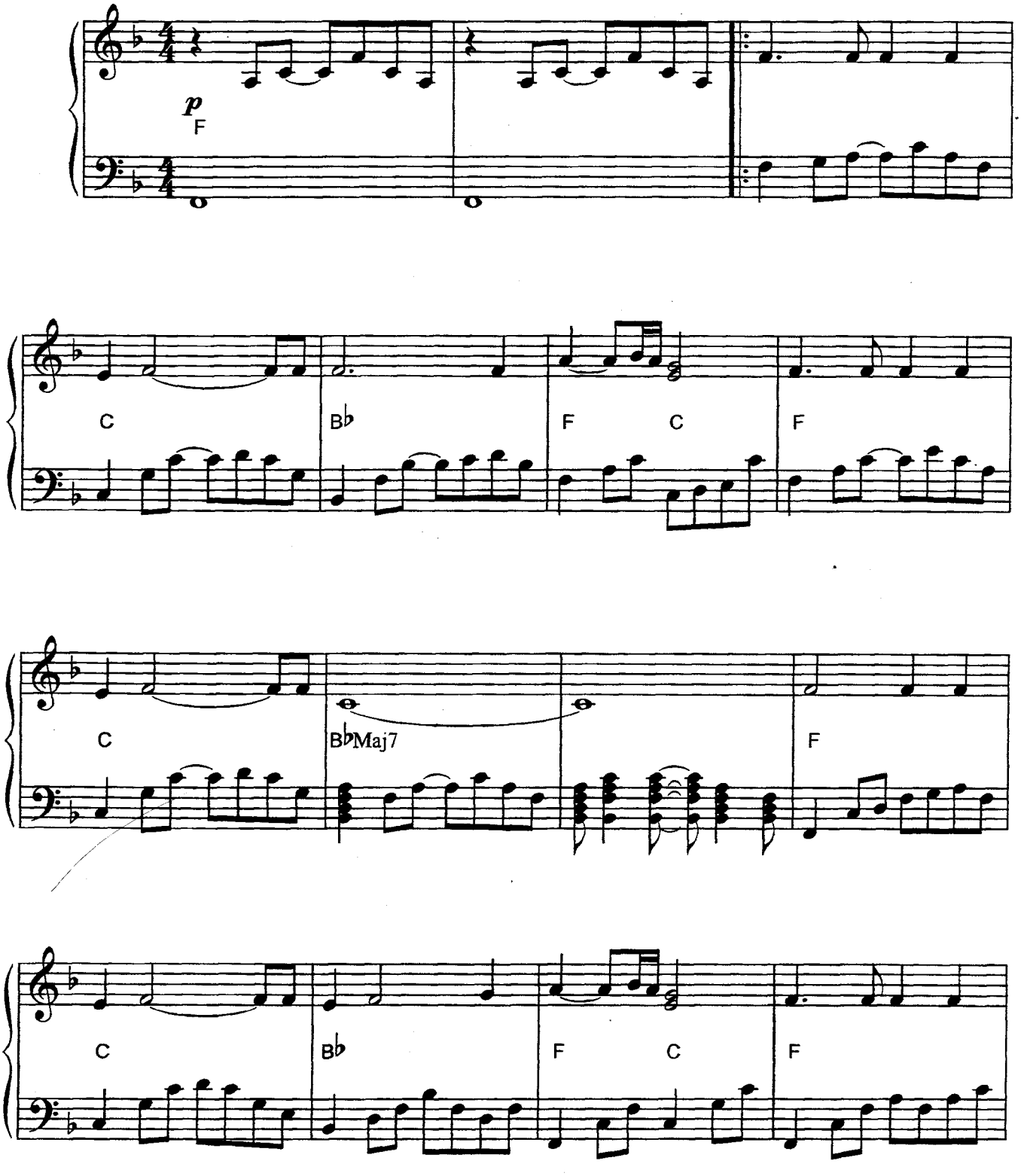
*Из кинофильма "Титаник"*

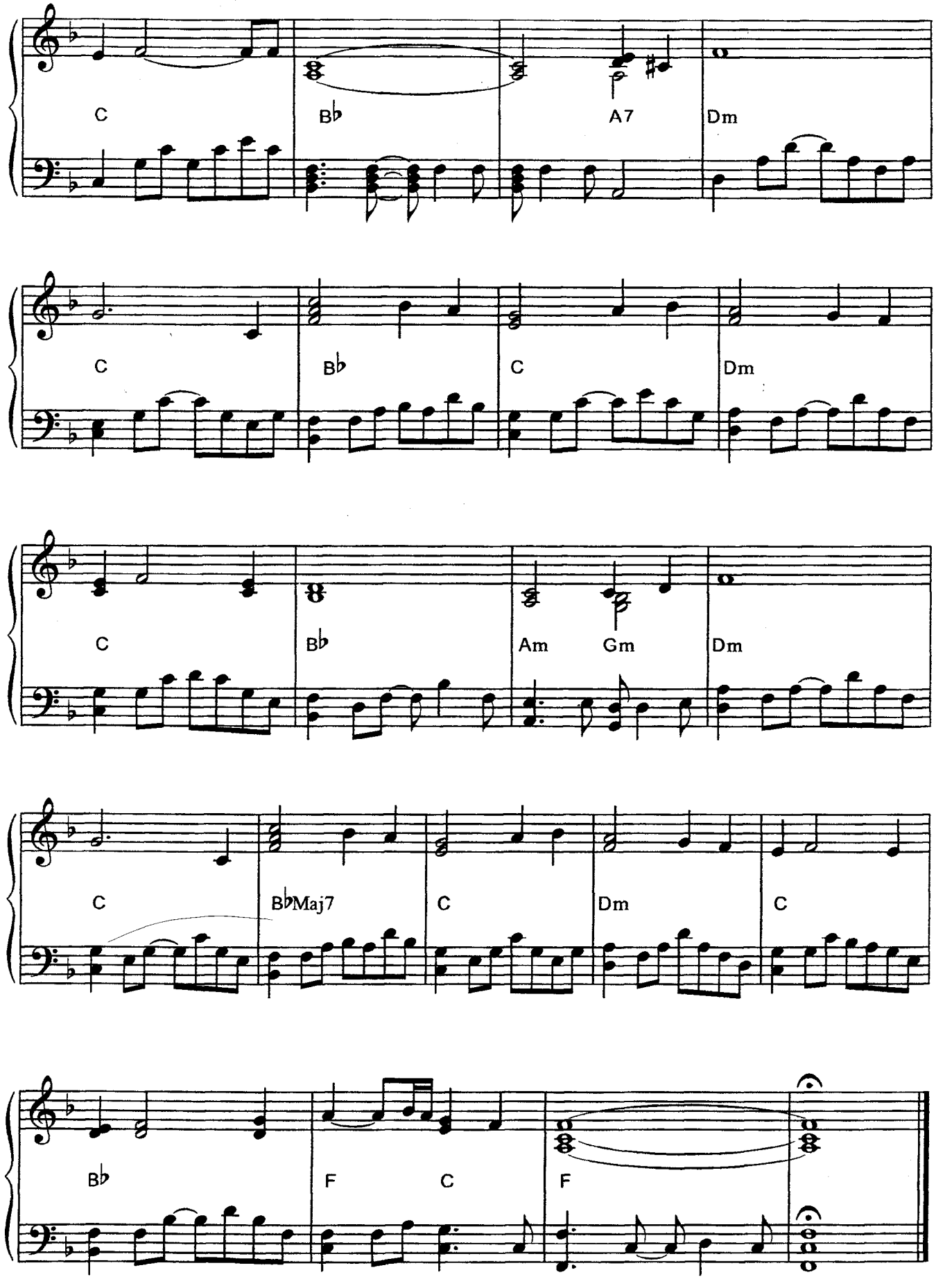
# MY HEART WILL GO ON

*From "Titanic"*

Джеймс Ньютон ХАУАРД
James Newton HOWARD

**Moderato cantabile**




C
B♭
A7
Dm
C
B♭
C
Dm
C
B♭
Am
Gm
Dm
C
B♭Maj7
C
Dm
C
B♭
F
C
F

Every night in my dreams
I see you, I feel you
That is how I know you go on.

Far across the distance
and spaces between us
You have come to show you go on.

Near, far, wherever you are
I believe that the heart does go on
Once more, you opened the door
And you're here in my heart,
and my heart will go on and on.

Love can touch us one time
and last for a lifetime
And never let go till we're gone.

Love was when I loved you,
one true time to hold on to
In my life we'll always go on.

Near, far, wherever you are
I believe that the heart does go on
Once more, you opened the door
And you're here in my heart,
and my heart will go on and on.

You're here, there's nothing I fear
And I know that my heart will go on.
We'll stay, forever this way
You are safe in my heart
and my heart will go on and on.

# КРАСАВИЦА

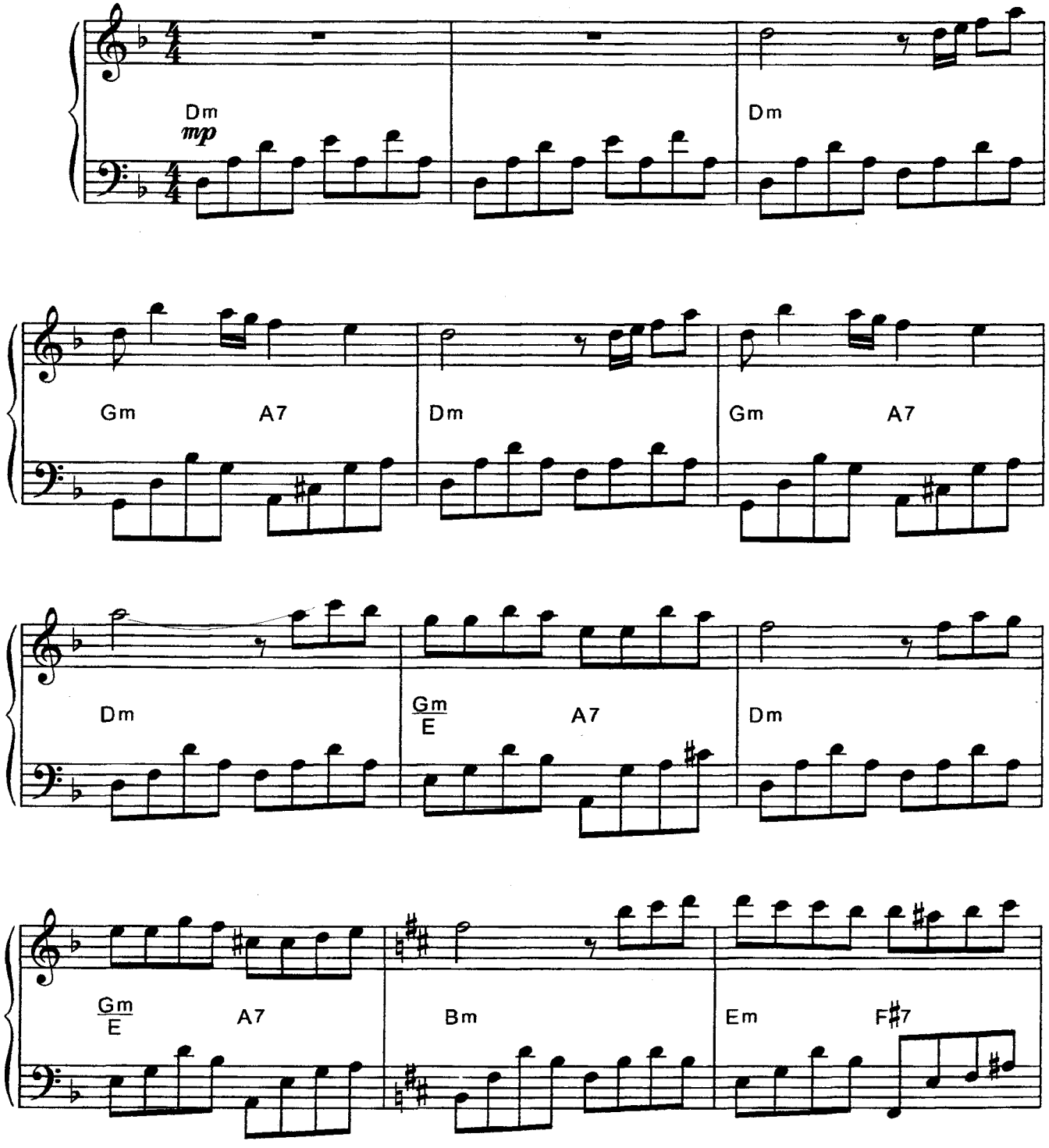
*Из мюзикла*
*"Собор Парижской Богоматери"*
*по роману Виктора Гюго*

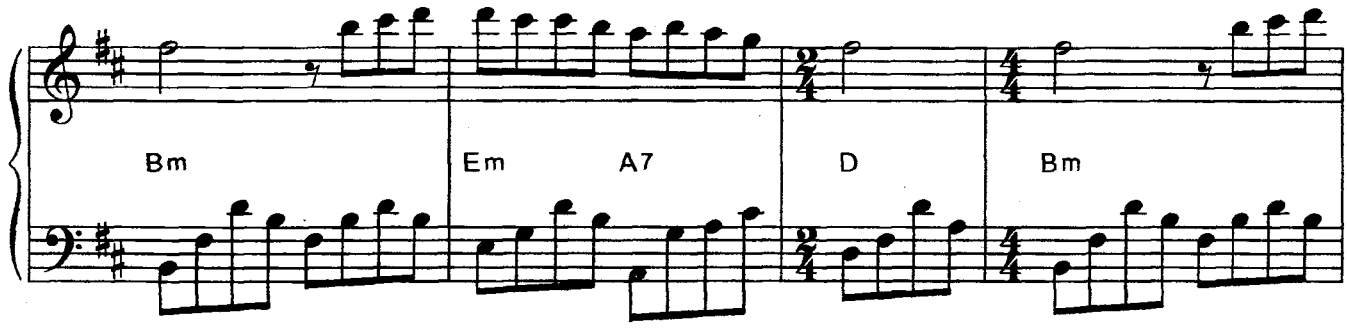
# BELLE

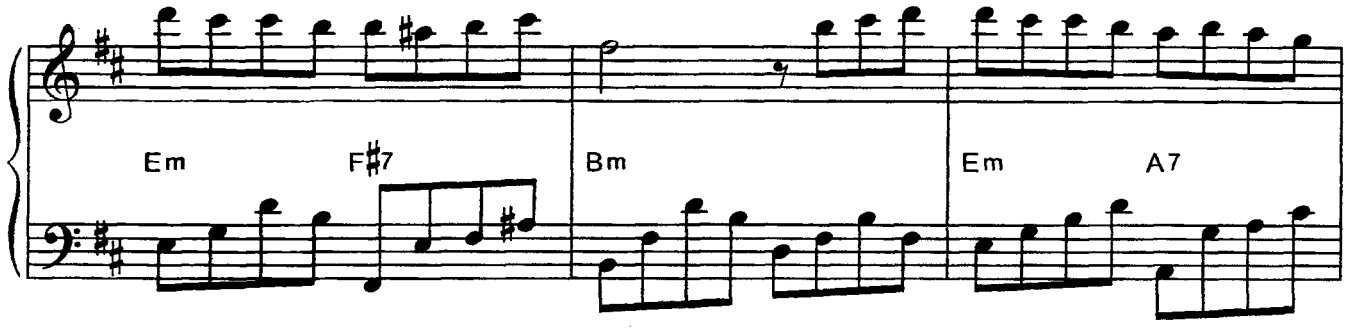
*From the musical*
*"Notre-Dame de Paris"*
*after Victor Hugo*

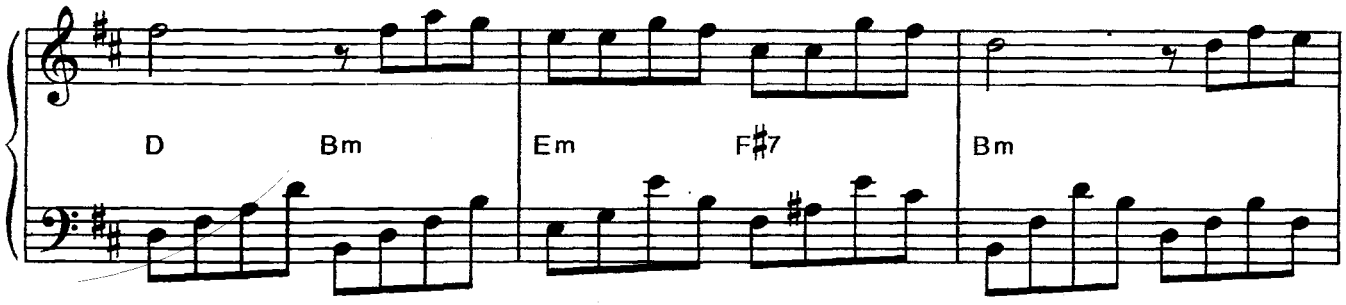
Ришар КОЧАНТЕ
Richard COCCIANTE

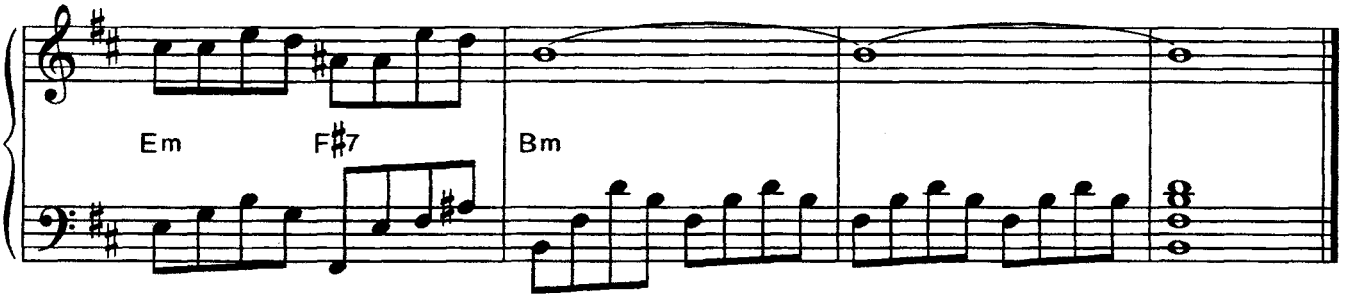
**Moderato con anima**




Bm
Em
A7
D
Bm


Em
F♯7
Bm
Em
A7


D
Bm
Em
F♯7
Bm


Em
F♯7
Bm

**Русский текст Юлия Кима**

1. Свет озарил мою больную душу.
Нет, твой покой я страстью не нарушу;
Бред, полночный бред терзает сердце мне опять —
О Эсмеральда, я посмел тебя желать...
Мой тяжкий крест — уродства вечная печать,
Я состраданье за любовь готов принять.
Нет, горбун отверженный с проклятьем на челе,
Я никогда не буду счастлив на Земле.
И после смерти мне не обрести покой,
Я душу дьяволу продам за ночь с тобой.

2. Рай, обещают рай твои объятья —
Дай мне надежду, о мое проклятье!
Знай, греховных мыслей мне сладка слепая власть,
Безумец, прежде я не знал, что значит страсть.
Распутной девкой, словно бесом, одержим —
Цыганка дерзкая мою сгубила жизнь.
Жаль, судьбы насмешкою я в рясу облачен,
На муки адские навеки обречен —
И после смерти мне не обрести покой,
Я душу дьяволу продам за ночь с тобой.

3. Сон, светлый счастья сон мой — Эсмеральда,
Стон, грешной страсти стон мой — Эсмеральда,
Он сорвался с губ и покатился камнем вниз,
Разбилось сердце белокурой Флёр де Лис.
Святая дева, ты не в силах мне помочь,
Любви запретной не дано мне превозмочь.
Стой, не покидай меня, безумная мечта,
В раба мужчину превращает красота.
И после смерти мне не обрести покой,
Я душу дьяволу продам за ночь с тобой!

4. И днем и ночью лишь она передо мной,
И не Мадонне я молюсь, а ей одной.
Не покидай меня, безумная мечта,
В раба мужчину превращает красота.
И после смерти мне не обрести покой,
Я душу дьяволу продам за ночь с тобой,
За ночь с тобой...

**Содержание**

ВАЛЬС ГОРЯЩИХ СВЕЧЕЙ (*на тему старинной шотландской мелодии*). *Из кинофильма «Мост Ватерлоо».* Слова Р. Бёрнса ..... 3
ЛУННАЯ СЕРЕНАДА. *Из кинофильма «Серенада Солнечной долины».* Музыка Глена Миллера. Слова Митчела Пэриша ..... 5
Я ЗНАЮ ПОЧЕМУ. *Из кинофильма «Серенада Солнечной долины».* Музыка Гарри Уоррена. Слова Мака Гордона ..... 7
ГИМН ЛЮБВИ. Музыка Маргерит Монно ..... 10
ПРОЩАЛЬНЫЙ ВАЛЬС. Музыка и слова Ли Рида и Перри Мэссона ..... 13
ПУТНИКИ В НОЧИ. Музыка Берта Кемпферта. Слова Чарлза Синглтона и Эдварда Снайдера ..... 16
ОСЕННИЕ ЛИСТЬЯ. Музыка Жозефа Косма. Слова Джонни Мерсера ..... 19
PADAM... PADAM... Музыка Шарля Дюмона ..... 21
ХОРОШО! Музыка Анри Бетти. Слова Джерри Силина ..... 24
В ПАРИЖЕ. Музыка и слова Франсиса Лемарка ..... 28
ДОЛГАЯ ДОРОГА В ДЮНАХ. *Из одноименного телефильма.* Музыка Раймонда Паулса ... 32
ВАЛЬС. *Из кинофильма «Огни большого города».* Музыка Чарли Чаплина ..... 34
МОЙ ПРИНЦ ПРИДЕТ ОДНАЖДЫ. *Из мультфильма Уолта Диснея «Белоснежка и семь гномов».* Музыка Фрэнка Черчилла. Слова Ларри Мори ..... 36
ВЧЕРА. Музыка и слова Джона Леннона и Пола Маккартни ..... 38
ДА БУДЕТ ТАК. Музыка и слова Джона Леннона и Пола Маккартни ..... 40
ЧАЙ ВДВОЕМ. Музыка Винсента Юманса. Слова Ирвина Кесара ..... 42
ЗВЕЗДНАЯ ПЫЛЬ. Музыка Хоги Кармайкла. Слова Митчела Пэриша ..... 44
БУДУ ЖДАТЬ ТЕБЯ. *Из кинофильма «Шербурские зонтики».* Музыка Мишеля Леграна. Слова Нормана Джимбела ..... 48
ИСТОРИЯ ЛЮБВИ. *Из кинофильма «История любви».* Музыка Франсиса Лея. Слова Карла Сигмана ..... 50
ВРЕМЯ ДЛЯ НАС. *Из кинофильма «Ромео и Джульетта».* Музыка Нино Роты. Слова Ларри Кусика ..... 53
ТЕМА ЛЮБВИ. *Из кинофильма «Крестный отец».* Музыка Нино Роты. Слова Ларри Кусика ..... 56
ВАЛЬС. *Из кинофильма «Доктор Живаго».* Музыка Мориса Жарра ..... 58
БЕЛОЕ РОЖДЕСТВО. Музыка и слова Ирвинга Берлина ..... 61
СПАСИБО ЗА МУЗЫКУ. *Из репертуара ансамбля «ABBA»* ..... 63
С НОВЫМ ГОДОМ! *Из репертуара ансамбля «ABBA»* ..... 66
ДЕНЬГИ, ДЕНЬГИ. *Из репертуара ансамбля «ABBA»* ..... 69
НАТАЛИ. Музыка Хулио Иглесиаса. Слова Рамона Аркусы ..... 72
ОТЕЛЬ «КАЛИФОРНИЯ». *Из репертуара ансамбля «The Eagles»* ..... 75
ТЕНЬ ТВОЕЙ УЛЫБКИ. *Из кинофильма «Пляжная птичка».* Музыка Джона Мэндела. Слова Поля Фрэнсиса Уэбстера ..... 78
ТОЛЬКО ТЫ. Музыка и слова Бака Рэма ..... 81
МУЗЫКА К КИНОФИЛЬМУ «ГЛАДИАТОР». Музыка Х. Диммера, Л. Джерарда ..... 83
АНГЕЛ МУЗЫКИ. *Из мюзикла «Призрак Оперы».* Музыка Эндрю Ллойда Уэббера. Слова Чарлза Харта ..... 86
МОЕ СЕРДЦЕ БУДЕТ ЖИТЬ. *Из кинофильма «Титаник».* Музыка Джеймса Ньютона Хауарда ..... 89
КРАСАВИЦА. *Из мюзикла «Собор Парижской Богоматери» по роману Виктора Гюго.* Музыка Ришара Кочанте. Русский текст Юлия Кима ..... 92